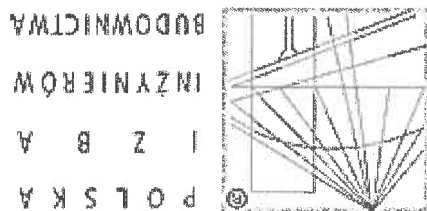


JEDNOSTKA PROJEKTOWA	INWESTOR	STADIUM	NR PROJEKTU	TEMAT	NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	LOKALIZACJA INWESTYCJI	Specjalność		Konservacja zabytków	Budowlana:	Konstrukcja:		Instalacje elektryczne:		Instalacje sanitarne:		Konservacja witraży	DATA																															
							Imię i nazwisko	Nr uprawnień			Podpis	Projektowała: mgr Joanna BOREK - FIRLEJCZYK	inż. Tomasz BARON	mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC	inż. Tomasz BARON	mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC			Projektował: mgr inż. Damian SZYSZKA	Sprawił: mgr inż. Wojciech SOBOTA	Projektował: mgr inż. Jarosław MALIK	mgr inż. Grzegorz STANEK	mgr inż. Grzegorz STANEK	Projektował: mgr inż. Jarosław MALIK																									
PRZEDSIĘBIORSTWO ELEKTRYCZNO BUDOWLANE "MEGA" SŁWOMIR MAGDA ODDZIAŁ KATOWICE 40-203 Katowice, al. Rozdzińskiego 188c/404, NIP: 626-101-29-10 tel./fax. (32) 348-02-44, +48 501-409-071							Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice							PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY					PAB/01/03/2022			"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach"					ul. dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.					Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)					Kategoria obiektu X					Położenie: ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice dz. nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2 Jednostka ewidencyjna: 247601_1, Świętochłowice, Obręb: 247601_1, 0002 Świętochłowice							
Imię i nazwisko		Nr uprawnień		Podpis		Projektowała: mgr Joanna BOREK - FIRLEJCZYK		inż. Tomasz BARON		mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC		inż. Tomasz BARON		mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC		SLK/0970/PWOK/05		SLK/0961/PWOK/05		SLK/0970/PWOK/05		SLK/0961/PWOK/05		SLK/0970/PWOK/05		SLK/0961/PWOK/05		SLK/0970/PWOK/05		SLK/2739/PWOE/09		mgr inż. Wojciech Sobota		Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych		nt ewid.: SLK/2453/PWOE/09		MGR INŻ. JAROSŁAW MALIK		Uprawnienia budowlane do projektowania i urządzeń instalacyjnych w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych bez ograniczeń		WIDOWIDENIOWY SLK/8734/PBS/19		mgr inż. Grzegorz StANEK		Uprawnienia n. MAP/0621/PWBS/18		de projektowania i kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, i urządzeń cieplnych	



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-KVE-MH9-N2X \*

Pan Damian Szyszka o numerze ewidencyjnym SLK/IE/6595/10  
adres zamieszkania ul. Pawła Kubiny 5D/2, 41-710 Ruda Śląska  
jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2022-04-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2021-10-06 roku przez:  
Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

*Do zarchiwizowania*  
*[Signature]*

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pibb.org.pl](http://www.pibb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA / SPRAWDZAJĄCEGO			
Nazwa zamierzenia budowanego:		Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)	
Kategoria obiektu	X		
Adres obiektu budowanego:	Świętochłowice, ul. dr. Antoniego Bukowego 22, dz. nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2 Jednostka ewidencyjna: 247601_1, Świętochłowice Obręb: 247601_1.0002 Świętochłowice Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
Inwestor:	ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
Data:	Marzec 2022 r.		
Zgodnie z art. 20 ust. 1 i art. 34 ust. 3d pkt. 3 ustawy z dnia 07.07.1994 r. Prawo Budowlane Dz.U. 1994 Nr 89 poz. 414 z póź. zm. (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 2351, z 2022 r. poz. 88.)			
Oświadczam, że niniejszy Projekt Architektoniczno-Budowlany nr PAB/01/03/2022 wykonanym / sprawdzanym / sprawdzianem			





SLK/OKK/7131.7132/0961/05

Katowice, dnia 15 grudnia 2005 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt. 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016 z późn. zm.) oraz § 12 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2005 r. Nr 96, poz. 817) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Śl.OiB

n a d a j e

Panu(i) Tomaszowi Baron

inż. budownictwa

ur. dnia 07 czerwca 1976 w Katowicach

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny SLK/0961/PWOK/05

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno - budowlanej

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Katowicach na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, stwierdziła, że Pan(i) Tomasz Baron posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał(a) pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno - budowlanej.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwrocie niniejszej decyzji.

**Pouczenie**  
1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na liście członków właściwej Izby samorządu zawodowego.  
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Śl.OiB w Katowicach w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan(i) Tomasz Baron  
Marii Skłodowskiej - Curie
2. Okręgowa Rada Izby  
Główny Inspektor
3. Nadzoru Budowlanego  
a/a.
- 4.



Skład orzekający OKK  
1. Mgr inż. Zbigniew Dzierżewicz  
2. Mgr inż. Bolesław Jurkiewicz  
3. Mgr inż. Tadeusz Lipiński

## z a k r e s :

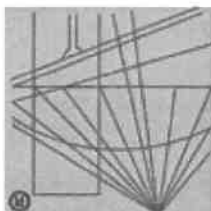
Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, 2 i art. 13 ust. 3 i 4 Prawa budowlanego w związku z § 3 i § 17 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie **Pan(i) Tomasz Baron** jest uprawniony(a) w specjalności

**konstrukcyjno - budowlanej** do:

- projektowania obiektu budowlanego w zakresie sporządzania projektu architektoniczno - budowlanego, w odniesieniu do konstrukcji obiektu,
- sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności konstrukcyjno-budowlanej, z wyłączeniem projektów zagospodarowania działki lub terenu obejmujących budynki,
- sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- kierowania robotami budowlanymi w odniesieniu do konstrukcji obiektu oraz architektury obiektu,
- kierowania wytworzeniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytworzenia tych elementów,
- wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych

**bez ograniczeń.**

P R Z E W O D N I C Z A C Y  
OKRĘGOWY ZWIĄZOK KACZYNEJ  
SLASKI ZWIĄZOK BUDOWNICTWA  
mgr inż. Zbigniew Dzierżewicz



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-ZZE-TMK-YJI \*

Pan Tomasz Baron o numerze ewidencyjnym SLK/BO/3819/06

adres zamieszkania ul. Ofiar Września 6N, 41-404 Myśłowice

jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2023-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-01-31 roku przez:

Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pibb.org.pl](http://www.pibb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

SLASKA  
OKREGOWA  
IZBA  
INZYNIEROW  
BUDOWNICTWA

SLK/OKK/7131.7132/0970/05

Katowice, dnia 15 grudnia 2005 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt. 1 i 2, art. 14 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016 z późn. zm.) oraz § 12 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnich funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2005 r. Nr 96, poz. 817) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

Okregowa Komisja Kwalifikacyjna Sl.OIIB

n a d a j e

Panu(i) Tomaszowi Skrzypiec

inż. budownictwa

ur. dnia 28 października 1974 w Tamowskich Górach

UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny SLK/0970/PWOK/05

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno - budowlanej

## UZASADNIENIE

Okregowa Komisja Kwalifikacyjna Slaskiej Okregowej Izby Inzynierow Budownictwa w Katowicach na podstawie protokolow z postepowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, stwierdzila, ze Pan(i) Tomasz Skrzypiec posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał(a) pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno - budowlanej.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

## Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane - podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na liście członków właściwej izby samorządu zawodowego.  
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okregowej Komisji Kwalifikacyjnej Sl.OIIB w Katowicach w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:  
1. Pan(i) Tomasz Skrzypiec  
Wojewska 16  
42-690 Nowa Wieś  
Twaroska  
2. Okregowa Rada Izby  
Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego  
a/a.  
4.



Skład orzekający OKK

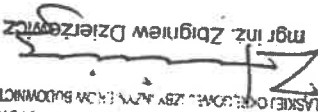
1. Mgr inż. Zbigniew Dzierżewicz  
2. Mgr inż. Bolesław Jurkiewicz  
3. Mgr inż. Tadeusz Lipiński

## z a k r e s:

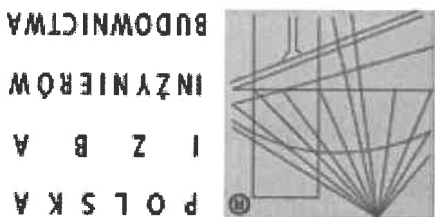
Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, 2 i art. 13 ust. 3 i 4 Prawa budowlanego w związku z § 3 i § 17 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie Pan(i) **Tomasz Skrzypiec** jest uprawniony(a) w szczególności konstrukcyjno - budowlanej do:

- projektowania obiektu budowlanego w zakresie sporządzania projektu architektoniczno - budowlanego, w odniesieniu do konstrukcji obiektu,
- sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności konstrukcyjno-budowlanej, z wyłączeniem projektów zagospodarowania działki lub terenu obejmujących budynki,
- sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- kierowania robotami budowlanymi w odniesieniu do konstrukcji obiektu oraz architektury obiektu,
- kierowania wytworzeniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytworzenia tych elementów,
- wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych

bez ograniczeń.

**P R Z E W O D N I C Z A C Y**  
**OKRĘGOWY WÓJTA KADUN**  
**ŚLĄSKIEGO WOJEWÓDZTWA**  
  
**mgr inż. Zbigniew Dzierżewicz**





## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
SLK-VP-95B-R71 \*

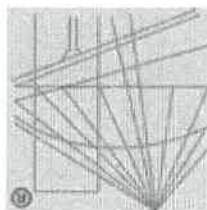
Pan Tomasz Skrzypiec o numerze ewidencyjnym SLK/BO/3823/06  
adres zamieszkania ul. Wiejska 16, 42-690 Nowa Wieś Tworoska  
jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2023-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-01-18 roku przez:  
Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-ZQ5-EFG-NW7 \*

Pan Wojciech Sobota o numerze ewidencyjnym SLK/IE/6547/10

adres zamieszkania ul. Wolności 35 A, 44-178 Przyszowice

jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2022-03-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego podpisu w dniu 2021-03-12 roku przez:

Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego podpisu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

za specjalistę  
z ogólnym

*mgr inż. Wojciech Sobota*  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid.: SLK/2453/WOE/09

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pilb.org.pl](http://www.pilb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

SLK/OKK/7131 7132/2453/09

Katowice, dnia 17 grudnia 2009 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) oraz § 11 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Śl.OiIB

#### n a d a j e

**Panu(i) Wojciechowi Sobota**

Mgr inż. kierunku elektrycznika  
ur. dnia 14 lipca 1977 w Knurowie

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny SLK/2453/PW/OE/09

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Katowicach na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, stwierdza, że Pan(i) Wojciech Sobota posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał(a) pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

#### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy: Prawo budowlane – podsiławe do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na liście członków własowej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Śl.OiIB w Katowicach w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan(i) Wojciech Sobota  
Wojności 35 A  
44-178 Przyszowice
2. Okręgowa Rada Izby  
Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
- 3.
- 4.

Skład orzekający OKK

1. Mgr inż. Zbigniew Dziurawicz

2. Mgr inż. Bolesław Jurkiewicz

3. Mgr inż. Tadeusz Lipiński

zakres:

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1,2 i art. 13 ust. 3 i 4 Prawa budowlanego w związku z § 24 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie Pan(i) Wojciech Sobota jest uprawniony(a) w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych do:

projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym: kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne wraz z urządzeniami do zasilania i sterowania.

sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,

kierowania wytworzeniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytworzenia tych elementów.

wykonywania nadzoru inwestorskiego,

sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62

ust. 5 ustawy

bez ograniczeń.

Na podstawie §15 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie w/w szczególności.

P R Z E W O D N I C Z A C Y  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA  
ŚLĄSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Mgr inż. Zbigniew Dziurawicz

do specjalności  
z ograniczeniami

mgr inż. Wojciech Sobota  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid.: SLK/2453/PW/OE/09



SLKOKK/731.7132/2739/09

Katowice, dnia 17 grudnia 2009 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) oraz § 11 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Śl.OiIB

#### n a d a j e

Panu(i) **Damianowi Szyszka**

Mg inż. górnictwa i geologii  
ur. dnia 01 lipca 1977 w Szamocinie

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny SLK/2739/PW/OE/09

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Katowicach na podstawie: protokołów z posiedzenia kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, stwierdza, że Pan(i) **Damian Szyszka** posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał(a) pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwrocie niniejszej decyzji.

#### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 ww. ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na liście członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Śl.OiIB w Katowicach w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

#### Otrzymują:

1. Pan(i) **Damian Szyszka**  
Kubiny 5 D/2  
41-710 Ruda Śląska  
Okręgowa Rada Izby  
Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
- 2.
- 3.
- 4.



#### Skład orzekający OKK

- 1.
- 2.
- 3.

#### zakres:

- Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, 2 i art. 13 ust. 3 i 4 Prawa budowlanego w związku z § 24 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie Pan(i) **Damian Szyszka** jest uprawniony(a) w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych do:
- projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne wraz z urządzeniami do zasilania i sterowania;
  - sprawdzania projektów budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego,
  - kierowania wytworzeniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytworzenia tych elementów,
  - wykonywania nadzoru inwestorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy
- bez ograniczeń.

Na podstawie §15 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie ww. specjalności.

P R Z E W O D N I C Z A C Y  
OKRĘGOWA KOMISJA Kwalifikacyjna  
Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa  
mgr inż. Zbigniew Dzierżewicz

24 grudnia 2009 r.  
mgr inż. Tadeusz Lipiński



## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (*tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 1725*), art. 12 ust. 2 i ust. 3, ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4 lit. b ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r., poz. 1202 z późn. zm.*), § 10 i § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnich funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 2014 r., poz. 1278*), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pan Grzegorz Michał Stanek**

*magister inżynier*

*kierownik: Inżynieria Środowiska*

ur. dnia 08.12.1978 r. w Nowym Sączu

otrzymuje

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0621/PWBS/18

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłowniczych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych  
bez ograniczeń.**

## UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

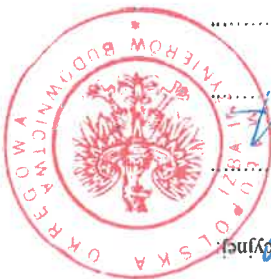
## Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.  
Zgodnie z treścią art. 127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 t.j.):  
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.  
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna  
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) stronie nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dr inż. Marian Piachecki

2. Członek Składu Orzekającego  
inż. Stanisław Chrobak

3. Członek Składu Orzekającego  
mgr inż. Maria Duma



Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**



## Szczegółowy zakres uprawnień

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłowniczych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych  
bez ograniczeń

I. Na mocy art. 12 ust. 1 pkt 1 - 5, art. 13 ust. 3 i 4 ustawy - Prawo budowlane  
(tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r., poz. 1202 z późn. zm.), w zakresie objętym wyżej wymienioną  
specjalnością, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:

- 1) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- 2) kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,
- 3) kierowania wytworzeniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytworzenia tych elementów,
- 4) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- 5) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

II. Na mocy § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278), niniejsze uprawnienia uprawniają do:

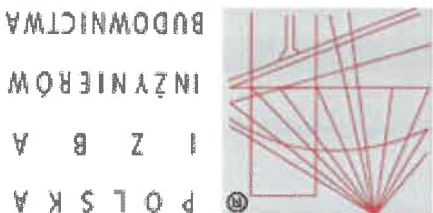
projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci i instalacje ciepłownicze, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne.

Zgodnie z § 10 w/w rozporządzenia uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności uprawniają do sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie danej specjalności.

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dr inż. Marian Płachecki
2. Członek Składu Orzekającego  
inż. Stanisław Chrobak
3. Członek Składu Orzekającego  
mgr inż. Maria Duma



- Otrzymują:
1. Pan Grzegorz Stanek  
ul. Głowackiego 79  
33-100 Tarnów
  2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
  3. a/a



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-ZMU-7BH-8B5 \*

Pan Grzegorz Michał Stanek o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0127/19  
adres zamieszkania ul. Bartosza Głowackiego 79, 33-100 Tarnów

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2023-02-28.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2021-12-17 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pii.b.org.pl](http://www.pii.b.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

Sygn. akt SLK/OKK/7131/8734/19

D E C Y Z J A

Katowice, dnia 07 czerwca 2019 r.

Na podstawie art. 12 ust. 2, 3, 4, art. 13, art. 14 ust. 1 pkt. 4b ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2018 r., poz. 1202 z późn. zm.), § 10 i § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2014 r., poz. 1278) oraz na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2016 r., poz. 1725 z późn. zm.), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pan Jarosław Malik**

mgr inż. inżynierii środowiska

ur. dnia 21 maja 1979 w Starachowicach

**otrzymuje**

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

**numer ewidencyjny SLK/8734/PBS/19**

**do projektowania**

**w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń**

**Zakres uprawnień:**

- projektowanie obiektów budowlanych, takich jak: sieć i instalacje ciepłone, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne
- sprawdzanie projektów budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego,
- sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy

Na podstawie §10 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu wyłącznie w zakresie uzyskanej specjalności.

## U Z A S A D N I E N I E

W wyniku pozytywnego postępowania kwalifikacyjnego i pozytywnego wyniku egzaminu ze znajomości procesu budowlanego oraz praktycznego zastosowania wiedzy technicznej wydanie niniejszych uprawnień budowlanych jest uzasadnione.

Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej SIOiB w Katowicach w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.  
Zgodnie z art. 127a k.p.a., w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję (tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa). W takim wypadku, z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Informuje się ponadto, że jeżeli w wyniku złożenia oświadczenia o zrzeczeniu się odwołania decyzja uzyskała przymioty ostateczności i prawomocności – zamyka to również drogę do zaskarżenia jej do sądu administracyjnego.

- Otrzymują:
1. Pan Jarosław Malik  
Plac Jasminu 9/3  
44-152 Gliwice
  2. Okręgowa Rada Izby  
Główny Inspektor
  4. a/a.  
Nadzoru Budowlanego



**Z A Z G O D N O Ś Ć**  
**Z O R Y G I N A L E M**

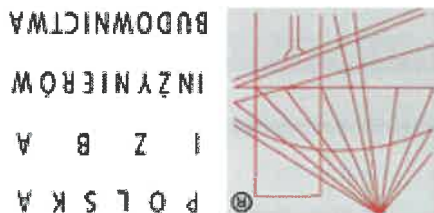
Skład orzekający OKK

mgr inż. Franciszek Buszka

mgr inż. Jan Spychała

inż. Hieronim Spizewski

3. Hieronim Spizewski



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-2DC-VRD-438 \*

Pan Jarosław Malik o numerze ewidencyjnym SLK/IS/1152/19

adres zamieszkania pl. Jaśminu 9/3, 44-152 Gliwice

jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2022-07-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2021-07-30 roku przez:

Roman Karowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.







Główny Urząd Geodezji i Kartografii  
ul. Wspólna 2  
00-926 Warszawa

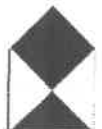
Uwaga: Ten wydruk ma charakter wyłącznie poglądowy i w żadnym razie nie może być traktowany jako dokument oficjalny.  
© 2020 GUGIK Wszystkie prawa zastrzeżone.



Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
Z up. Śląskiego Województwa  
Katalogowa, dn. 29 PAZ. 2021  
W Katowicach  
Podpis: .....  
Adriana Maluszczak

Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Katowicach

ul. Francuska 12, 40-015 Katowice  
tel. (32) 253 77 98, fax. (32) 256 48 58  
www.wkz.katowice.pl



K-NR.5142.1995.2021.MŁ  
Katowice, dnia 28 PAZ. 2021  
za zwrotnym potwierdzeniem odbioru

POZWOLENIE Nr. K/1135/2021  
na prowadzenie prac budowlanych i konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c, art. 7 pkt 1, art. 36 ust. 1 pkt 1 i ust. 2a, art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4 i 5 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jedn. Dz. U. z 2021 roku, poz. 710) i § 14 ust. 1, ust. 2 pkt 1, 2, 3, 4, 5 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 roku, poz. 81) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2021 roku, poz. 735)

### Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków

po rozpatrzeniu wniosku Parafii Rzymskokatolickiej św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach, ul. dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice z dnia 25.10.2021 r., (wpływ do WUOZ w Katowicach w dniu 26.10.2021 r.) jedyniej strony postępowania administracyjnego

### po z a l a

na wykonanie prac budowlanych i konserwatorskich w kościele św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach, ul. dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice, wpisanym do rejestru zabytków pod nr A/411/2013

według programu konserwatorsko-budowlanego p.t. „Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach-Lipinach”  
opracowanego przez wielobranżowy zespół mgr Joannę Borek-Firlejczyk, Tomasza Barona, Tomasz Skrzypca, Damianą Szyszkę, Wojciecha Sobotę, Jarosława Malikę, Grzegorza Stankę, Radka Piekarczyka w październiku 2021 r.

1. przy spełnieniu następujących warunków i obowiązków:
  - a) kierowania robotami budowlanymi przez osobę posiadającą kwalifikacje, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
  - b) wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osobę posiadającą kwalifikacje, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
  - c) prowadzenia prac konserwatorskich przez osobę posiadającą kwalifikacje, o których mowa w art. 37a ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
  - d) przekazania Śląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w Katowicach imion, nazwisk i adresów osób, o których mowa w pkt 1 lit. a, b, c niniejszego pozwolenia, wraz z dokumentami potwierdzającymi posiadanie przez te osoby kwalifikacji, o których mowa w art. 37a, 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, oraz

oświadczenia tych osób, o przyjęciu przez te osoby obowiązku kierowania robotami budowlanymi, konserwatorskimi lub wykonywania nadzoru inwestorskiego, nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac i robót budowlanych objętych niniejszym pozwoleniem.

2. oraz spełnieniu warunków dodatkowych:

a) niezwłocznego zawiadomienia Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu robót i prac;

b) wskazanie terminu rozpoczęcia prac nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac i robót budowlanych objętych niniejszym pozwoleniem.

c) przed rozpoczęciem prac uzgodnić projekty wykonawcze dotyczące malowania kościoła, stolarki, wymieniających schodów, posadzek – zwraca się uwagę na konieczność dyktacji posadzek i pozostawienie nowej posadzki w kaplicy NMP,

d) przed rozpoczęciem prac należy ustalić komisyjnie lokalizację wszelkich urządzeń i lamp związanych z p.poż. oraz nagleśnieniem – należy maksymalnie zredukować ilość głośnień;

e) odbioru prac z udziałem przedstawiciela WKZ w Katowicach

Pozwolenie zachowuje ważność do 31.12.2026 r.

## UZASADNIENIE

Prace prowadzone będą w kościele pw. św. Augustyna w Świętochłowicach-Lipinach wpisany do rejestru zabytków pod nr A/411/2013, który z tego tytułu podlega szczególnej ochronie konserwatorskiej wyrażającej się między innymi koniecznością uzyskania pozwolenia na prace prowadzone w jego obrębie. Zgodnie z art. 36.1.1 cytowanej wyżej ustawy, pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymagają prace budowlane i konserwatorski prowadzone w zabytku wpisanym do rejestru zabytków. W tym przypadku chodzi o kompleksowe wielobranżowe prace budowlane i konserwatorskie. Ze względu na fakt, że obiekt jest cennym zabytkiem architektonicznym w celu doprecyzowania ingerencji w obiekt zabytkowy przed przystąpieniem do prac należy wykonać projekty wykonawcze zgodnie z warunkami j.w. Na etapie prowadzenia prac należy także zwoływać komisje konserwatorskie w celu doprecyzowania realizowanych zadań. Prace objęte pozwoleniem konserwatorskim uratują zabytek przed dalszą degradacją, przywracając mu dobry stan techniczny oraz estetyczny zgodny z jego pierwotnym wyglądem stąd postanowiono j.w.

## POUCZENIE

1. Od decyzji służy stronom prawo wniesienia za pośrednictwem Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie, w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.
2. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu chyba, że decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności lub decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy lub jest zgodna z żądaniem wszystkich stron.
3. Wniesienie odwołania wstrzymuje wykonanie decyzji, o ile decyzji nie nadano rygoru natychmiastowej wykonalności lub nie podlega ona natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy.
4. Pozwolenie może być cofnięte lub zmienione w razie ujawnienia, po jego wydaniu, nowych okoliczności, które mogą mieć wpływ na zakres prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac, robót, badań, innych działań lub poszukiwań (art. 47 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).



5. W razie stwierdzenia, że prace prowadzone są bez pozwolenia lub w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu, wojewódzki konserwator zabytków wyda decyzję nakazującą przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, z określeniem terminu wykonania tych czynności, albo nakładającą obowiązek uzyskania pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na prowadzenie wstrzymanych badań, prac, robót lub innych działań przy zabytku, przy czym wniosek o wydanie tego pozwolenia składa się w terminie nie dłuższym niż 7 dni od dnia doręczenia decyzji, albo nakładającą obowiązek podjęcia określonych czynności w celu doprowadzenia wykonanych badań, prac, robót lub innych działań przy zabytku do zgodności z zakresem i warunkami określonymi w pozwoleniu, wskazując termin wykonania tych czynności.

6. W razie stwierdzenia, że prace zostały wykonane bez pozwolenia lub w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu, wojewódzki konserwator zabytków wyda decyzję nakazującą przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, określając termin wykonania tych czynności, albo zobowiązującą do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazanym sposobie i w określonym terminie.

7. Zgodnie z treścią art. 37c, 37g, i 37h ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami:

a) robotami budowlanymi kieruje albo nadzór inwestorski wykonuje, przy zabytkach nieruchomości wpisanych do rejestru osoba, która posiada uprawnienia budowlane określone przepisami Prawa budowlanego oraz która przez co najmniej 18 miesięcy brała udział w robotach budowlanych prowadzonych przy zabytkach nieruchomości wpisanych do rejestru lub inwentarza muzeum będącego instytucją kultury;

b) udział w pracach konserwatorskich, pracach restauratorskich, badaniach konserwatorskich, robotach budowlanych lub badaniach architektonicznych, prowadzonych odpowiednio przy zabytku wpisanym do rejestru, inwentarza muzeum będącego instytucją kultury lub zaliczanym do jednej z kategorii, o których mowa w art. 64 ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, oraz badaniach archeologicznych, lub zatrudnienie przy tych pracach lub badaniach w muzeum będącym instytucją kultury, potwierdzają świadectwa, w tym dotyczące odbytych praktyk zawodowych, oraz inne dokumenty świadczące udział w tych pracach, badaniach lub robotach lub zatrudnienie przy tych pracach wydane przez kierownika jednostki organizacyjnej, na rzecz której te prace, badania lub roboty były wykonywane, albo przez osobę, pod której nadzorem były wykonywane, w tym zakresy obowiązków na stanowiskach pracy w muzeum będącym instytucją kultury, lub zaświadczenia wydane przez wojewódzkich konserwatorów zabytków

8. Uzyskanie pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podjęcie określonych w nim działań nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę lub dokonania zgłoszenia zgodnie

9. z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku – Prawo budowlane oraz innych decyzji, opinii i uzgodnień wymaganych przepisami szczególnymi.

Pobrano opłatę skarbową w wysokości 82 złotych za pozwolenie konserwatorskie (podstawa prawna: o opłacie skarbowej tekst jednolity z 2020 poz. 1546) Opłatę skarbową wpłacono na rachunek Urzędu w Katowicach. Do wniosku dołączono dowód wpłaty z dnia 25.10.2021r.

SLĄSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
W KATOWICACH  
Lukasz Konarzewski



Załącznik 1

Otrzymują:

- Parafia Rzymskokatolicka św. Augustyna w Świętochłowicach-Lipinach, ul. dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice-Lipiny

do wiadomości:

- sekretariat w mieście
- MKZ UM Świętochłowice

a/a ME(27.10.21)RPW 24877

#### **4. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA**

Przedmiotem opracowania jest remont konserwatorsko-budowlany kościoła pw. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach, przy ul. Dr. Bukowego 22, w obrębie działki nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2 Obręb 247601\_1,0002 Świętochłowice

Zakresem opracowania objęty jest budynek kościoła wraz z otoczeniem, w którym przewiduje się wykonanie generalnego remontu zgodnie z zaproponowanymi poniżej rozwiązaniami.

## 5. PODSTAWA OPRACOWANIA

Podstawą opracowania niniejszego Projektu jest zlecenie Inwestora (Rzymsko-katolickiej Parafii św. Augustyna w Świętochłowicach) oraz umowa pomiędzy Inwestorem (Parafią), a Wykonawcą niniejszej dokumentacji, którą jest firma PEB „Mega” Sławomir Magda, oddz. Katowice.

## **6. PROPONOWANE ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE DLA POSZCZEGÓLNYCH RODZAJÓW PRAC**



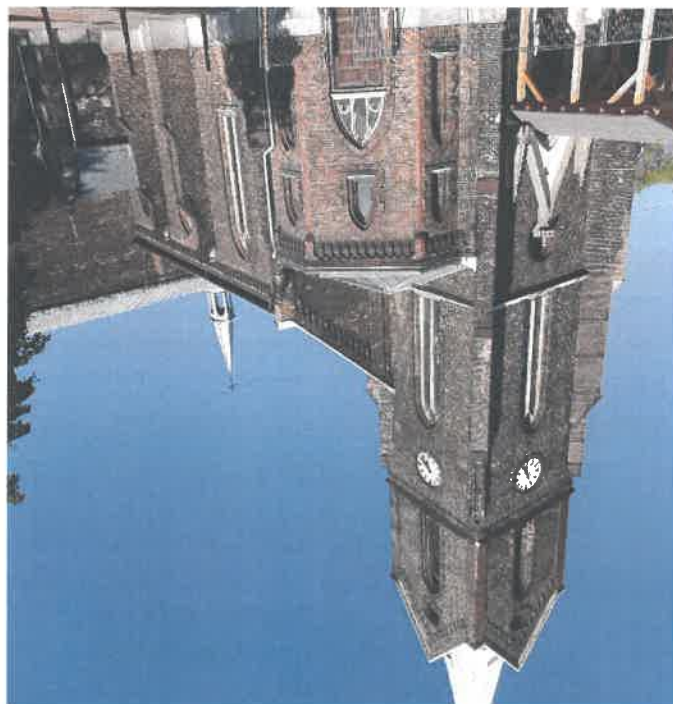
# PRACOWNIA KONSERWACJI DZIEŁ SZTUKI

Joanna Borek-Firlejczyk, 43-190 Mikołów, ul. Reta 25, tel.: 505829566.

## REMONT KONSERWATORSKO-BUDOWLANY KOŚCIOŁA

P.W. ŚW. AUGUSTYNA W ŚWIĘTOCHŁOWICACH - LIPINACH,

UL. DR BUKOWEGO 22, 41-605 ŚWIĘTOCHŁOWICE.



## DOKUMENTACJA KONSERWATORSKA

Autor opracowania:

mgr Joanna Borek-Firlejczyk

PRACOWNIA KONSERWACJI DZIEŁ SZTUKI

JOANNA BOREK-FIRLEJCZYK

mgr konserwator dzieł sztuki

43-190 Mikołów, ul. Reta 25, tel. (033) 22 60 188

REGON 27765712

NIP 645-130-43-64

43-190 Mikołów, ul. Reta 25, tel. (033) 22 60 188

Dzielo konserwatorskie i dokumentacja konserwatorska chronione sa prawem autorskim, ustawa z dnia 04.02.94 r. (dz.u.nr.24 z dnia 23.02.94 r.), kopiowanie, odsprzedaż, wprowadzanie do obrotu lub wykorzystanie w jakiegokolwiek formie bez zgody autora jest zabronione.

# KARTA IDENTYFIKACYJNA DOKUMENTACJI KONSERWATORSKIEJ

## Przedmiot opracowania:

Opracowanie zawiera wytyczne i program prac konserwatorskich dla remontu kościoła pw. św. Augustyna w Świętochłowicach-Lipinach. Określono priority i założenia konserwatorskie uwzględniające oryginalny, zabytkowy charakter obiektu.

**Adres:** : kościół p.w. św. Augustyna, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice, dzielnica Lipiny, województwo śląskie.

## Nr ewidencji zabytku:

Rejestr zabytków województwa śląskiego nr A/411/13 decyją nr K-RD.5130.10.2012.KI z dnia 13 listopada 2013 roku.

## Użytkownik/Właściciel:

Parafia Rzymskokatolicka św. Augustyna w Lipinach,  
ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

## Zlecienniodawca:

Parafia Rzymskokatolicka św. Augustyna w Lipinach,  
ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

## Data budowy:

XIX w (1872 r.)

## Autor opracowania:

mgr Joanna Borek-Firlejczyk, dyplomowany konserwator  
zabytków, nr dyplomu: ASP Kraków 4532

## Data opracowania:

Październik 2021 rok.

## Zakres opracowania:

- opis i ocena stanu zachowania obiektu;
- historia obiektu;
- wytyczne konserwatorskie i program prac konserwatorskich;
- dokumentacja fotograficzna;

## A. ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

KARTA IDENTYFIKACJI DOKUMENTACJI KONSERWATORSKIEJ.....	1
A. ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA.....	2
B. DANE INFORMACYJNE.....	3
C. PODSTAWA OPRACOWANIA.....	3
D. PRZEDMIOT OPRACOWANIA.....	3
E. CEL DOKUMENTACJI.....	3
F. OPIS OBIEKTU.....	4
G. HISTORIA OBIEKTU.....	6
H. STAN ZACHOWANIA OBIEKTU.....	10
I. WNIOSKI I ZAŁOŻENIA KONSERWATORSKI.....	17
J. PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH.....	19
K. ZALECENIA KONSERWATORSKIE WYKONAWCZE.....	26
L. ŹRÓDŁA.....	31
Ł. DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA.....	32



## B. DANE INFORMACYJNE

- Inwestor: Parafia Rzymskokatolicka św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.
- Właściciel obiektu: Parafia Rzymskokatolicka św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.
- Obiekt: kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.
- Lokalizacja: działka nr: 98/18, obręb 2 – Lipiny.
- Rejestr zabudów: sygnatura nr A/411/13 decyzja nr K-RD.5130.10.2012.KI z dnia 13 listopada 2013 roku.
- Wykonawca dokumentacji: Pracownia Konserwacji Dzieł Sztuki Joanna Borek-Firlejczyk, ul. Reta 25, 43-190 Mikołów.

## C. PODSTAWA OPRACOWANIA

Podstawą opracowania jest zlecenie i umowy zawarte pomiędzy Rzymskokatolicką Parafią św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice a firmą PEB „MEGA” Sławomir Magda, ul. Dornia 9, 41-500 Chorzów oraz wykonawcą dokumentacji. Opracowanie przygotowano na podstawie oględzin obiektu, badań konserwatorskich, ekspertyzy mikologicznej wykonanej dla budynku kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach z 2017 roku, Kroniki Parafialnej, przeglądu literatury i dokumentacji budynku oraz z uwzględnieniem wytycznych właściciela obiektu.

## D. PRZEDMIOT OPRACOWANIA

Przedmiotem opracowania jest budynek kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach w zakresie: ścian fundamentowych budynku, ścian zewnętrznych i wewnętrznych, posadzek, sklepień, więźby oraz pokrycia dachu i hełmu wieży, schodów zewnętrznych i wewnętrznych, wyposażenia i dekoracji wnętrza, oświetlenia kościoła, obejścia wraz z dekoracją rzeźbiarską, ogrodenia, odwodnienia kościoła, Obiekt jest własnością inwestora – Rzymskokatolickiej Parafii św. Augustyna w Świętochłowicach. Budynek wpisany jest do rejestru zabytków województwa śląskiego pod nr A/411/13 decyzja nr K-RD.5130.10.2012.KI z dnia 13 listopada 2013 roku przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach. Opracowanie zawiera opis stanu zachowania obiektu, rys historyczny, skrócony opis wyników badań konserwatorskich, wytyczne do remontu oraz szczegółowy opis prac konserwatorskich i renowacyjnych obiektu.

## E. CEL DOKUMENTACJI

Celem dokumentacji jest określenie wytycznych konserwatorskich oraz sformułowanie programu prac konserwatorskich dla remontu kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach. Stan zachowania obiektu wymaga podjęcia działań konserwatorskich i budowlanych mających na celu zabezpieczenie obiektu przed dalszym niszczeniem, wyeliminowanie przyczyny zagrożenia oraz dostosowanie zabytkowego obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach jest obiektem wolno stojącym, orientowanym, wzniesionym w 1872 roku z cegły na planie krzyża łacińskiego w stylu neogotyckim i usytuowanym na działce wydzielonej ogrodzeniem. Ma postać trójnawowej hali z trzyprzęsłowymi nawami (jedno przęsło tworzy empore organową), dwuprzęsłowym transeptym, jednoprzęsłowym, zamkniętym trójbocznie prezbiterium, z zewnętrznymi przyporami, oraz wieżą na rzucie prostokąta zwieńczoną iglicą. Nad przecięciem transeptu z nawą główną umieszczono sygnaturkę. Wnętrze również otrzymało jednolitą, neogotycki wystrój. Pierwotnie czerwona cegła elewacji kontrastowała z jasnym płaskowcem, z którego wykonano architektoniczny detal rzeźbiarski – cokoły, portal główny, kwiatony, pinakle, parapety, okapniki i zworniki. Obecnie elewacja kościoła jest brudna i pokryta czarną patyną. Wysokie okna zostały podkreślone jasniejszym azurem kamiennych maswerków. Dach kościoła oraz hełm wieży pokryty jest blachą cynkową kładzioną na rąbek stojący. Obiekt jest posadowiony nieco poniżej poziomu ulicy. Pod koniec XIX wieku do zwartego korpusu kościoła halowego dobudowano transept, od strony północnej drugą zakrystię, niewielką kaplicę obecnie wotnie otynkowaną, wejście na chór w formie smukłej wieżyczki na planie koła, w której umieszczono kręcone schody prowadzące na piętro kościoła a po stronie południowej dodano drugie, okazałsze wejście na chór zwieńczone fryzem arkadowym.

Korpus nawowy, transept i kruchty kryte są dachem dwuspadowym, zakrystia od południa, prezbiterium i kaplica od północy dachem wielospadowym, zakrystia od północy dachem namiotowym, konchą i dachem pulpitowym. Wieża i sygnaturka kryte są dachem wiciorowym, a wieżyczka od północy dachem stożkowym. Wieżba dachowa jest drewniana, wieżarowa, jednowieżakowa.

Elewacja zachodnia (wieżowa) składa się z jednoosiowej wieży i dwóch jednoosiowych kubatur po bokach. Na osi środkowej wieża jest trójkondygnacyjna, zwieńczona trójkątnym szczytem. Kondygnacje dzielone są gzymsami. Nad pierwszą kondygnacją występuje gzyms w formie belkowania z daszkiem pulpitowym, nad drugą kondygnacją gzyms z dachówki czarnej, glazurowanej, w formie listew i pseudokrokoszytów. W szczycie wieży widoczny jest dekoracyjny fryz arkadkowy. Naroża wieży do wysokości drugiej kondygnacji wspierają dwuskokowe przypory, zwieńczone sterczynekami. Uskoki przykryto daszkami pulpitowymi. W dolnej strefie na osi znajduje się wejście główne ujęte w portal. Po bokach wejścia na ośmiościennych cokołach figury świętych (z lewej strony Jana Nepomucena, z prawej Floriana). Nad świętymi znajdują się kamiennne baldachimy w formie iglicy zdobionej zabkami. U dołu baldachim widoczne są ażurowe arkadki zamknięte łukiem trójlolistnym. Nad każdą arkadką wykonano trójkątny szczyłek a w zwieńczeniu portalu trójkątny szczyt ze sterczyneką. Ościeża portalu są trójuskokowe, nad portalem umieszczono rozetę. W drugiej kondygnacji dominuje duże okno zamknięte łukiem ostrym, nad nim zamontowano tarce zegarowe. W górnej strefie wieży umieszczono okno ostrołukowe i rozetę. W dolnej strefie na osi znajduje się wejście na chór ujęte w ceglano opaski. Po bokach wejścia blendy okienne w ostrołukowych rozgliftionach ościeżach również otoczone ceglany opaskami. W górnej strefie małe, ostrołukowe okienka w rozgliftionach ościeżach, wokół których także wykonano ceglano opaski. Korpus nawowy, w tyle wieży, zamknięty trójkątnym szczytem. Naroża ujęte w ceglano lizeny, w zwieńczeniu fryz arkadkowy.

Elewacja południowa obejmuje jedną oś wieży z dobudowaną klatką schodowej, trzy osie korpusu, dwie osie transeptu i jedną oś zakrystii. Elewacja wieży i dobudówki, analogiczna jak w elewacji zachodniej. Między oknami korpusu nawowego jednouskokowe przypory przechodzące w sterczynek. Wydzielony jest kamienny cokół a w zwieńczeniu widoczny fryz arkadkowy. Okna w ceglanych opaskach. Na trzeciej osi nawy dobudowano ceglano kruchtę ujętą w lizeny, zwieńczoną trójkątnym szczytem. W szczycie mały okulus obejmujący ceglano ościeża a w zwieńczeniu szczytu znajduje się ozdobny pas ceglany, zabkowany na grubość cegły. Centralnie w kruchcie znajduje się wejście do kościoła zdobione ceglany

obramieniem. Naroża transeptu ujęte są w dwunuszkowe przypory zadaszone pulpitowo, w strefie przyziemia widoczny jest wydzielony cokół a w zwieńczeniu trójkątny szczyt z tryzem arkadkowym. W ścianie zachodniej transeptu ulokowano kruchę z wejściem do transeptu zwieńczoną trójkątnym szczytem ze sterzynką.

Trójboczna zakryta z wydzielonym cokołem ujęta jest w narożach w jednuszkowe przypory, przechodzące w sterzynki. Prezbiterium jest trójboczne, trójosiowe, boki ujęte w dwunuszkowe przypory przechodzące w sterzynki. Wydzielony cokół. W zwieńczeniu tryz arkadowy, okna ujęte w ceglane opaski. Po bokach prezbiterium znajdują się wieloboczne zakryte. Naroże zakryte wspierają dwunuszkowe przypory. W zakrytych od podnia przypory przechodzą w sterzynki. Zakryte przylegają do ścian transeptu. Na wysokość dachu zakrytych w ścianach transeptu elewację zdobili gzyms ceglany w formie listew.

Elewacja północna obejmuje jedną oś zakrytą, dwie osie transeptu, trzy osie nawy i jedną oś wieży z małą, okrągłą wieżyczką. Elewacje nawy i transeptu rozwiązane zostały analogicznie jak elewacja południowa, jedynie na pierwszej osi nawy od północy znajduje się trójboczna kaplica, której naroża ujęte są w jednuszkowe przypory przechodzące w sterzynki, w zwieńczeniu widoczny jest tryz arkadkowy. Na te ściany kaplicy znajdują się cztery nagrobki proboszczów kościoła, w tym budowniczego Józefa Michalskiego. Między kaplicą a transeptem znajduje się mała kruchta zwieńczona trójkątnym szczytem. W trójkątnej, zwieńczony kwiatonem. Od wschodu naroże zakryty ujęte w jednuszkowe przypory. Wydzielony cokół. Na osi centralnie ostrołukowe okno wtórnie zakratowane.

Wnętrze kościoła zostało silnie przekształcone, a wystrój zniszczony w 1973 roku. Obecnie kościół pomalowany jest na kolor żółty z zielonkawą dekoracją ornamentálną w partiach sklepień. Na podłodze w nawie głównej znajdują się płytki gresowe (czarne i beżowe), układane w karo, w prezbiterium płyty marmurowe, okna wypelnione są witrażami m.in. projektu Adama Bunscha. Elementem wyróżniającym kościół w Lipinach spośród innych neogotyckich kościołów są sklepienia krzyżowo-żebrowe, żebrowe i kryształowe, którymi przykryto całe wnętrze. Na ścianach naw bocznych zachowały się historyczne stacje drogi krzyżowej, dwa obrazy na ścianach prezbiterium oraz sześć obrazów w Kaplicy Chrześcijańskiej (dawnej Różańcowej) autorstwa Ludwika Konarzewskiego – juniora. Pod posadzką kaplicy znajduje się krypta grobowa. Stara zakryta po lewej stronie prezbiterium pełniąca dawniej funkcję spowiednicy a obecnie kaplicy, została odrestaurowana i odzyskała historyczną kolorystykę, zielone ściany i blade turkusowe sklepienie z kolorowymi zębami. Reszta wnętrza kościoła wygląda nieestetycznie, w strefie przyziemia zawieszono są kaloryfery, niekiedy w dwóch rzędach, tynki odpadają od ścian, widoczne są zacieki. W dawnej kruchcie po stronie południowej nawy bocznej znajduje się kotłownia. Ulokowanie pieców grzewczych we wnętrzu kościoła spowodowało przekształcenia plastyczne elewacji tego pomieszczenia. Na zewnętrznych widoczne są trzy kominy, trzy wywietrzniki i metalowa skrzynka wmurowana w ścianę. W kościele zachowały się oryginalne konfesjonały, ławki oraz organy, nie zachowały się natomiast zyrandole. Otoczenie budynku kościoła zostało wybrukowane kostką betonową szarą i żółtą. W granicy trawnika wokół kościoła rozmieszczono współczesne stacje drogi krzyżowej w formie kamienno-betonowych krzyży umieszczonych na kamiennym murku. Za stacjami po stronie południowej stoi duży kamienny pomnik przedstawiający Mękę Pańską a od strony wschodniej duża, kamienna figura Matki Boskiej. Od strony południowej, południowo-wschodniej i południowo-zachodniej zachowało się oryginalne ogrodzenie terenu przykościelnego. Ceglane słupki z kamiennymi nakrywami łączą w całość kute, metalowe przesła.

Kościół p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach znajduje się w dzielnicy Lipiny i jest najstarszym obiektem sakralnym w mieście. Historia Świętochłowic sięga końca XIII w. Jako pierwsza w przekazach źródłowych pojawia się wzmianka dotycząca Chropaczowa. Nazwę „CHROPACZOW” wymieniono 21 lipca 1295 r. w dokumencie księcia bytomskiego Kazimierza II. Dopiero 18 lat później, 25 maja 1313 r., w dokumencie księcia Ziemowita występują „SWENTOCHLOWICZE”. Obydwie osady powstały zapewne 100 – 150 lat wcześniej, jako wsie rycerskie. Do połowy XIX w. należały do parafii św. Małgorzaty w Bytomiu, potem przyłączono je do parafii św. Barbary w Chorzowie. Pierwsza połowa XIX w. radykalnie zmieniła charakter miejscowości. W tym czasie nastąpił gwałtowny rozwój przemysłu – górnictwa i hutnictwa, co spowodowało, że Świętochłowice przekształciły się z gminy wiejskiej w przemysłową. Powstała wówczas kolejna osada, która w późniejszym okresie weszła w skład Świętochłowic, a mianowicie Lipiny, w których pierwotnie zabudowę stanowił jedynie niewielki folwark wchodzący w skład dóbr chropaczowskich (ok. 1750). Najstarsza znana wzmianka o Lipinach pochodzi z zawartej w 1802 r. umowy kupna tych terenów przez Jerzego Karola hrabiego Hesi. Rozwój przemysłu przyczynił się do rozbudowy obecnych Świętochłowic. Najbardziej spektakularny rozwój przeżyły właśnie Lipiny. Pierwsze lipińskie kopalnie i huty powstały na terenie całkowicie niezabudowanym. Uruchomienie w 1826 r. Huty „Dawida” wymusiło budowę pierwszych domów z mieszkaniami dla robotników. Budowa kolejnych hut i kopalń spowodowała wzrost zapotrzebowania na siłę roboczą, co pociągnęło za sobą konieczność budowy kolejnych mieszkań. Już w drugiej połowie XIX w. Lipiny zaczęły wyprzedzać pod względem uprzemysłowienia i liczby ludności Chropaczów, do którego administracyjnie przynależały. Dopiero 13 lipca 1875 r. Lipiny zostały decyzją Wydziału Powiatowego w Bytomiu odłączone od Chropaczowa. W ten sposób powstała samodzielna gmina Lipiny, obejmująca okolice robotnicze: Piaszniki, Szyb Marcina, Kopanina. Faktyczne utworzenie gminy Lipiny nastąpiło dopiero 1 kwietnia 1879 r. na mocy dekretu króla pruskiego. Dynamiczny rozwój miejscowości przyciągał kolejnych nowych mieszkańców. Fatalny stan dróg, warunki pracy i znaczna odległość od kościoła w Chorzowie uniemożliwiała im regularne uczestnictwo w mszach świętych. Parafianie z Lipin i Chropaczowa zwrócili się więc z prośbą do księdza proboszcza Edwarda Delocha o wybudowanie w Lipinach kościoła. Wniosek został rozpatrzony pozytywnie i w 1872 roku powstał obecnie najstarszy w Świętochłowicach kościół p.w. św. Augustyna. Budowę sfinansowano ze środków Hutniczej Spółki Brackiej, Śląskiej Spółki Akcyjnej Kopaliń i Hut Cynowych, prywatnych funduszy dyrektora Augusta Schmiedera oraz pieniędzy zgromadzonych przez Parafię. Kościół wybudował mistrz murański Aloiz Wachtel z Gliwic. Budynek nie powstał jednak w tych rozmiarach, w jakich widzimy go dzisiaj. Brak było transeptu, kaplicy różańcowej, drugiej zakrystii służącej niegdyś do spowiedzi, obecnego głównego wejścia na chór i innych elementów, które wykonane zostały dopiero w latach późniejszych. W swych pierwotnych wymiarach kościół mógł pomieścić około 1500 wiernych i miał 15,9 m szerokości i 18 m długości.

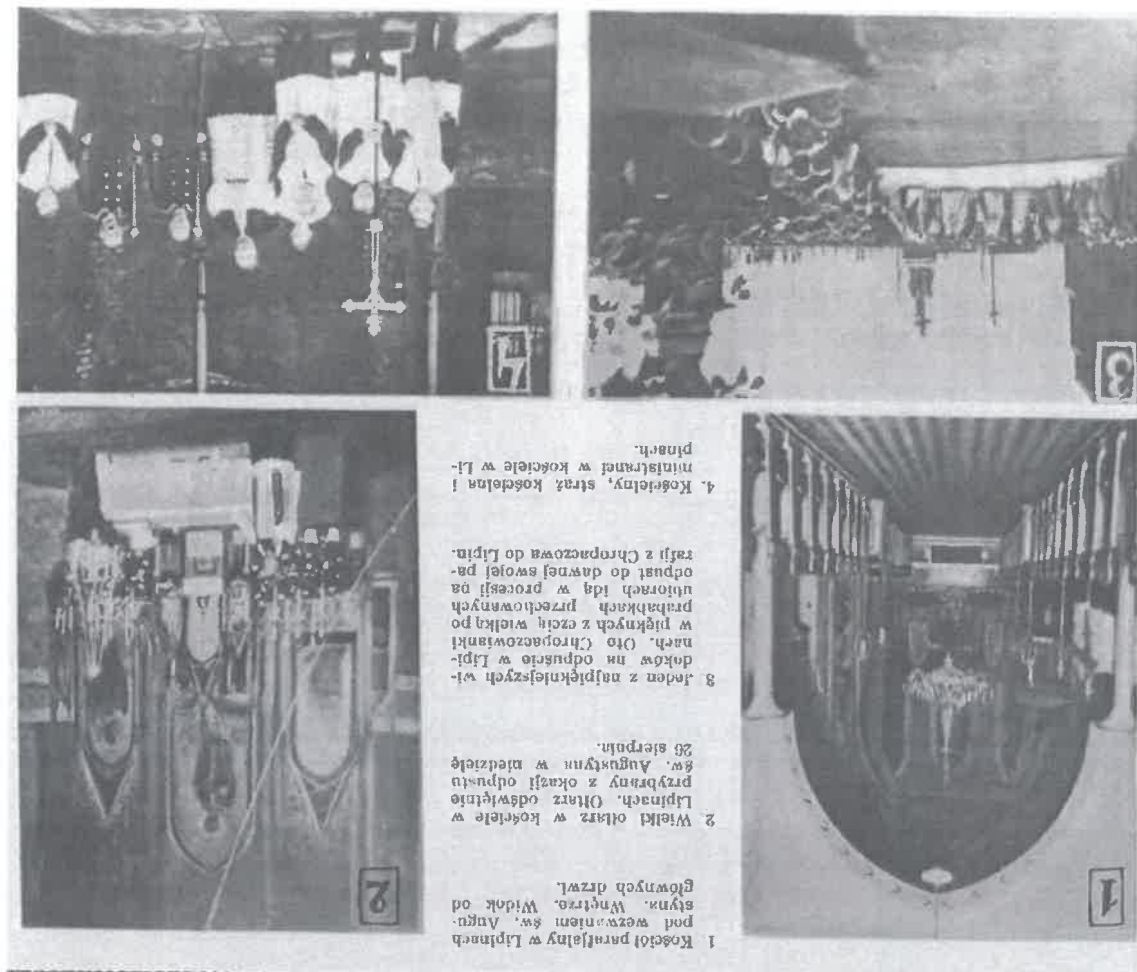
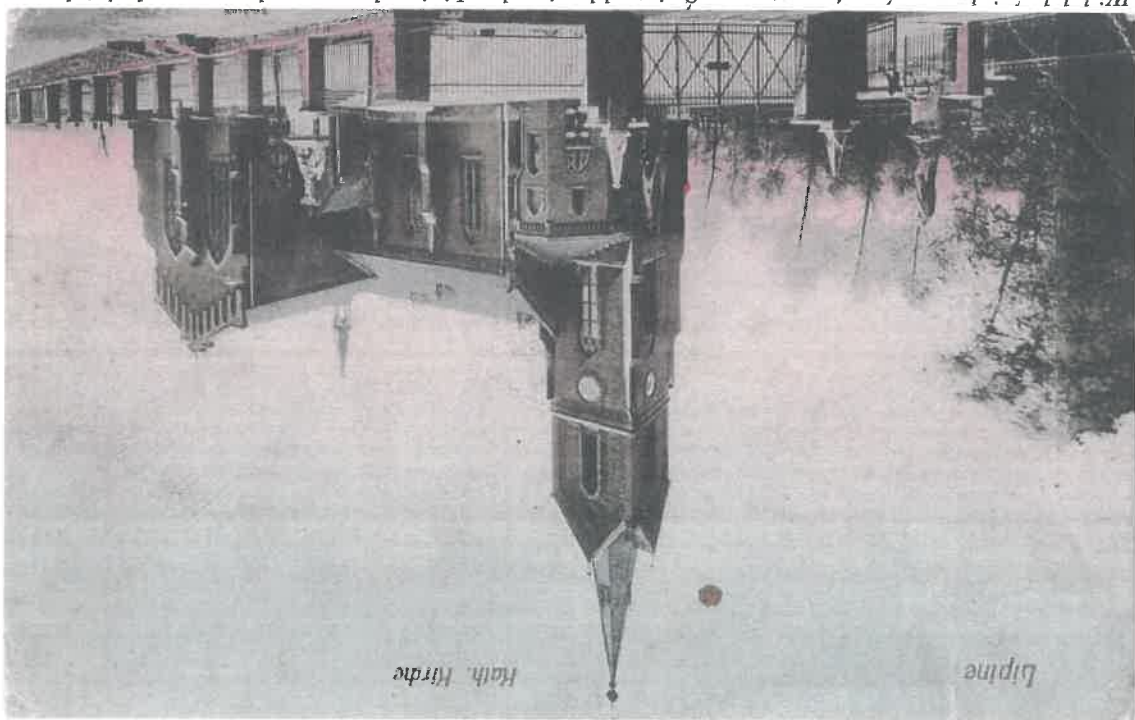
Dane historyczne zaczerpnięte z Kroniki Parafialnej:

- 1880 r. – dobudowano do kościoła od strony północnej Kaplicę Różańcową/Chrzcielną i przeprowadzono remont ścian wewnętrznych wraz z malowaniem.
- 1885 r. – postawiono organy zbudowane przez Adolfa Volkmana.
- 1887 r. – dobudowano transept i kaplicę do spowiedzi przy prezbiterium również od strony północnej.
- 1888 r. – konsekracja kościoła.
- 1896 r. – wykonano renowację i odnowienie wnętrza kościoła.

- 1898 r. – wykonano instalację elektryczną w kościele, zakupiono dwa zyrandole – korony kilkuramienne do nawy głównej.
- 1900 r. – przeprowadzono remont dachu.
- 1902 r. – ze względu na bezpieczeństwo wiernych dobudowano boczne wejście do transeptu od strony południowej, w tym roku zakupiono także zegar wieżowy.
- 1904 r. – umieszczono na ścianie zewnętrznej Kaplicy Różańcowej pomnik ks. Jana Ronczki.
- 1905 r. – postawiono przy kościele pomnik z piaszkowca przedstawiający Bożą Mękę.
- 1907 r. – dobudowano do wieży od strony południowej drugie wejście na chór.
- 1908 r. – ponownie odnowiono wnętrze kościoła.
- 1913 r. – Śląska Spółka Akcyjna dla Górnictwa i Hut Cynowych w Lipinach przystąpiła do naprawy szkód górniczych – wykonano założenie kotwic pod posadzką kościoła oraz poniżej sklepienia, odnowiono ołtarze, ambonę, figury świętych, ławki, sprzęt drobnny, lichtarze, wykonano szklane drzwi w babińcu, przebudowano chór dodając półkołę w środkowej części.
- Wykonano malowanie kościoła.
- 1917 r. – skonfiskowano z kościoła trzy dzwony na potrzeby wojenne.
- 1922 r. – zakupiono trzy nowe dzwony.
- 1930 r. – kolejna naprawa uszkodzeń murów na skutek szkód górniczych oraz dachów kościoła i wieży wykonana przez Śląską Spółkę Akcyjną dla Górnictwa i Hut.
- 1938 r. – renowacja wnętrza i malowanie kościoła.
- 1955 r. – umieszczenie sześciu obrazów w Kaplicy Chrześcijańskiej przedstawiających sześć sakramentów namalowanych przez Ludwika Konarzewskiego – juniora.
- 1973 r. – remont kościoła i malowanie wnętrza.
- 1989 r. – usuwanie szkód górniczych, wymiana posadzki w prezbiterium z terakoty na marmurową, wymiana pokrycia dachu z eternitu na blachę cynkową, wymiana instalacji elektrycznej.
- 1991 r. – prace konserwatorskie przy witrażach.
- 1991/1992 r. – malowanie kościoła.
- 1992 r. – konserwacja portalu.
- 2011 r. – w prezbiterium umieszczono rekonstrukcję ołtarza głównego.
- 2016-2017r. – konserwacja kaplicy (dawnej spowiednicy) po północnej stronie prezbiterium z wymianą pokrycia dachu..
- 2018 r. – dorazny zabezpieczenie więźby dachowej budynku kościoła – impregnacja.
- 2018 r. – Odtworzenie posadzki w dawnej zakrystii/spowiednicy.
- 2019 r. – Wymiana pokrycia dachów nad Kaplicą Chrześcijańską
- 2020 r. – wymiana pokrycia dachu i remont więźby na dwóch kruchach i zakrystii po południowej stronie kościoła.

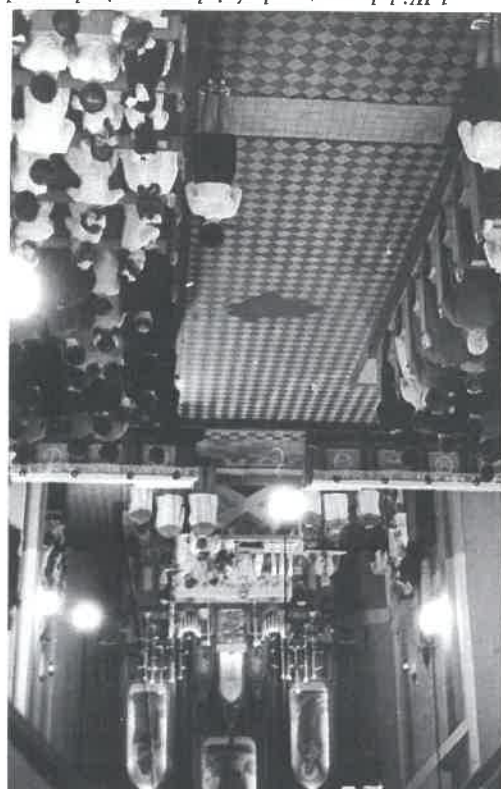
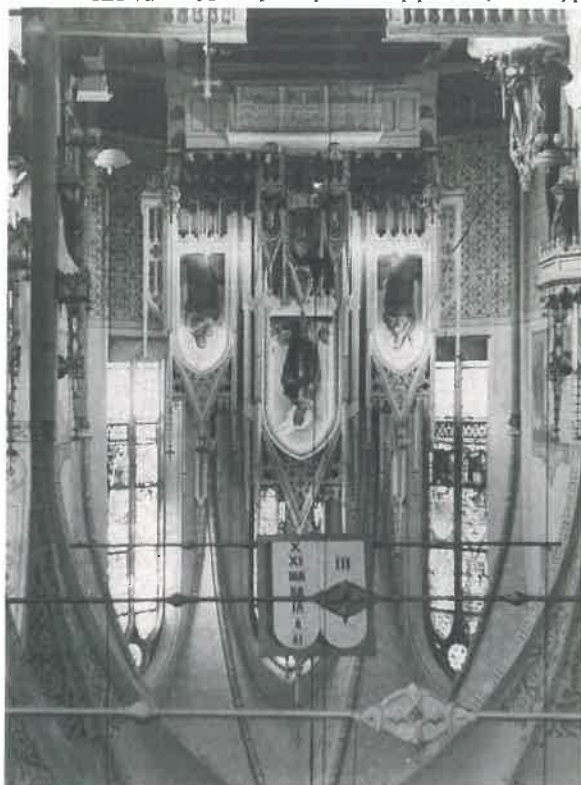
1 stycznia 1947 r. zarządzeniem ówczesnego wojewody katowickiego gmina Świętochłowice otrzymała prawa miejskie, zaś 17 marca 1951 r. Świętochłowice stały się miastem wydzielonym na prawach powiatu. Do miasta zostały przyłączone gminy Lipiny i Chropaczów.

Widok kościoła p.w. św. Augustyna w Świętobrowicach – Lipinach wraz z placem przykościelnym, oryginalnym ogrodzeniem i dwoma pomnikami, ok. 1915 rok.

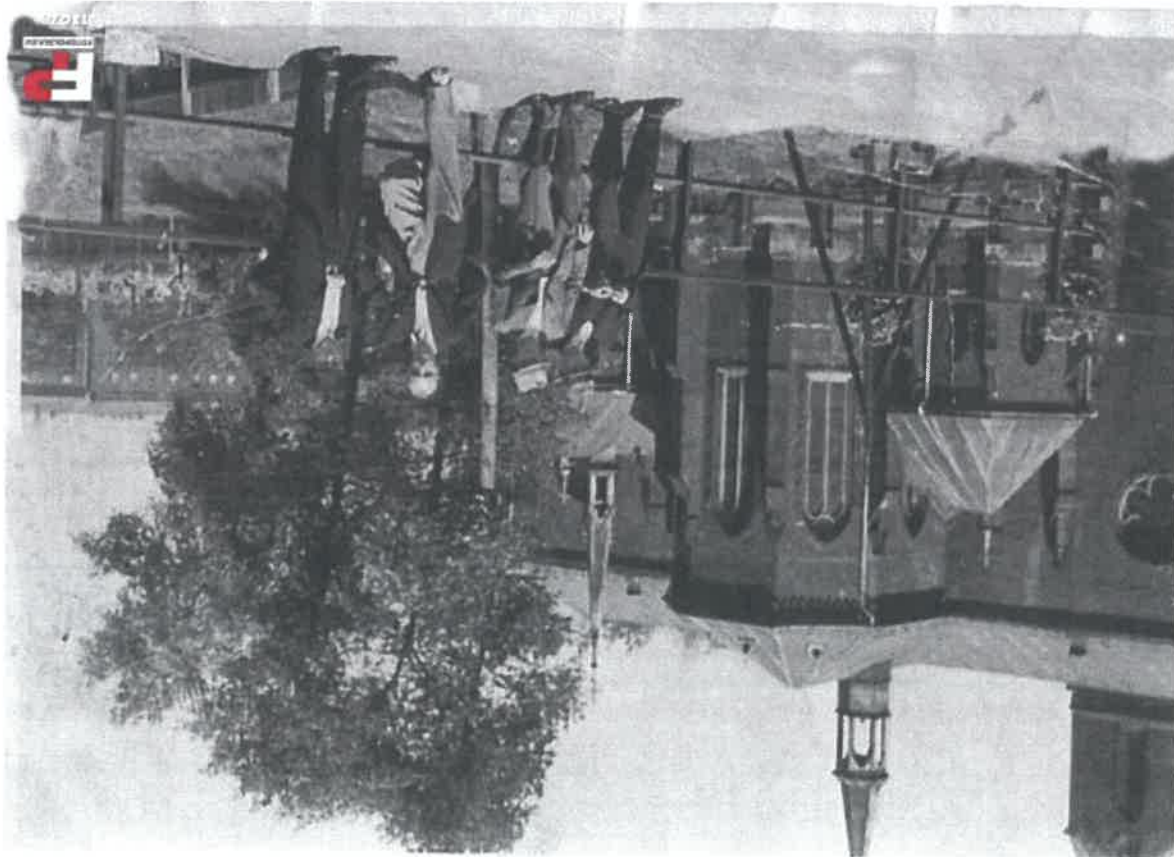




1. Widok wnętrza kościoła z oryginalnym ołtarzem głównym i posadzką z terakoty, lata 50-te (?) XX w.  
 2. Widok prezbiterium z oryginalnym ołtarzem, dekoracją malarską i patronową na ścianach z 1938 roku.



1. Widok elewacji kościoła p.w. św. Augustyna w Lipinach od strony południowej, ok. 1935 rok.  
 2.





## H. STAN ZACHOWANIA OBIEKTU

### • Ogólny stan zachowania budynku

Kościół św. Augustyna w Lipinach został wybudowany w 1872 roku z cegły posadowionej na kamiennych fundamentach, wnętrza pokryto tynkiem wapienno-piaskowym. Na przestrzeni niemal 150 lat istnienia był wielokrotnie naprawiany, malowany i tynkowany, zarówno w środku jak i na zewnątrz. Częste przekształcenia o charakterze technicznym i estetycznym oraz nieprofesjonalne „odnowienia” nie przyczyniły się do poprawy stanu zachowania obiektu, stworzyły natomiast nowe problemy konserwatorskie. Dodatkowo uszkodzenia spowodowane szkodami górnictwami w znaczący sposób wpłynęły na estetykę budowli. Wykonane przez kopalnię zabezpieczenia w postaci metalowych ściągów i klamrowań widoczne są we wnętrzu świątyni i na ścianach zewnętrznych budynku. Obiekt jest mocno zawilgocony i zagrożony, szczególnie w dolnych partiach ścian. Ponadto widoczne są spękania i wykruszenia tynku, który wraz z powłokami malarskimi w wielu miejscach odspoił się od wątku muru tworząc puste, głuche przestrzenie. Występujące uszkodzenia zewnętrznych murów ścian kościoła wymagają podjęcia niezwłocznych prac remontowych gdyż stanowią zagrożenie w częściach placu przykościelnego i zabezpieczony przed zbliżaniem się ludzi. Wejście główne osłonięto przed osypującymi się z elewacji cegłami drewnianym zadaszeniem.

Podsumowując, ogólny stan zachowania budynku kościoła jest zły a czynniki powodujące jego destrukcję, jak podają źródła archiwalne, pojawiły się już na etapie budowy. Należą do nich „wody podskórne” występujące na działce przeznaczonej pod budowę kościoła i przylegającego do niego cmentarza, działalność wydobywcza kopalni oraz zanieczyszczenie powietrza. W Lipinach od XIX wieku działała Huta Silesia, która zajmowała się przetwórstwem cynku. Przed II wojną światową Lipiny posiadały jeden z najwyższych stopni zanieczyszczenia powietrza w Europie i nadal są terenem ekologicznie zdegradowanym przez działający do niedawna na tym terenie przemysł. Huta Silesia zakończyła swoją działalność dopiero w 2000 roku.

### • Fundament kościoła

Odkrytki fundamentu wykazały, że poziom posadowienia fundamentu na całym obwodzie budynku jest stały i wynosi ok 1,70 m poniżej poziomu terenu uformowany był o 0,2 m niżej. Ściany fundamentowe wykonane są z dokładnie ułożonych i obrobionych szpikatem bloków z piaskowca spoinowanych zaprawą wapienno-piaskową. Wokół fundamentu stwierdzono grunty nasypane pochodzenia po hutniczego. Po stronie północnej fundament uszczelniono nawieżioną gliną a na poziomie ław fundamentowych wykonano opaskę wzmacniającą ze spieków hutniczych zmieszanych z zaprawą wapienną. Prawdopodobnie jest to oryginalne zabezpieczenie fundamentów przed napierającą wodą. Elementów tych nie odnaleziono po stronie południowej kościoła. Odkrytki wykazały także obecność współczesnej betonowej opaski zbrojonej stalowymi liniami obejmującej transept z Kaplicą Różańcową, dawną kaplicę do spowiedzi po stronie północnej, prezbiterium, zakrystię i transept po stronie południowej. Beton przylega bezpośrednio do kamiennych ścian fundamentowej bez warstwy izolacji. Ze względu na grubość opaski, ok. 1 m oraz brak dokumentacji informującej o celu i sposobie jej wykonania zrezygnowano z rozkucia i dotarcia do kamiennych ścian fundamentowej. Być może opaska ma wzmacniać uszkodzone fundamenty lub stanowić zabezpieczenie przed wodą gdyż ta część kościoła znajduje się najniżej w stosunku do otaczającego terenu a jego nachylenie powoduje naturalny spływ wód

w kierunku kościoła. Grunt przy fundamentach jest mokry, w wykonanych wykopach sondazowych po stronie północnej szybko zebrała się woda. Wilgoć ta jest podciągana kapilarnie przez cokoł i ściany. Brak jest izolacji pionowej i poziomej. Wody opadowe z dachu są odprowadzone poprzez rynny i rury spustowe na teren przykościelny w bezpośrednie sąsiedztwo fundamentów.

Fundament kościoła p.w. św. Augustyna jest stale zawilgocony, powierzchnia piaskowca osłabiona a fugi skorodowane i wypłukane. Przez nieszczelności woda wraz z rozpuszczonymi w niej solami wnika w głąb fundamentu i podciągana jest kapilarnie do wnętrza kościoła powodując zniszczenia historycznej substancji zabytkowej. Skutkiem zawilgocenia ścian jest pokrycie cokołu od zewnątrz mchem i pleśnią, widoczne są ślady rozległych wysolich i miejscowe zagrzybienienie. Wewnątrz, wilgoć i sól są przyczyną zmnurszenia ścian w dolnej partii, wybrzuszeń i odpadania tynku.

W wykonanych odkrywkach nie zaobserwowano poważnych uszkodzeń fundamentu o charakterze konstrukcyjnym. Odkrywka po stronie północnej przy wieżycze na planie koła ujawniła niewielkie rozęjscie się ścian fundamentowych na odległość od 1mm do ok. 2 mm. Stan zachowania fundamentu wymaga przeprowadzenia zabiegów konserwatorskich o charakterze technicznym.



*Kościół p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach. Odkrywka fundamentu po stronie północnej. Widoczne pęknięcie kamiennego wątku ściany.*

- Cokoł kościoła

Cokoł kościoła w większości wykonany jest z bloków starannie obrabianego, jasnego piaskowca spoinowanego zaprawą wapienno-piaskową. Na części wybudowanej w 1872 roku oraz transepcie jest wyższy – siedem rzędów kamieni, na dobudowanych kruchach i kaplicach niższy lub wykonany w cegle. W 1913 roku, w trakcie prac remontowych, wykonano spiccie

ścian kościoła w partii przypór na poziomie cokołu. Stalowe ściągi wpuszczono w czołowe ściągi przypór i wyprowadzono tuż nad posadzką we wnętrzu kościoła. Na obu końcach ściągi zablokowano stalowymi płytami oporowymi. W celu umieszczenia dużych płyt oporowych w przyporach zdemontowano wieńczącą warstwę kamieni cokołowych, w powstałych wnękach osadzono płyty na prętach ściągających i zabezpieczono stalową nakrętką. Cokoły ponownie uzupełniono zdemontowanymi blokami kamiennymi. Na skutek dużego zawilgocenia partii przyziemia płyty oporowe zaczęły korodować i rozsadziły kamienny watek cokołu. Cokoł w tych miejscach był wielokrotnie naprawiany, przemurowywany różnymi materiałami i tynkowany zaprawami cementowymi co tylko pogorszyło jego stan. Powierzchnia piaskowca oraz cegły na całej długości cokołu jest osłabiona a fugi skorodowane i wypukane. Po stronie północnej cokoł porasta mech i grzyb. Część cokołu została pokryta tynkiem cementowym, który płytami odpaja się od zasolonego, osypującego się surowca skalnego i ceramicznego. Badanie wilgotności ścian wykonane w 2017 roku wykazało, że poziom zawilgocenia ścian przyziemia utrzymuje się na poziomie 13-19% wilgotności masowej. Jest to bardzo wysoki (prawie maksymalny – 20%) stan zawilgocenia przy kapilarnym podciąganiu wilgoci z gruntu i znacznie przekracza dopuszczalną wartość. Od czasu wykonania ekspertyzy minęły cztery lata w ciągu których stan obiektu tylko się pogorszył a poziom zasolenia cokołu wzrósł.

Stan zachowania kamiennego i ceglanego cokołu jest zły i wymaga podjęcia działań konserwatorskich w pełnym zakresie.

#### • Elewacja kościoła

Zewnętrzne ściany kościoła wymurowano z cegły spoinowanej zaprawą wapienno-piaskową z dodatkiem kruszonych kawałków węgla kamiennego co nadało jej szary kolor. Kamienny detal architektoniczny i rzeźbiarski wykonano z szaro-żółtego piaskowca o średnim uzziarnieniu fugowanego jasną zaprawą wapienno-piaskową. Elewacja nietynkowana za wyjątkiem wtórnych tynków na kaplicy chrzcielnej. Badania konserwatorskie przeprowadzone na obiekcie wykazały konieczność podjęcia niezwłocznych prac konserwatorskich i budowlanych elewacji kościoła ze względu na jej zły stan zachowania. Powierzchnia cegieł i kamienia pokryta jest czarną, fałszywą patyną charakterystyczną dla obszarów miejskich i wielkoprzemysłowych. Widoczne są liczne spekania i zarysowania ścian. Może być to skutek zarówno niegdyśszej działalności kopalni na tym terenie jak i bezpośredniego sąsiedztwa ruchliwej drogi i linii tramwajowej powodujących drgania. Widoczne są nieprawidłowe przemurowania i fugowania cementem oraz lokalne wybrzuszenia zewnętrznej warstwy cegieł co świadczy o ich odparzeniu od muru zasadniczego. Przyczyną jest duże zawilgocenie i zasolenie ścian wynikające z podciągania kapilarnego wody z gruntu oraz poprzez nieszczelne pokrycie dachu i uszkodzony system rynien i rur spustowych. Wykulty solne pokrywają grubą warstwą powierzchnię cegieł w miejscach stale zawilgoconych, widoczne są uszkodzenia wynikające z przemrożeń lica oraz spudrowania powierzchni na skutek erozji biologicznej. Detal architektoniczny i rzeźbiarski z piaskowca w wielu miejscach jest uszkodzony mechanicznie, dezintegracji ziarnistej ulega powierzchnia kamienia, która rozwarstwia się i osypuje. Portal kamienny wejścia głównego wraz z rzeźbami, odrestaurowany w 2014 roku, wymaga ponownego czyszczenia, wypełnienia pęknięć, ubytków i zarysowań piaskowca. Stan zachowania elewacji kościoła ukazuje historię jego rozbudowy i późniejszych remontów. Widoczne są rozległe przemurowania cegłą klinkową w różnych kolorach, fugowania różnego rodzaju zaprawami, często zbyt mocnymi co doprowadziło do ich odspojenia wraz z fragmentami cegieł. Kaplica chrzcielna została wtórnie otynkowana a okna

zamurowane do 1/3 wysokości, cegła i detal kamienny pomalowane farbą. Uszkodzenia murów w większym zakresie występują w obrębie ścian wieży kościelnej gdzie w narożnikach (szczególnie po stronie południowej), cegły całkowicie się obłuzowały i odpadają od ściany. Negatywny wpływ na stan cegły i fug ma także korozja stalowych kotew spinających narożniki wieży. W 1913 roku w ścianach kościoła zostały wpuszczone stalowe ściąg wzmacniające konstrukcję budynku. Założono je na całym obwodzie pod sklepieniem i 1,5 m nad poziomem gruntu na czołowych ścianach transeptu. Miejsca te zostały przemurowane cegłą klinkową, która na skutek korozji umieszczonych pod nią ściągów odspoiła się w niektórych miejscach od wątku muru. Wnikająca do wnętrza ścian wilgoć przyspieszyła procesy niszczące zapraw osłabiając ich właściwości spajające. Uszkodzenia, przesuszenia i rozszczelnienia kamiennych nakiw przypór i szczytów są dodatkowym źródłem zawilgocenia ścian podobnie jak ubytki i wypłukania fug wątku ceglanoego.

#### • Ściany wewnętrzne kościoła, tynki, warstwy malarskie

Ściany kościoła wykonano z cegły spoinowanej pierwotnie zaprawą wapienno-piaskową. Wewnątrz pokryte były tynkiem wapiennym i polichromowane. Na archiwialnych fotografiach wnętrza z lat pięćdziesiątych widoczna jest ostatnia dekoracyjna warstwa malarska wykonana w 1938 roku. Dokumentacja wcześniejszych polichromii nie zachowała się. W 1960 roku kościół przemalowano już monochromatycznie i tą formę odświeżania ścian powtarzano w kolejnych latach. W roku 1992 powstało obecne wymalowanie kościoła w kolorze żółtym.

Tynki wewnętrzne charakteryzują się zróżnicowanym stanem zachowania. Dolne partie ścian są zawilgoczone a uszkodzenia wynikające z zasolenia widoczne miejscowo nawet do 3 m wysokości. Tak duże zasolenie i dezintegracja tynków związane są z długotrwałym zawilgoceniem murów, brakiem jakiegokolwiek izolacji i ciągłym, bieżącym podciąganiem napierającej wilgoci z gruntu. Rozwarstwianie się i osypywanie tynków w partiach cokołowej występuje na większości obwodu wnętrza kościoła, powłoki malarskie są uszkodzone, odspojone i spęchowane wraz z tynkiem. W wielu miejscach widoczne są ogniska grzyba pleśniowego. Wyższe partie ścian są w lepszym stanie technicznym choć i tu występują uszkodzenia. W nawach bocznych, po stronie północnej i południowej, widoczne są plamy i zacieki powstałe w wyniku zalania przez nieszczelne okna. Plamy i zawilgocenia występują również na ścianach transeptu oraz na sklepieniu kościoła. Warstwa kolorystyczna została odbarwiona i rozmyta a tynk w tym miejscu osłabiony i często spęchowany. Widoczna jest także siatka drobnych spękań tynku o różnym stopniu rozjęcia. Przeprowadzone badania konserwatorskie wypraw tynkarskich i warstw malarskich we wnętrzu kościoła ujawniły wielokrotnie przemurowania ścian, nakładanie się zapraw tynkarskich o różnym składzie, fragmentów ścian wypelnianych cementem i uzupełnianych gipsem. W prezbiterium i w przedstonku wejścia głównego w partiach lamperii założono żywiczny tynk mozaikowy, który skutecznie blokuje odprowadzanie wilgoci. W górnych partiach ścian zastosowano bardzo mocną przecierkę cementową, która niczym szczelna skorupa pokryła oryginalne tynki wapienno-piaskowe uniemożliwiając im „oddychanie”. Kilku krotna rozbudowa kościoła i szereg przeprowadzonych remontów negatywnie wpłynęło także na stan zachowania historycznych warstw malarskich. Oryginalna polichromia z 1872 roku zachowała się częściowo na sklepieniach, ścianach i filarach nawy głównej i naw bocznych, na ścianach i sklepieniu prezbiterium oraz na chórze. Do wysokości ok. 4 metrów występuje powtarzalna dekoracja patrowa, powyżej prawdopodobnie znajdowały się przedstawienia figuralne, w prezbiterium z elementami złoconymi. Zebra i filary zdobi dekoracja pasowa, sklepienie w prezbiterium pokryto ciemnym błękitem, w nawach jaśniejszym odcieniem. Dekoracja ścian

dobudowanego później transeptu nawiązuje kolorystycznie i stylistycznie do wymalowań pierwotnych. W wykonanych odkrywkach na wysokości ok. 3 m odnaleziono dekorację patronową. Wyższe partie ścian są w większości zacementowane. Dokładny opis stanu zachowania warstw malarskich znajduje się w „Dokumentacji powykonawczej badań konserwatorskich kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach – Lipinach, wrzesień – listopad, 2021r.” Ze względu na duże rozmiary kościoła dokładne oszacowanie zakresu i rodzaju uszkodzeń tynku i wątku murowego będzie możliwe po ustaleniu pełnych rusztowań. Dekoracja malarska ścian po prawie trzydziestu latach użytkowania jest zakurzona i brudna. Wnętrze kościoła wymaga renowacji.

#### • Schody zewnętrzne

Schody wejściowe do kościoła są w złym w stanie technicznym i wymagają podjęcia prac konserwatorskich w pełnym zakresie działań. Oryginalnie wykonane były z bloków piaskowca i znajdowały się przy każdym wejściu do świątyni. Na skutek wielokrotnych przeróbek i remontów schody budynku zostały częściowo zastąpione betonem lub konstrukcją z cegieł. Te, które się zachowały zostały niewłaściwie uzupełnione pod względem materiału a stopnie przy wejściu głównym całkowicie przykryte kostką brukową. Na oryginalnych stopniach występują uszkodzenia formy, wytarcia, pęknięcia i ubytki ciosów kamiennych, na skutek długotrwałego wysokiego zawilgocenia na powierzchni schodów rozwinęły się mchy i porosty, widoczne są ubytki i wykruszenia fug oraz uszkodzenie uzupełnienia cementowe stopni oraz spoin. Powierzchnia kamienia miejscowo rozwarstwia się i pokryta jest czarną, fałszywą patyną.

#### • Schody wewnętrzne

Schody na emporę organową o konstrukcji stalowej, z jednym spocznikiem, metalową balustradą i drewnianymi stopnicami obecnie pokrytymi linoleum. Balustrada ogólnie w stanie dobrym, widoczne niewielkie ubytki elementów kutej dekoracji, wsporniki poręczy przy ścianie uszkodzone. Wtórnie zamontowane metalowe zabezpieczenia krawędzi stopnic. Elementy metalowe pomalowane na kolor czarny farbą olejną. Schody na stych o konstrukcji drewnianej, drabiniaste, drewno zaatakowane przez grzybnie grzyba domowego właściwego. Schody w bocznej klatce schodowej po stronie północnej o konstrukcji drewnianej, kręte, w bardzo złym stanie technicznym, uszkodzone w dolnej części – brak stopnic i słupa. Drewno zawilgoczone, konstrukcja zaatakowana przez grzyba domowego powodującego rozkład drewna. W prezbiterium schody jednobiegowe, murowane, w okładzinie marmurowej. Stan dobry.

#### • Wewnętrzna i zewnętrzna stolarka drzwiowa.

Stolarka wewnętrzna w większości oryginalna, wykonana w 2 poł. XIX w. W prezbiterium do zakrycia południowej i północnej drzwi drewniane, deskowe, pełne, ujęte w szczycie łukiem ostrym z niewielkim szkleniem w formie rąbu, oryginalna ślusarka, zawiasy czopowe. Drzwi z dawnej zakrycia do transeptu po stronie północnej – drewniane, deskowe, pełne, zamknięte łukiem ostrym, na zawiasach czopowych, ślusarka współczesna. Drzwi z transeptu do kruchty po stronie południowej i północnej drewniane, o konstrukcji deskowej, pełne, dwuskrzydłowe, prostokątne na zawiasach pasowych. Drzwi z przedsionka do nawy głównej

o konstrukcji ramowo-płycinowej, prostokątne, dwuskrzydłowe, szklone z witrażem w naswietlu zamkniętym łukiem ostrym, wykonane w 1913 roku, zawiasy czopowe. Drzwi na emporę drewniane, deskowe, pełne, jednoskrzydłowe, prostokątne, na zawiasach czopowych. Drzwi na strych drewniane, deskowo-listwowe, jednoskrzydłowe, prostokątne. Stolarka zewnętrzna w większości jest nieoryginalna, drewniana o konstrukcji ramowo-płycinowej na zawiasach czopowych. Drzwi główne są najwęższe, dwuskrzydłowe, 24-płycinowe, prostokątne. Jedne oryginalne drzwi zewnętrzne znajdują się w kruchość południowej – obecnej kotłowni – dwa skrzydła o konstrukcji deskowej, prostokątne z ozdobną listwą przymykową, na zawiasach pasowych, powyżej naswietle zamknięte łukiem ostrym z maswerkami wypełnionymi witrażem, drzwi w złym stanie technicznym i estetycznym, wymagają renowacji.

#### • Okna

Otworki okienne z kamiennymi maswerkami i laskowaniami, przeszklenia w formie witraży w stalowych, stałych ramach. W prezbitorium i nawie okna złożone z dwóch lasek, w transepcie z trzech. Laskowania uzupełniane betonem. Na ścianie wschodniej transepty otwiane z maswerkami wypełnione witrażami. Szklenie brudne, zaciemnione, nieszczelne otwiane opaski, widoczne drobne ubytki szkła, ramy pod wpływem wilgoci częściowo skorodowane, uszczelnienia masą bitumiczną odkształcone, szczelinami dostaje się do wnętrza wilgoć. Wszystkie wypełnienia otworów okiennych wymagają konserwacji.

#### • Podłogi i posadzki

W prezbitorium współczesna posadzka marmurowa w kolorze bezowo-popielatym w stanie dobrym, w nawach i transepcie posadzka współczesna w kolorze szarym - stan dobry. W zakrystii współczesne płytki z lastyka. W przedsionku klatki schodowej na emporę prawdopodobnie oryginalne płytki ceramiczne czarne i białe układane w karo, stan do renowacji. W przesonku wejścia bocznego do transepty po stronie południowej oryginalna posadzka ceramiczna, wzór geometryczny w kolorze bezowym i czerwonym, stan zły. Na emporze organowej podłoga drewniana oryginalna do renowacji, na strychu i w wieży podłogi i podesty drewniane – deski, zaatakowane przez grzyba domowego, stan zły.

#### • Wieża dachowa

Wieżba drewniana (modrzew), wieszarowa, jednowieszakowa, wstępnie zabezpieczona grzybobójczo i przeciwogniowo, pojedyncze belki zaatakowane przez owadzieszkodniki drewna, stan do remontu.

#### • Pokrycie dachu kościoła i wieży.

Dach kryty blachą cynkową kładzioną na rąbek stojący, obróbki z blachy cynkowej, rymny z blachy ocynkowanej. Pokrycie dachu nieszczelne, skorodowane, wielokrotnie naprawiane, rymny i rury spustowe odkształcone, nieszczelne, stan zły.

- Elementy metalowe zewnętrzne

Kraty stalowe, skorodowane, odkształcone, pomalowane wielokrotnie farbami olejnymi. Krzyże stalowe, skorodowane, zdeformowane, uszkodzone mechanicznie. Wymagają renowacji.

- Wyposażenie wnętrza kościoła

Ławki oryginalne o konstrukcji drewnianej, w złym stanie technicznym i estetycznym, pierwotnie malowane na kolor jasnego brązu, obecnie ciemny orzech, kilkakrotnie przemalowane farbami olejnymi, konstrukcja zaatakowana przez owadzie szkodniki drewna, warstwa malarska uszkodzona i brudna, widoczne ubytki drewna. Stan do konserwacji.

Drewniana poręcz na emporze chóru wymaga renowacji. Drewno w wielu miejscach uszkodzone, pokryte warstwą olejnych przemalowań, widoczne otwory po owadach szkodnikach drewna, konstrukcja osłabiona.

Sześć obrazów w Kaplicy Chrześcijańskiej namalowanych przez Ludwika Konarzewskiego – juniora w 1955 roku na deskach, ustawione są bezpośrednio przy zawilgoconych ścianach pomieszczenia. Obrazy są częściowo przemalowane, deski w dolnej części wytłamane i uszkodzone na krwędziach, na obrazie przedstawiającym sakrament małżeństwa widoczne jest nadpalenie. Warstwa malarska miejscami przetarta, widoczne są drobne ubytki. Drewniane podobrazie zawilgoczone i zaatakowane przez owadzie szkodniki drewna. Obrazy wymagają podjęcia działań konserwatorskich w pełnym zakresie. Dwa obrazy w prezbiterium: „św. Monika i św. Augustyn” oraz „Serce Jezusa”, koniec XIX wieku, olej na płótnie, obrazy brudne, płótno obwisłe, widoczne niewielkie ubytki warstwy malarskiej, wymagają działań konserwatorskich.

Stacje drogi krzyżowej wykonane z drewna, płaskorzeźby półpłene, oryginalne, brudne, polichromowane i złoczone, oryginalna warstwa malarska przemalowana, złoczenia wtórne, dodane współczesne podstawy, widoczne niewielkie ubytki warstwy malarskiej, stan ogólny dobry.

Ośiem rzeźb figuralnych -pierwotnych, XIX w- na konsolach filarów, drewno polichromowane, stan dobry, wymagają odczyszczenia. Figurę: Matki Boskiej z Dzieciątkiem, św. Józefa, św. Michała Archaniola, Serce Jezusa – drewno polichromowane, złoczone, przemalowane, brudne, wymagają renowacji.

Duży Krucyfiks w przedstonku nawy głównej, XIX wiek, figura przemalowana, krzyż z drewna, wymaga konserwacji.

Cztery konfesjonały o konstrukcji drewnianej, wykonane w 2 poł. XIX wieku, oryginalne, wymalowane obecnie na kolor ciemnego brązu farbą olejną, pierwotnie polichromowane i złoczone, drewno w wielu miejscach uszkodzone, wytłamane, wgniecionie, widoczne otwory po drewnojadach, braki w elementach dekoracyjnych – czołgankach, sterczykach i ażurowych wykończeniach daszków, farba odrapana i przetarta. Stan zły, wymagają renowacji.

- Otoczenie kościoła

W bezpośrednim sąsiedztwie budynku znajduje się plac przykościelny z drogą procesyjną. Teren jest niewłaściwie ukształtowany, wyłożony kostką betonową, w zagłębieniach zbiera się woda, która nie odpływa do kraterów ściekowych.



Na granicy z terenem zielonym znajdują się stacje drogi krzyżowej w formie krzyży, współczesne, wykonane z kamieni i cementu, posadowione na kamiennym murku. Zarówno murek jak i stacje wykazują duży stopień destruktu, metalowa konstrukcja krzyży jest skorodowana a cement i kamienie rozwarstwione. Stan techniczny zły, obiekty wymagają remontu lub wymiany.

Pomnik Męki Pańskiej z 1905 roku znajduje się po południowej stronie budynku kościoła, wykonany jest z drobnziarnistego piaskowca i posadowiony na trzystopniowej podstawie. Kamień jest brudny, pomalowany farbą, stopnie podstawy rozsunięte i przemieszczone, widoczne są cementowe uzupełnienia fug i piaskowca, podstawa porośnięta jest mchem i trawą, cokół popękany. Dolny stopień przymurowany jest kamiennym murem stacji krzyżowych. Farbę na pomniku położono w grubej warstwie, w wielu miejscach jest spęcherzona i płatem odpada od kamienia. Stan zachowania zły, obiekt wymaga interwencji konserwatorskiej.

Pomnik Matki Boskiej z 2 poł. XIX wieku usytuowany jest po wschodniej stronie budynku kościoła na wysokim, kamiennym cokole i trzystopniowej podstawie. Kamień pomalowany jest grubą warstwą jasnej farby, która płatem odpada od powierzchni, pomnik jest brudny i porośnięty mchem. Wokół głowy Marii metalowa aureola podświetlona 12 ledowymi gwiazdami. Pomnik wymaga interwencji konserwatorskiej.

#### • Ogrodzenie terenu przykościelnego

Ogrodzenie jest oryginalne, ceglane szpiki z kutymi, metalowymi przęsłami. Cegła pierwotnie spoinowana zaprawą wapienno-piaskową, mocno rozluźniona, z wieloma ubytkami, pokryta czarną, fałszywą patyną, fugi wykruszone, uzupełniane zaprawą cementową, niektóre szpiki odchyłone od pionu, przy dawnej bramie wlotnie otynkowane. Metalowe przęsła bardzo mocno skorodowane, z resztkami farby, nitowane, odkształcone, z wieloma ubytkami sterczyn, wysunięte z gniazd montażowych. Szpiki kryte kamiennymi nakrywami, piaskowiec pokryty patyną, rozwarstwiony, z wieloma ubytkami i pęknięciami. Na archiwalnych zdjęciach widoczny jest pod szpikami ceglany murek, obecnie zaspany ziemią i porośnięty trawą, widoczne są też dekoracyjne nakrywy szpików przy dwuskrzydłowej, kutej bramie wjazdowej – dziś już nie istnieją. Ogrodzenie jest w bardzo złym stanie technicznym i wymaga renowacji.

### 1. WNIOSKI I ZAŁOŻENIA KONSERWATORSKIE

Na podstawie przeprowadzonej analizy historycznej budynku kościoła stwierdzono, że pod względem architektonicznym budowla nie zmieniła się znacząco od czasów jej powstania. Największe przekształcenia nastąpiły w wyglądzie wnętrza świątyni. Najgroźniejszym czynnikiem niszczącym są zawilgocenia powodujące uszkodzenia ścian oraz przekształcenia estetyczne jakie powstały w wyniku procesów niszczących oraz prac remontowych.

Głównym celem prac konserwatorsko-budowlanych w kościele p.w. św. Augustyna jest więc ochrona oryginalnej tkanki zabytku z poszanowaniem jego historycznych etapów, uratowanie jak największej ilości elementów zabytkowych oraz osiągnięcie w wyniku planowanych prac stanu estetycznego zbliżonego do pierwotnego. Punktem wyjścia przyjętej technologii musi być zatem pierwotny wyraz estetyczny budowli, przywrócenie i wyeksponowanie po konserwacji dekoracji płaszczyzn i detalu architektonicznego z uwzględnieniem historycznych materiałów i kolorystyki. Realizując powyższe założenia w ramach planowanych prac konserwatorskich i budowlanych zakłada się przeprowadzenie pełnej konserwacji techniczno-estetycznej elementów kamiennych i

murowych wraz z ich wzmocnieniem, konserwację techniczną i estetyczną wnętrza wraz z wyposażeniem oraz wykonanie prac konserwatorsko-budowlanych w zakresie otoczenia kościoła gdyż tylko kompleksowo wykonane zabezpieczenie obiektu powstrzyma jego postępującą degradację.

Ponizsze opracowanie przygotowano na podstawie wykonanych badań konserwatorskich, odkrywkowych, eksperckich mykologicznej oraz w oparciu o wizualną ocenę obiektu. Biorąc pod uwagę wartość naukową, historyczną i użytkową kościoła, oraz jego stan zachowania przyjęto następujące wytyczne konserwatorskie:

-przeprowadzić prace konserwatorsko-budowlane o charakterze techniczno-estetycznym z zachowaniem oryginalnych materiałów: kamienia, cegieł, zapraw, tynków, warstw malarskich oraz w koniecznym stopniu nawarstwień stylowych;  
-usunąć tylko te wtórne materiały budowlane, które wywołują zniszczenie materiałów oryginalnych;  
-w partii przekształceń plastycznych i technicznych przywrócić oryginalne materiały i w miarę możliwości historyczną formę a materiałem budowlanym użytym oryginalnie ich pierwotne właściwości,  
-w pracach konserwatorsko-budowlanych zastosować materiały o składzie chemicznym i właściwościach zbliżonych do oryginalnych.

Pierwszym etapem planowanych prac powinno być zabezpieczenie budynku przed wnikaniem wilgoci do wnętrza, a następnie w drugim etapie zatrzymanie procesu degradacji zabytkowej substancji z przywróceniem pierwotnych i historycznych walorów estetycznych. Zakłada się przeprowadzenie remontu fundamentów kościoła z drenażem opaskowym, wykonanie izolacji pionowej i poziomej, remont więźby oraz wymianę pokrycia dachu kościoła i więźby, prace konserwatorsko-budowlane elewacji kościoła, renowację i restaurację wnętrza z wyposażeniem (ławki, konfesjonały, chór, chrzcielnica, płyta epitafla w posadzce) i odsłonięciem oryginalnych malowideł ściennych oraz aranżacją nowych w miejscach ubytków, odtworzenie posadzek ceramicznych i konserwację zachowanych, wymianę kaloryferów na instalację ogrzewania podłogowego, wykonanie instalacji przeciwpożarowej, wymianę instalacji elektrycznej oraz wymianę pieców grzewczych z przeniesieniem ich do pomieszczenia gospodarczego na zewnątrz kościoła, przywrócenie funkcji kuchni obecnej kotłowni wraz z pierwotnym przejściem do nawy głównej, wykonanie nowej instalacji wewnętrznej niskoprądowej, renowację witraży wraz z ich termomodernizacją, renowację i wymianę stolarki drzwiowej, odtworzenie żyrandoli i wykonanie nowego oświetlenia, renowację lub częściową wymianę podestów, podłóg, schodów i żaluzji drewnianych w wieży, renowację elementów metalowych zewnętrznych i wewnętrznych, remont obelścia kościoła z wymianą kostki brukowej betonowej na granitową i uwzględnieniem podjazdu dla niepełnosprawnych, wykonanie kanalizacji deszczowej, konserwacji dwóch XIX-wiecznych pomników na placu przykościelnym oraz nagrobków na ścianach zewnętrznych Kaplicy Chrześcianej, renowacji lub wymiany współczesnych stacji drogi krzyżowej, przeprowadzenie prac konserwatorskich zabytkowych obrazów i rzeźb będących oryginalną, stałą dekoracją kościoła.

JOHANNA BOPPEK-PIRLEJOZYSKA  
mgr konserwator dzieł sztuki  
43-190 Mikołów, ul. Heja 25, tel. (032) 22 60 188  
NIP 945-130-58-64  
REGON 277559712

## J. PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH

1. Wykonanie dokumentacji fotograficznej obiektu przed rozpoczęciem prac.
2. Zabezpieczenie terenu wokół kościoła.
3. Remont fundamentów.
  - Odstonięcie fundamentów
  - Odczyszczanie ścian fundamentowych na sucho
  - Usunięcie fug na głębokość 2 cm
  - Przeprowadzenie dezynfekcji ścian
  - Ułożenie drenów w otulinie na poziomie ław fundamentowych i podłączenie do kanalizacji lub zbiorników retencyjnych. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Osuszenie ścian
  - Wykonanie impregnacji wzmacniającej
  - Spicie ewentualnych pęknięć ścian fundamentowych
  - Usunięcie dużych ubytków w fundamentach z piaskowca blokami kamiennymi lub cegłą w partii fundamentów ceramicznych.
  - Usunięcie drobnych ubytków kamienia i cegły odpowiednio dobraną mineralną zaprawą renowatorską.
  - Usunięcie fug jasną zaprawą mineralną
  - Wykonanie impregnacji hydrofobowej
  - Wykonanie izolacji pionowej
  - Wykonanie izolacji poziomej
  - Zamknięcie nawierców zaprawą i uzupełnienie izolacji
  - Osłonięcie ścian fundamentowych folią kuberkową
  - Wykonanie opaski wzmacniającej – stabilizującej fundament. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Zasypanie wykopów warstwą piasku a następnie żwiru w otulinie z włókny.
4. Remont dachu i więźby. *Zgodnie z aktualnym pozwoleniem konserwatorskim.*
  - Wymiana części krokwi, szupów, zastrzałów i deskowania połaci dachu na nowe - tylko tych, które uległy zużyciu na skutek upływu czasu, ataku drewnojadów, grzybów pleśniowych i zalewania przez wody opadowe z nieszczelnego pokrycia dachu. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Impregnacja nowych i uzupełnienie impregnacji starych elementów preparatem FOBOS-M4, kąpiel beczisnienowa
  - Usunięcie grzybów pleśniowych preparatem ALTX
  - Wymiana pokrycia dachu na blachę tytanowo cynkową. *Zgodnie z aktualnym pozwoleniem konserwatorskim.*
  - Wykonanie nowych obróbek blacharskich, rynien i rur spustowych z blachy tytanowo cynkowej, podłączenie rur spustowych do kanalizacji deszczowej
  - Przemurowanie, naprawa i otynkowanie kominów nad połacią dachową, stosować tynki renowacyjne, hydrofobowe, solochłonne
5. Remont elewacji.
  - Oczyszczyć ściany zewnętrzne z mchu i roślin

- Zdemontować niepotrzebne, stare instalacje elektryczne i odgromowe, skrzynki, kominy i inne elementy metalowe
- Zniszczenie mikrofior przy użyciu środka dobrane go na podstawie prób.
- Usunąć luźne cegły i kamienie, wybrać fugi na głębokość 2 cm,
- Wykonać impregnację wzmacniającą preparatem KSE 100 i KSE300
- Oczyszczyć lico cegły i kamienia na suchą metodą strumieniową dobraną na podstawie prób
- Odsołić ściany i detal kamienny kompresami
- Wypełnić szczeliny i rysy zaprawą o dużej płynności
- Wykonać niezbędne przemurowania, w tym narożników wieży, zszyć murów z zastosowaniem prętów i kotew ze stali nierdzewnej, kotwy schować w strukturze murów. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
- Stare, metalowe ścigi umieszczone w ścianach oczyścić z korozji metodą strumieniową, na suchą i zabezpieczyć antykorozyjnie
- Wypełnić ubytki formy detalu kamiennego specjalistyczną zaprawą renowacyjną o odpowiednim uzianieniu i kolorystyce dobranej do oryginału
- Duże ubytki kamienia wypełnić tasmami
- Wypełnić ubytki cegieł mineralną zaprawą renowacyjną dobraną kolorystycznie do otoczenia
- Zaspoinować wątek ceglany specjalistyczną zaprawą mineralną dobraną kolorystycznie do fug oryginalnych - szarych z dodatkiem kawałków węgla
- Zaspoinować elementy kamienne fugą jasną
- Scałić kolorystycznie uzupełnienia farbami laserunkowymi
- Wykonać impregnację hydrofobową elewacji preparatem na bazie siloksanów
- 6. Wykonanie nowych kamiennych schodów do zakrycia.
  - *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
- 7. Remont i konserwacja cokołów
  - Usunąć tynki cementowe z powierzchni cokołu, nieprawidłowe uzupełnienia i przemurowania
  - Usunąć ręcznie mech i roślinność
  - Odsołić wszystkie płyty oporowe umieszczone w przyporach i oczyścić je z korozji metodą strumieniową na suchą, zabezpieczyć antykorozyjnie i wykonać niezbędne prace o charakterze konstrukcyjnym. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Usunąć resztki korozji z kamienia i cegły, fugi wybrać do głębokości 2 cm
  - Wykonać dezynfekcję kamienia i cegieł
  - Wyszczyc cokoł
  - Wykonać impregnację wzmacniającą preparatem KSE100 i KSE300
  - Oczyszczyć lico cegły i kamienia na suchą metodą strumieniową dobraną na podstawie prób
  - Odsołić kamień i cegłę kompresami
  - Wypełnić szczeliny i rysy zaprawą o dużej płynności
  - Wykonać niezbędne przemurowania, zszyć cokołu z zastosowaniem prętów i kotew ze stali nierdzewnej, kotwy schować w strukturze murów.
  - Wypełnić ubytki kamienia specjalistyczną zaprawą renowacyjną o odpowiednim uzianieniu i kolorystyce dobranej do oryginału

- Duże ubytki kamienia wypelnia taszlami, nie przewiduje się wykonywania nowego cokołu kamiennego w miejscach, w których historycznie nigdy go nie było
- Wypelnic ubytki cegieł zaprawą renowacyjną dobraną kolorystycznie do otoczenia
- Zaspoinowac watek ceglany zaprawą dobraną kolorystycznie do fug oryginalnych
- Zaspoinowac elementy kamienne
- Scalic kolorystycznie wypelnienia farbami laserunkowymi
- Wykonać impregnację hydrofobową elewacji preparatem na bazie siloksanów
- 8. Renowacja kamiennych nagrobków na elewacji Kaplicy Chrzcielnej
  - Odczyścić ręcznie powierzchnię z luźnych nawarstwień, mchu i roślinności
  - W miejscach osypywania się kamienia proponuje się przeprowadzić wstępną impregnację przy zastosowaniu preparatu krzemooorganicznego.
  - Zniszczenie mikroflory przy użyciu środka dobranego na podstawie prób.
  - Usunięcie wstawk, zacierek, łat cementowych z powierzchni obiektu sposobem mechanicznym przy użyciu dłut i młotków.
  - Doczyszczanie powierzchni kamienia z wtórnych nawarstwień, kurzu, brudu, fałszywej patyny i przemałowań poprzedzone zostanie próbami. W zależności od stopnia zabrudzenia proponuje się zastosowanie na wybranych partiach metody chemicznej jak również ręczne lub strumieniowe doczyszczanie powierzchni na sucho.
  - Przeprowadzenie zabiegu odsolenia piaskowca metoda swobodnej migracji soli do rozszerzonego środowiska, przez zastosowanie kompresów odsalających o wysokiej zdolności sorpcyjnej
  - Przeprowadzenie całościowej impregnacji wzmacniającej kamieni preparatem krzemooorganicznym, metodą przez powlekanie.
  - Sklejenie pękniętych elementów nagrobków.
  - Rekonstrukcja form architektonicznych i rzeźbiarskich obiektów. Duże ubytki zostaną uzupełnione w kamieniu, małe formy przez wypelnienie kitami mineralnymi o odpowiednio dobranym kruszywie barwionymi w masie. Nie wyklucza się czasowego demontażu elementów nagrobków i wykonanie niektórych prac w pracowni.
  - Korekta połączeń montażowych pomników w ścianie.
  - Scalenie kolorystyczne powierzchni pomników. Rekonstrukcja liternictwa wraz z wypelnieniem zostanie wykonana jeżeli oryginał zachował się w minimum 30%.
  - Wzmocnienie struktury piaskowca przez wykonanie zabiegu końcowej impregnacji oraz hydrofobizacji, metodą przez powlekanie do pełnego nasycenia.
- 9. Wykonanie nowej instalacji odgrzewowej.
  - *Szczególony opis w dokumentacji specjalistycznej.*
- 10. Konserwacja witraży i termomodernizacja okien
  - *Szczególony opis w dokumentacji specjalistycznej.*
- 11. Renowacja i wymiana zewnętrznej stolarki i ślusarki drzwiowej.
  - Renowacji poddać oryginalne drzwi do kruchy/obecnej kotłowni po stronie południowej kościoła, pozostaje drzwi zewnętrzne wymienić na nowe w oparciu o oryginalny wzór
- 12. Renowacja i częściowa wymiana elementów metalowych zewnętrznych: krat, krzyży, tarcz zegarowych z zabezpieczeniem antykorozyjnym

13. Remont wnętrza kościoła i wieży.
  - Zabezpieczenie wyposażenia, witraży i dekoracji kościoła
  - Inwentaryzacja oryginalnej dekoracji malarskiej w miejscach przeznaczonych do skucia tynków.
  - Usunięcie ze ścian dotychczasowej instalacji CO
  - Usunięcie wilgotnych, zasolonych i zagrożonych tynków we wnętrzu kościoła i wieży na wysokość 50 cm powyżej strefy zasolenia
  - Usunięcie fug na głębokość 2 cm
  - Dezynfekcja i wysuszenie ścian
  - Prace naprawcze ścian, w tym: iniekcje murów, prace murarskie i szycie murów, ewentualne uzupełnianie ubytków w cegle, wypełnianie szczelin i spęknięć, wzmocnienie materiału ceramicznego.
  - Wypełnienie fug zaprawą trasową
  - Wykonanie izolacji poziomej murów
  - Wykonanie izolacji pionowej do wys. 15 cm nad posadzką
  - Naniesienie tynków renowacyjnych i wyrównanie ścian
  - Wycieszczenie metalowych krat we wnętrzu oraz ściągów pod sklepieniem kościoła
  - Sprawdzenie połączeń, wykonanie ewentualnych napraw. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Zabezpieczenie metalu antykorozyjnie i pomalowanie na kolor czarny zidentyfikowany w trakcie badań konserwatorskich
  - Odsłonięcie pierwotnych warstw malarskich, odczyszczenie i wzmocnienie
  - Usunięcie ze ścian starych gniazdek elektrycznych, gwoździ, wkrętów, instalacji elektrycznych, uzupełnień gipsowych, cementowych
  - Impregnacja wzmacniająca tynków
  - Wykonanie nowej instalacji elektrycznej, instalacji p.poz. i instalacji niskoprądowej. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Nowe instalacje należy układać po starych trasach kablowych.
  - Wymiana pieców grzewczych z przeniesieniem kotłowni do budynku gospodarczego, demontaż niepotrzebnych przyłączy w pomieszczeniu kościoła. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Przywrócenie funkcji kruchty dotychczasowej kotłowni wraz z otwarciem przejścia do nawy głównej
  - Wykonanie drzwi w przywróconym przejściu na podstawie oryginalnych, zachowanych w kościele drzwi o ostrołukowych
  - Demontaż współczesnej posadzki we wnętrzu kościoła
  - Wykonanie instalacji ogrzewania podłogowego. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*
  - Odtworzenie historycznych posadzek ceramicznych na podstawie dokumentacji archiwalnej. *Projekt realizacji po ustaleniu komisji konserwatorskiej*
  - Konserwacja i restauracja historycznych warstw malarskich i złoczeń z aranżacją nowych w miejscach ubytków pierwotnych wymalowań, wnętrze wieży i starej klatki schodowej pomalować monochromatycznie.
  - *Projekt aranżacji na etapie wykonawczym po odczyszczeniu ścian i ustaleniu komisji konserwatorskiej*
  - Konserwacja, częściowa wymiana i rekonstrukcja drewnianych podług, podestów, schodów i drabin. Wymienić należy wszystkie elementy osłabione, zużyte i

- uszkodzone, całe drewno należy zabezpieczyć przed korozją biologiczną i ogniem. *Szczegółowy opis konstrukcyjny w dokumentacji specjalistycznej.*
- Wymiana żaluzji na więzy kościoła. *Szczegółowy opis w dokumentacji specjalistycznej.*

14. Restauracja i konserwacja wyposażenia wnętrza budynku kościoła
  - Drewniane ławki, konfesjonały, balustradę więzy odczyścić do pierwotnych warstw malarskich
  - Przeprowadzić konserwację drewna obejmującą dezynfekcję i dezynsekcję, wykonać wzmocnienie struktury, wymianę elementów zdegradowanych na nowe, odtworzyć oryginalną kolorystykę i złocenia, wykonać zabezpieczenie powierzchni
  - Sposób montażu ławek na posadzce ustalony zostanie na etapie wykonawczym zgodnie z ustaleniami komisji konserwatorskiej

15. Konserwacja i restauracja obrazów na płótnie
  - Obrazy przenieść do pracowni, wyjąć z ram, odczyścić lico i odwrócić z kurzu i luźnych nawarstwień
  - Zdjąć obrazy z krosien malarskich.
  - Usunąć ewentualne przemalowania warstwy malarskiej, dobór preparatów nastąpi na podstawie przeprowadzonych prób.
  - Usunięcie pociemniałej warstwy werniksu w świetle UV
  - Uzupelnienie ubytków zaprawy kitami akrylowymi Italtucco
  - Zabezpieczenie lica obrazów werniksem retuszerskim
  - Wykonanie nowych krosien lub wzmocnienie starych
  - Prostownie obrazów na stole dublżowym przy niskim ciśnieniu
  - Montaż obrazów na krosnach
  - Uzupelnienie ubytków warstwy malarskiej przy użyciu farb Maimeri Restauro
  - Końcowe, zabezpieczające werniksowanie obrazów
  - Renowacja drewnianych ram z uzupełnieniem i odświeżeniem złoczeń w technice oryginalnej
  - Osadzenie obrazów w ramach
  - Udokumentowanie przebiegu prac w formie fotograficznej i opisowej

16. Konserwacja i renowacja obrazów na podobrazii drewnianym
  - Sześć obrazów na deskach zdemontować z Kaplicy Chrzcielnej i przenieść do pracowni
  - Lico i odwrócić odczyścić pędzlami z kurzu i luźnych nawarstwień
  - Wyszuszyć obiekty w sposób naturalny
  - Wykonać konsolidację warstwy malarskiej w osłabionych miejscach (5% rozwór colety lub Bevy 371, wybór zostanie dokonany po wykonaniu prób).
  - Oczyszczenie podobrazia z zabrudzeń powierzchniowych środkami mechanicznymi (pędzle, gumki) i chemicznymi (mydło marsylskie, rozwór Contrad 2000, benzyna lub inne po wykonaniu prób
  - Dezynfekcja i dezynsekcja elementów drewnianych.
  - Usunięcie wtórnych warstw z powierzchni malowideł, szczególnie zamalowanych dołów obrazów z zastosowaniem środków chemicznych dobranych po przeprowadzeniu prób używając ich od najsłabszego do mocniejszego (mieszanki rozpuszczalników: aceton, alkohol etylowy, benzyna lakowa, toluen, ksylene oraz gotowe związki zmydlające typu Scansol lub Abbeizer).



- Impregnacja zniszczonej struktury drewna 10-15% roztworem Paraloidu B-72 w toluenie lub PU-Holzverfestigung firmy Remmers
  - Uzupelnienie ubytków w drewnie poprzez flekowanie (drewno sezonowane) i założenie kitów (kit trocinowo-klejowy, żywica epoksydowa Araldite, szpachlówki do drewna). Dobór materiału w zależności od wielkości i głębokości ubytku Opracowanie powierzchni fleków – dłutowanie, kitów – szlifowanie.
  - Uzupelnienia ubytków zaprawy w partii polichromii, założenie kitów i ich opracowanie (zaprawa kredowo-klejowa).
  - Wykonanie punktowań oraz rekonstrukcji warstwy malarskiej farbami olejnymi lub olejno-żywicznymi firmy Maimeri).
  - Nałożenie werniksu zabezpieczającego warstwę malarską (połmatowego)
  - Wzmocnienie i naprawa połączeń elementów konstrukcyjnych.
  - Wymiana fragmentów konstrukcyjnych o osłabionych własnościach fizyko-mechanicznych na nowe.
  - Montaż obrazów na pierwotnym miejscu z zastosowaniem elementu izolującego przy posadzce
  - Wykonanie dokumentacji powykonawczej opisowej i fotograficznej.
17. Konserwacja i renowacja rzeźb drewnianych i polichromowanych
- Obiekty zdemontować i przewieźć do pracowni, odczyszczyć z luźnych nawarstwień i poddać zabiegom konserwatorskim opisanym powyżej dla techniki olejnej oraz drewna

18. Konserwacja elementów kamiennych: chrzcielniczy i płyty epitafiijnej w Kaplicy Chrzcielnej – granit, marmur
- Wstępne oczyszczenie wszystkich powierzchni kamiennych z nawarstwień powierzchniowych i wykwitów luźno związanych z podłożem
  - Usunięcie wszystkich starzych uzupełnień wykonanych z zapraw cementowych.
  - Oczyszczenie powierzchni kamiennych oraz elementów metalowych
  - na suchu, metodą gumowania strumieniowo-sięcierną
  - Dopuszcza się miejscowe doczyszczanie chemiczne kwasnym węglanem amonowym, pastą opartą na fluoru amonowym, środkami powierzchniowo – czynnymi (po wykonaniu zabiegu należy zadbać o dokładne usunięcie preparatów z powierzchni kamienia).
  - Odświeżanie kamienia metodą migracji soli do rozszerzonego środowiska, stosując np. gotową mieszaninę Entsalzungskomprimess (Remmers) w połączeniu z wodą destylowaną lub okładów z waty celulozowej lub kaolinu z dodatkiem biocydu, np. Aseptiny lub Sterinoli, stężenie 1-3%); Uwaga! Należy wykonać próbę na małej powierzchni, aby uniknąć powstania rdzawych przebarwień
  - Lokalne wzmocnienie osłabionych i osypujących się partii kamienia metodą nasączenia, hydrofilnymi preparatami opartymi na estrach kwasu krzemowego np. KSE 100 i KSE 300E
  - Klejenie pękniętych elementów z zastosowaniem żywicy poliestrowych lub epoksydowych np. Injektionsharz 100 (Remmers)
  - Uzupelnienie ubytków form z zastosowaniem Akemi Marmorkitt 1000 Thixo lub Akemi klej Akepox 2040 żywicy epoksydowej do granitu.
  - Uzupelnienie spoin zaprawą mineralną do spoinowania uelastycznioną wodną emulsją żywicy epoksydowej np. ECC Fugenmörtel (Remmers).

- Hydrofobizacja kamienia preparatem siloksanowym np. Funcosil SL (Remmers), Lokalne laserunkowe scalanie kolorystyczne pigmentami na impregnację lub Paraloizidzie
  - Zabezpieczenie powierzchni metalowych elementów płyty epitałfijnej antykorozyjnym werniksem do metalu Inceal 44 500
19. Remont nawierzchni utwardzonych obeliscia kościoła
- Wymiana kostki betonowej na granitową, obniżenie terenu do poziomu oryginalnego poniżej cokołów, uformowanie podjazdu dla osób niepełnosprawnych do wejścia głównego. *Szczegółowy opis prac w dokumentacji specjalistycznej*

20. Renowacja pomników na placu przykościelnym
- Technika i technologia dla piaskowca opisana we wcześniejszych punktach, pomnik Męki Pańskiej należy zdemontować, wykonać nowy fundament, prawidłowo ułożyć elementy podstawy i zamontować na niej część górną.
  - Należy usunąć betonowo-kamienny murek wtórnie umieszczony na podstawie pomnika
  - Oba obiekty należy odczyścić z farby i pozostawić w kamieniu

21. Remont lub wymiana współczesnych stacji drogi krzyżowej
- *Do decyzji komisji konserwatorskiej i proboszcza parafii*

22. Remont ogroduzenia kościoła
- Odkopać podstawę ogroduzenia
  - Usunąć z muru mech, trawę i wrośnięte krzaki
  - Zdemontować elementy luźne i odpadające
  - Zdemontować kute, metalowe przęśta i poddać renowacji i rekonstrukcji
  - Powierzchnię ceglanych słupków i kamiennych nakryw oczyścić na suchą metodą strumieniową przy niskim ciśnieniu (wykonać próby)
  - Wybrać fugi na głębokość 2 cm
  - Przeprowadzić zabieg zniszczenia mikroflory przy użyciu środka dobraneo na podstawie prób
  - Zdemontować kamienne nakrywy i poddać renowacji, technika i technologia jak w punktach wcześniejszych
  - Przeprowadzić impregnację ceglanoego ogroduzenia preparatem KSEI100 i KSE300
  - Murek i słupki o osłabionej konstrukcji, pęknięte i przechylające się przemurować, stosować cegłę o tych samych wymiarach i zbliżonej kolorystyce – np. rozbiórkową
  - Cegłę uzupełnić zaprawą mineralną barwioną w masie
  - Wyfugować analogicznie jak elewację kościoła
  - Osadzić kamienne nakrywy,
  - Zamontować metalowe przęśta
  - Wykonać impregnację hydrofobową elementów kamiennych i struktur ceglanych preparatem opartym na siloksanach
  - Zaleca się odtworzenie formy ogroduzenia w partii bramy wjazdowej wraz z ozdobnymi nakrywami słupków i kutyimi przęśtami bramy

## 23. Wykonanie dokumentacji powykonawczej

- Opisowej i fotograficznej z przebiegu prac

Uwaga:

Wszystkie prace nieopisane w niniejszym opracowaniu należy uzgadniać podczas komisji konserwatorskich.

Prace specjalistyczne mogą prowadzić tylko osoby z uprawnieniami branżowymi i uprawniającymi do pracy na obiektach zabytkowych.

## K. ZALECENIA KONSERWATORSKIE - WYKONAWCZE

### Pkt. 3 REMONT FUNDAMENTÓW

Ze względu na wykonanie wykopów badawczych punktowo i braku możliwości oceny stanu technicznego całości fundamentów, przy etapowym odkrywaniu fundamentów, należy powołać komisję konserwatorską, która oceni ich stan i ostatecznie zaakceptuje wybrany w niniejszym opracowaniu sposób i technologię wykonania izolacji ścian fundamentowych.

- Izolacja pionowa

Proponuje się odkopać mur zewnętrzny do stopy fundamentowej i zawilgocone ściany fundamentowe wykonane z piaskowca dokładnie osuszyć. Prace należy prowadzić w porze letniej (suchej) oraz etapami. Przed przystąpieniem do osuszania, fundamenty muszą być dokładnie oczyszczone z resztek ziemi i luźnych cząstek muru. Czyszczenie należy przeprowadzić na sucho - delikatne czyszczenie strumieniowe. Brak wody, jako medium czyszczącego będzie zapobiegał rozpuszczaniu i przenoszeniu soli w głąb muru, uszkodzone i osypujące się spoiny należy wydlutować na głębokość ok. 2 cm, - oczyszczoną powierzchnię muru zaleca się odkazić preparatem bakterio - i grzybobójczym, np. Adolit M Remmers,

- zagłębienia i nierówności pomiędzy kamieniami fundamentów należy wyrównać zaprawą trasową. W miejscach, gdzie zidentyfikowane zostaną znaczne osłabienia w strukturze muru zaleca się wykonanie przemurowań i tzw. szycia murów (kotwy należy ukryć w spoinie). Do przemurowań należy zastosować materiały o podobnych parametrach fizykochemicznych do zastanych w obiekcie. Wykonując przemurowania należy powtórzyć ich pierwotny watek, znaczne ubytki wyrównać poprzez wbudowanie w gniazda dopasowanych kamieni piaskowca, fugi wypełnić.

Do murowania należy użyć zaprawy w oparciu o spoiwa trasowe – **zabrania się stosowania zapraw cementowych**. Dopuszcza się zastosowanie zapraw fabrycznych Tubag TWM lub podobnych.

- na tak przygotowane partie muru należy nanieść metodą natryskową preparat Kiesol, a następnie pędzlem szlam uszczelniający Sulfatexschlamm (krzemionkowanie gruntujące). - po wyschnięciu środka izolacyjnego ściany fundamentowe ostonić folią kuberkową, która będzie stanowiła dodatkowy płaszcz ochronny, a jednocześnie umożliwi „oddychanie” ściany i sukcesywne odprowadzanie wilgoci poprzez jej odprowadzanie. Pasy folii z zakładami min. 10 cm łączyć taśmą samoprzylepną lub odpowiednim klejem. Folie tłoczone mocuje się do podłoża mechanicznie, najczęściej kołkami z podkładkami zapewniającymi szczelność izolacji w miejscu mocowania. Do łączenia arkuszy służą wyprofilowane na krawędziach zatrzaski lub laminowane i zabezpieczone papierem paski kleju.

- Izolację poziomą należy wykonać powyżej poziomu gruntu nawiercając w murze rząd otworów. Dla iniekcji grawitacyjnej w odstępach, co 12 cm o kącie nachylenia ok. 30 stopni; średnica otworów powinna wynosić 25 - 30 mm, dla iniekcji ciśnieniowej - otwory o średnicy 13 mm. Mur należy nasączać na drodze iniekcji preparatem krzemionkująco-hydrofobizującym (Kiesol), stale podając świeże porcje, aż ściana wchłonie całą konieczną ilość. Gdy mur

zostanie nasycony środkiem iniekcyjnym, należy wykonane wcześniejsze otwory zasklepić wchodzącą w skład systemu zaprawą Bohrlach suspension o doskonałej rozpylności, wysokiej porowatości i odporności na siarczany.

- Wyknanie drenażu wokół ścian fundamentowych kościoła – na dnie wykopu, na głębokości nie mniejszej niż posadowienie ław fundamentowych ułożyć drenaż opaskowy z rur perforowanych  $\phi$  160 do 180 z warstwą zewnątrzną z geowłókniny z zachowaniem spadku 0,3% na odcinkach ku studzienkom, a następnie przysypać żwirem płukany frakcji 1-3 cm i przykryć warstwą geowłókniny. Kolejno zabezpieczony włókniną wykop przysypać do pełnej wysokości mieszaną piaskowo-żwirową zagęszczoną do stopnia 96, na wieżach przykryć brukiem kamiennym. Rury drenażowe na ostrych zagłębieniach i łączeniach wprowadzić w typowe, dostępne w handlu studzienki do oczyszczania prostych odcinków ciągów, dobrać przykrywki do koloru bruków. Ciągi drenażu wprowadzić do istniejących przewodów kanalizacji opadowej poprzez studzienki lub do zbiorników retencyjnych – prace wykonywane według dokumentacji specjalistycznej.

#### Pkt. 5, 7. KONSERWACJA MURÓW KAMIENNYCH I CEGLANYCH.

Kamienno-ceglane mury należy poddać renowacji. Prace renowacyjne powinny obejmować usunięcie wtórnych tynków cementowych- Kaplica Chrzcielna, oczyszczenie powierzchni cegły i kamienia z luźnych warstw, uzupełnienia ubytków muru i uzupełnienie zapraw spoinujących, odtworzenie tynków.

##### 1) Usuwanie tynków

Cementowe tynki i betonowy cokoł usunąć metodami mechanicznymi (skubanie, skrobanie, szczotkowanie). Po odfinięciu należy ocenić stan muru w miejscach pęknięć i na tej podstawie podjąć decyzję o koniecznym przemurowaniu i szyciu murów. Powierzchnię o ile będzie to konieczne doczyszczyć przez delikatne piaskowanie. Szczeliny przedmuchać po wykonaniu czyszczeniu.

##### 2) Przemurowania i prace murarskie

Prace murarskie należy wykonywać tradycyjnymi metodami murarskimi na zaprawach wapienno-trasowych. W miejscach, gdzie zidentyfikowane zostaną osłabienia w strukturze muru zaleca się wykonanie przemurowań i tzw. szycia murów (kotwy należy ukryć w spoinie). W partiach, gdzie cegły i kamień będą częściowo obluźowane lub znacznie zdeintegrowane, należy dokonać ich miejscowych przemurowań. Do przemurowań należy zastosować materiały o podobnych parametrach fizykochemicznych do zastanych w obiekcie. Wykonując przemurowania należy powtórzyć ich pierwotny watek. Do murowania należy użyć zaprawy w oparciu o spoiwa trasowe – **zabrania się stosowania zapraw cementowych**. Dopuszcza się zastosowanie zapraw fabrycznych takich jak Tubag TWM lub podobne firmy Remmers np. Grundputz WTA. Ubytki fug należy uzupełnić fugą do zabytkowej cegły TKF Trass Kalk lub Fugenmortel Remmers z dodatkiem kruszonego węgla kamiennego w partii fug na murze ceglanym.

##### 3) Szycie murów

Zaleca się zastosowanie metody kłamrowania polegającego na wklejeniu w strukturę muru prętów ze stali nierdzewnej. O ile to możliwe zastosowane kotwy należy ukryć w spoinie. Dopuszcza się zastosowanie gotowych systemów np. Spiralanker firmy Remmers lub Helifix (dokładny opis konstrukcyjny w dokumentacji specjalistycznej).

Kamień i cegłę należy wybrać na odpowiednią głębokość, powstałe gniazdo zaizolować preparatem Primer F, przestrzeń wokół wypełnić z zastosowaniem zapraw trasowych np. firmy Tubag lub zastosować zaprawę BSP RZ Historic albo Grundputz WTA firmy Remmers a następnie odtworzyć watek kamienny.

#### 4) Wzmocnienie cegły i kamienia

Oslabione cegły i kamień należy poddać zabiegom wzmacniania z użyciem preparatu KSE 100 i KSE 300 (Remmers). Preparaty te należy wprowadzić w miejsca, w których struktura materiałów jest osłabiona, ma tendencję do osypywania się i łuszczenia. Zabieg należy przeprowadzać w okresie od kwietnia do września, temperatura powietrza nie powinna w tym czasie spadać poniżej 10°C. Optymalnymi warunkami dla prawidłowego przebiegu reakcji jest wilgotność względna powietrza w granicach 80 – 90 %. W celu utrzymania takich parametrów preparaty należy wprowadzać w materiał osuszony, a następnie przetrzymywać go w atmosferze ochronnej – osłonięcie przed bezpośrednim działaniem wody opadowej na czas kilku dni. Pozostałe partie muru zaimpregnować preparatem Primer F firmy Remmers.

#### 5) Zapuszczenie szczelin w pęknięciach, rozwarstwieniach

Pusłki w wewnętrznych warstwach muru  
- zaleca się wypełnić specjalnymi masami iniekcyjnymi znajdującymi się w ofertach dostępnych na rynku producentów materiałów budowlano-konserwatorskich. Proponowane do zastosowania preparaty (należy wybrać kierując się wielkością szczeliny i pożądaną wytrzymałością), np:

- Historic Verfullmortel firmy Remmers
- BSP 3 firmy Remmers

#### 5) Cegła i kamień z przeznaczaniem do uzupełnień

Doboru cegły zastosowanej do uzupełnień należy dokonać we współpracy z cegielnią wykonującą elementy na zamówienie, względnie dopuszcza się zastosowanie cegły rozbiórkowej. Kamień dobrać pod względem rodzaju, rozmiaru i sposobu obróbki. Wyboru materiałów należy dokonać w porozumieniu z nadzorem konserwatorskim.

#### Pkt.12,22. RENOWACJA ELEMENTÓW METALOWYCH

##### 1). Demontaż krat, krzyży i tarcz zegarowych

2). Oczyszczenie z rdzy i warstw lakierów. Zabieg najłatwiej przeprowadzić będzie metodą strumieniowo – ścierną. Doczyszczanie elementów metalowych mechanicznie (papier ścierny, szczotki druciane) i chemicznie z użyciem pasty do usuwania powłok olejnych z zawartością rozpuszczalników np. VITAF firmy Levis lub SCANSOL firmy Scandia Cosmetics.

##### 4). Rekonstrukcja brakujących i odlamanych elementów metalowych.

5). Przeszlifowanie powierzchni metalu papierem ściernym o gradacji od 60 do 240.  
6). Dwa-krotne malowanie powierzchni metalu farbą antykorozyjną typu minia lub ocynkowanie.

7). Dwa-krotne pomalowanie elementów metalowych dwuskładnikowym strukturalnym lakierem poliuretanowym np. Lowigrat Pur firmy Polifar w kolorze czarnym – kraty, biały – tarcze lub w przypadku ocynku pomalować proszkowo. Decyzja zostanie podjęta na podstawie prób. Wszystkie prace powinny być wykonane ze względu na technologię przy temp. minimalnej powyżej +5 °C. Należy przestrzegać zaleceń producenta danego materiału zawartych w kartach technicznych.

#### Pkt. 11, 13. ELEMENTY DREWNIANE:

Stolarkę drzwiową i sprzęty wyposażenia kościoła należy dokładnie oczyścić, usunąć elementy wtórne, drewno oryginalne oraz wymieniane zabezpieczyć impregnatami owado- i grzybobójczymi oraz przeciwoogniowymi. Wskazane jest przeprowadzenie impregnacji wzmacniającej. Wahań wilgotności i temperatury powietrza oraz długotrwałe mierne

zawilgocenie powodowały wielokrotny skurcz i rozkurcz drewna, dający w efekcie rozluźnienie połączeń na granicach łączenia elementów. Innym rodzajem zniszczeń pojawiającym się na drewnianych elementach drzwi są widoczne - liczne ubytki masy drewna spowodowane uszkodzeniami mechanicznymi, a to: odszczypiania, odierwania, spęknięcia, wypaczenia i wytarcia, odlamania i zadrapania. Prace konserwatorskie powinny objąć swym zasięgiem zarówno prace techniczne polegające na oczyszczeniu elementów, wspomnianych zabiegach trucia i impregnacji, uzupełnieniu ubytków drewna, sklejaniu i korekcie połączeń stolarskich, a także prace estetyczne zmierzające do przywrócenia pełnych walorów wizualnych.

### Pkt. 13. TYNKI WEWNĘTRZNE

Zdestruwane partie tynku występujące w strefie przyziemia, na ścianach i sklepieniu w postaci przebarwień, lokalnych odspojen, spęczeń i zasolenia usunąć i zastąpić tynkiem renowacyjnym. Zakres prac w tym obszarze będzie obejmował:

- skucie ręczne zdestruowanych partii tynku, - oczyszczenie ścian szczotkami stalowymi z resztek tynku wraz z usunięciem spoin na głęb. 2,0 cm
- odgrzybienia powierzchni ścian – np. preparatem Adolit M lub podobnym.
- wzmocnienie materiału ceramicznego preparatem opartym o związki silikonowe np. KSE 100 i 300,

- wykonanie narzutu podkładowego w postaci suchej zaprawy tynkarskiej, odpornej na zasolenia, Vorspritzmortel,

- założenie tynku wyrównawczego i magazynującego sole. Tynk ten należy nakładać w warstwach o grubości 10 do 30 mm, Grundputz,

- trzecia warstwa technologiczna to tynk renowacyjny: tynk hydrofobowy, przepuszczalny dla pary wodnej i przyspieszający wysychanie, Sanierputz stara biel.

Wykończenie powierzchni i scalenie z tynkiem sąsiadującym przy zastosowaniu Feinspachtel lub Feinputz lub inną tego typu zaprawą.

- malowanie powierzchni tynku farbą o odpowiedniej wyskokiej paroprzepuszczalności np. Aquatex Kabe.

- malowanie wnętrza po wykonanym remoncie ścian.
- Powierzchnię ścian i sklepień należy odczyszczyć z luźnych nawarstwień – kurzu, pajęczyn i innych zabrudzeń przy pomocy odkurzacza, pędzli i zmiotek, następnie odlać wodą z dodatkiem amoniaku. Miejsca skażone mikroflorą zdezynfekować preparatem Adolit M. Stare tynki zagruntować preparatem Funcosil Tiefengrund, nową farbą dyspersyjną Aqualit firmy Kabe. Po wyschnięciu tynków można nakładać warstwę malarską zgodnie z projektem i istniejącym wymalowaniem. Malaturę należy wykonać farbami Aquatex firmy Kabe i farbami Deco-Lasur-Mat firmy Caparol. Należy zwrócić uwagę przy nakładaniu farb by uzyskać efekt malarswa szlachetnego – wielowarstwowego nakładanego laserunkowo dającego efekt głębi koloru. Odtworzenia będą wymagały sceny figuralne – malarstwo typowo sztalugowe, ornamenty i złocenia w technice na mikstion.

- konserwacja historycznych warstw malarskich we wnętrzu kościoła. W miarę możliwości zakłada się uratowanie i zachowanie jak największej powierzchni tynków oryginalnych. Proponuje się podjęcie działań zróżnicowanych i dostosowanych do stopnia destrukcji poszczególnych fragmentów.

Prace konserwatorskie w kościele można podzielić na etapy :

- Odsłonięcie i utrwalenie
- Konserwacja techniczna
- Konserwacja estetyczna

Usunięcie ze ścian starych elementów wyposażenia

wymontowanie ze ścian licznych pozostałości po instalacjach wykonanych podczas kolejnych

remontów i przeróbek a widocznych obecnie na powierzchni ścian kościoła : plastikowe

- usunięcie niepotrzebnych, przestarzałych lamp i gniazdek.

- należy wykonać nową instalację elektryczną i doprowadzić w miejscach nieinergujących w dekorację architektury wnętrza, zamaskować w grubości tynku (wykorzystać istniejące

przekucia).

Wszelkie prace należy wykonywać ostrożnie, działania muszą być poprzedzone rozpoznaniem danego fragmentu ściany pod kątem występowania w tym miejscu oryginalnej

warstwy malarskiej.

Większość prac należy wykonać po usunięciu wtórnych nawarstwień.

Wartość historyczna i artystyczna zabytku musi być odpowiednio wykspionowana, także poprzez właściwe oświetlenie – patrz dokumentacja specjalistyczna.

- usunięcie ze ścian gwoździ i haków.

- odłamanie całej powierzchni historycznej warstwy malarskiej poprzez kolejne zdejmowanie nawarstwień: późniejszych warstw malarskich, tynków, pobiał, zacierek wapienno-piaskowych

oraz gipsowych. Usuwanie możliwe będzie w sposób mechaniczny, przy zastosowaniu narzędzi takich jak młoteczek, szpachelka, skapel, nóż szewski. Miejscami należy stosować narzędzie

stępane, by nie uszkodzić odkrywanej warstwy.

- wstępne utrwalenie warstwy malarskiej, proponuje się zastosowanie natrysku np. 3-5%

roztworu paralooidu B-82 w etanolu.

- usunięcie uwidocznionych w trakcie odłamywania dawnych łat, uzupełnień, kitów wykonanych z różnego rodzaju zapraw mechanicznych.

- doczyszczanie warstwy malarskiej.

- podklejanie odpalającej się i łuszczącej warstwy malarskiej wraz z warstwą pobiał.

W miejscach gdzie będzie to konieczne proponuje się zastosowanie kleju akrylowego np. Primalu AC33 w kilkuprocentowym roztworze wodnym, wprowadzonego poprzez injekcję.

- konsolidacja i utrwalenie warstwy malarskiej

Proponuje się : 3-4 % roztwór kazeiny wapiennej lub spoiwa krzemooorganicznego, roztwór kleju Klucel w wodzie, Paralooidu B-82 w etanolu lub kopolimeru akrylowego w

rozpuszczalniku organicznym Paralooid B-72.

- stabilizacja podłoża

W przypadku głębokich odspojień lub pustek sięgających warstwy muru proponuje się zastosowanie następujących metod:

- Injekcje środka szybko wiążącego w oparciu o uszlachetnione cementy, wapno i kruszywa mineralne np. Ledan TBI lub Ledan TCI o różnej sile wiązania i gęstości.

- Szczeliny o dużej głębokości należy przeżyłować, oczyścić , następnie wypchnąć zaprawą trasową, kilku warstwowo.

- W razie konieczności należy zastosować kotwienie rys . Proponuje się kotwy Spiralenanker firmy Remmers do zszywania rys w murach, mocowane w wydłutowanych spoinach na

zaprawie montażowej Spiralenankermortel.

- ubytki tynków w parti występowania oryginalnej kolorystyki należy wypchnąć zaprawą Sanierputz stara biel.

- uzupełnianie ubytków warstwy malarskiej będzie dostosowana do charakteru fragmentów oryginalu ( kreska, kropka odpowiednio dobranej wielkości lub naśladowczo ).

Założeniem będzie zachowanie, ucytelnienie i odtworzenie pierwotnego charakteru dekoracji wnętrza, proponuje się więc zastosowanie kilku metod retuszu scalającego ubytki

warstwy malarskiej. Punktowanie ubytków w obrębie oryginalnej warstwy malarskiej:

- zastosowanie do punktowania spoiwa i pigmentów do technik malarsstwa ściennego ( firmy Lefranc lub Kremer ).

- zastosowanie do punktowania spoiwa na bazie Paralooidu B-82 w alkoholu i pigmentów jw.

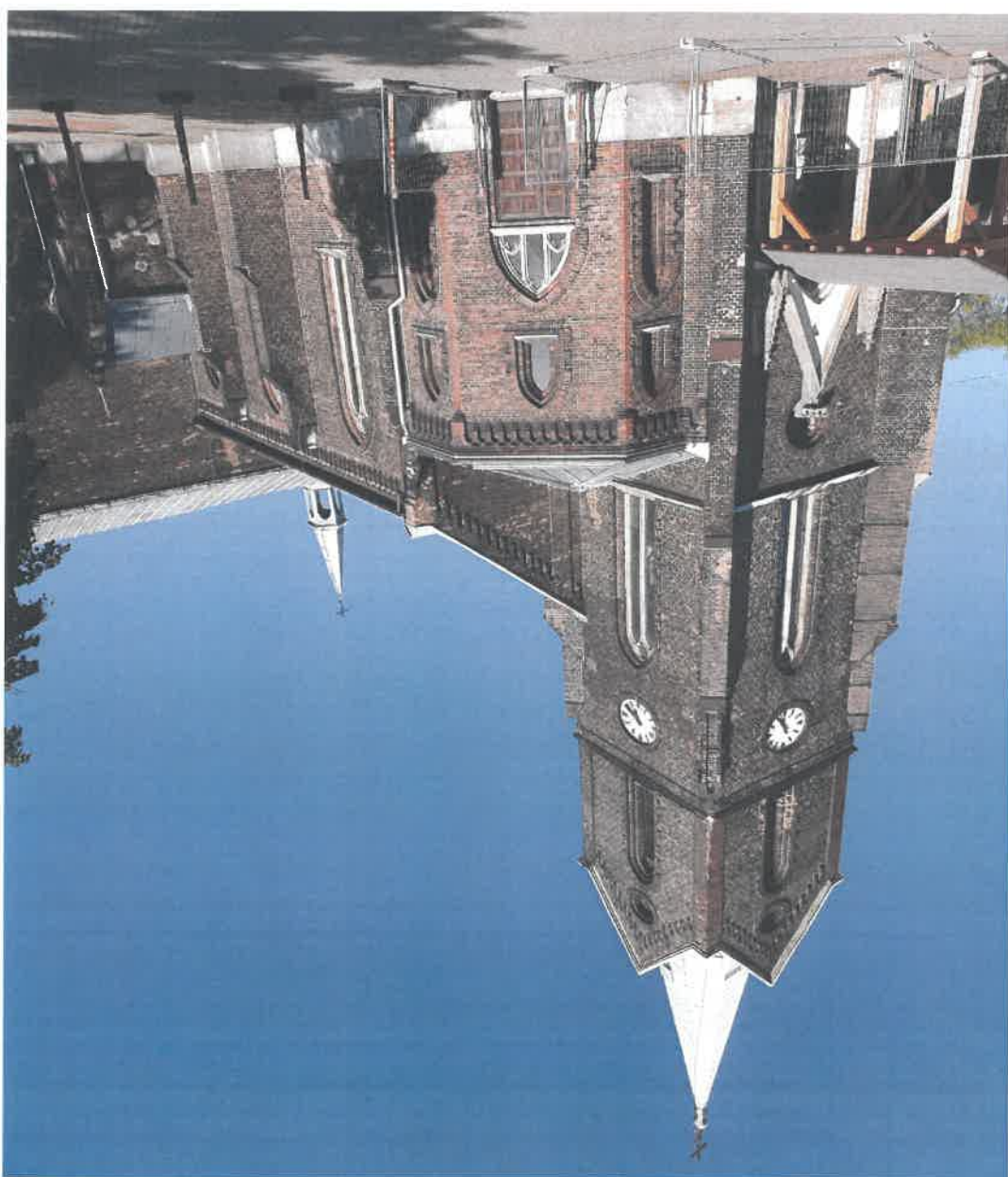


- w partiach dużych, monochromatycznych płam malarskich np. tef, sklepienia , proponuje się zastosowanie gotowych farb wapiennych Historic Kalkfarbe firmy Remmers albo Aquatex Kabe.

## L. ŹRÓDŁA

1. Augustyn Czarnynoga, „Kronika Rzymsko Katolickiej Gminy Parafialnej w Lipinach – Śląskich, 1872 – 1972 r.”
2. Mgr. inż. Krystyna Stryczula, „Ekspertryza mykologiczna kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach – Lipinach przy ul. Bukowego 22”. Sierpień 2017 rok.
3. Bogusław Pilch, „Inwentaryzacja architektoniczno-budowlana kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach – Lipinach przy ul. Bukowego 22”, Pracownia Architektoniczna, ul. Bukowa 44/1, 41-600 Świętochłowice.
4. Joanna Borek-Firlejczyk, „Dokumentacja wykonawcza badań konserwatorskich kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach – Lipinach.” Wrzesień – listopad, 2021r.

**Autor zdjęć:**  
Joanna Borek-Firlejczyk



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

Widok kościoła od strony po elewacji południowej i zachodniej, widoczne zabezpieczenia otoczenia. Stan przed remontem konserwatorsko-budowlanym.

Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

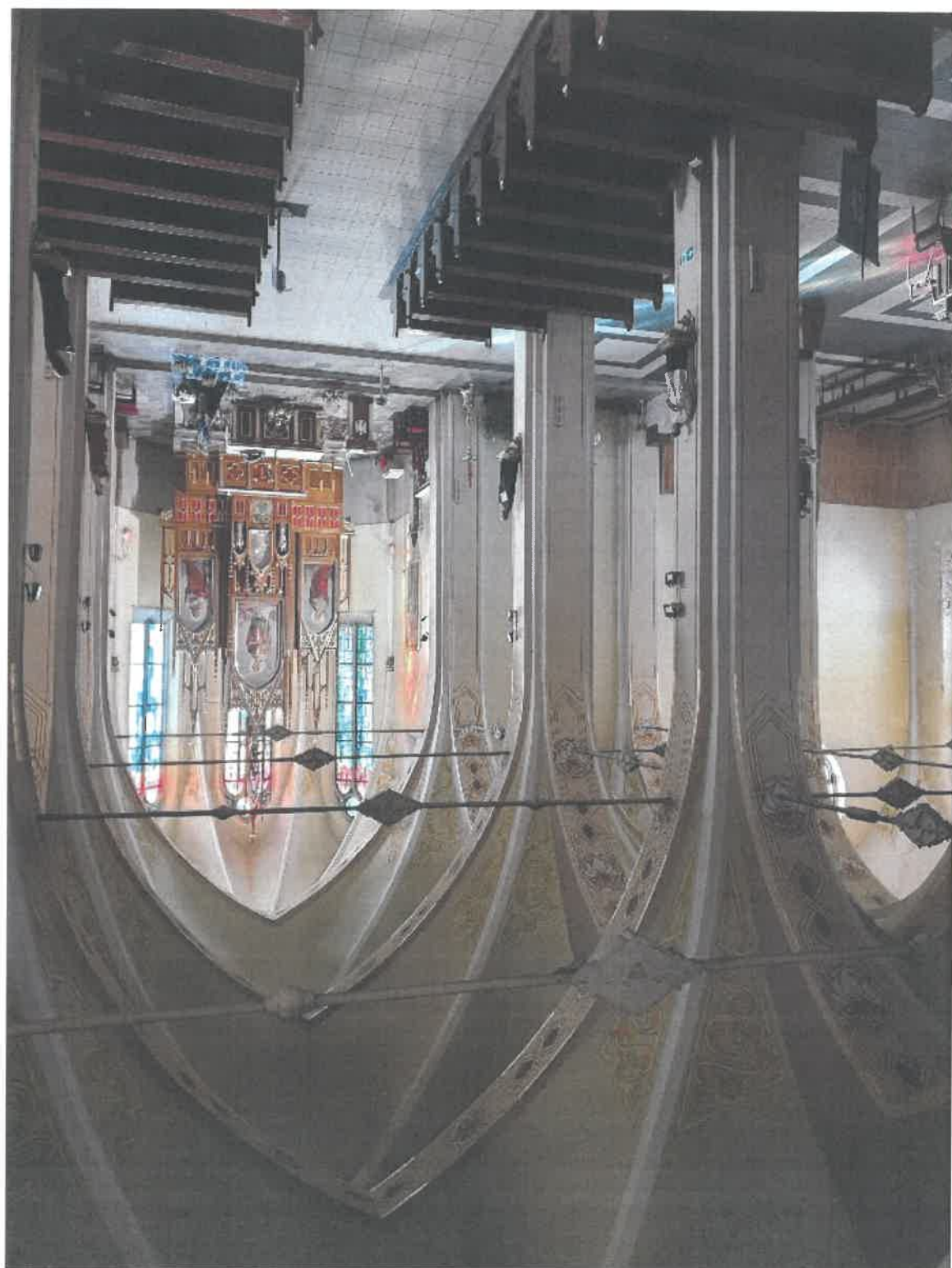


Kaplica Chrzcielna, elewacja północna, stan przed remontem.





Cokół kościoła, stan zachowania przed remontem.



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

Stan zachowania tynków wewnętrznych, stan przed konserwacją.





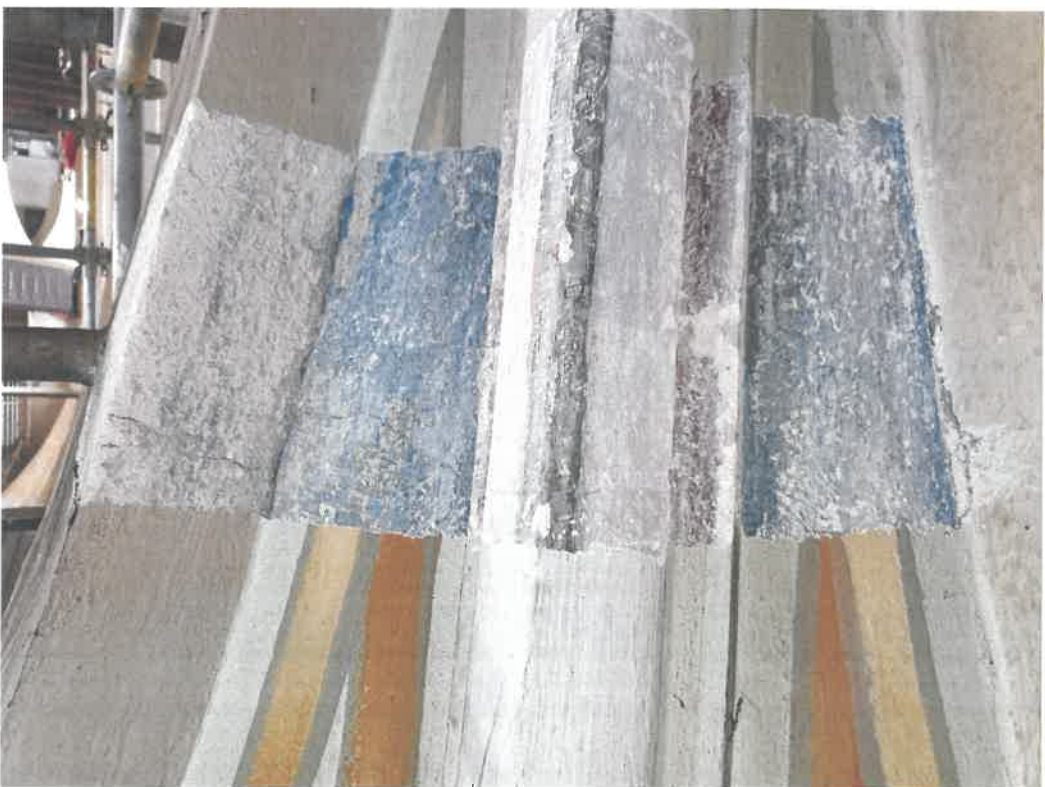


Stan zachowania ścian wewnętrznych.

Widoczny fragment oryginalnej posadzki.



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

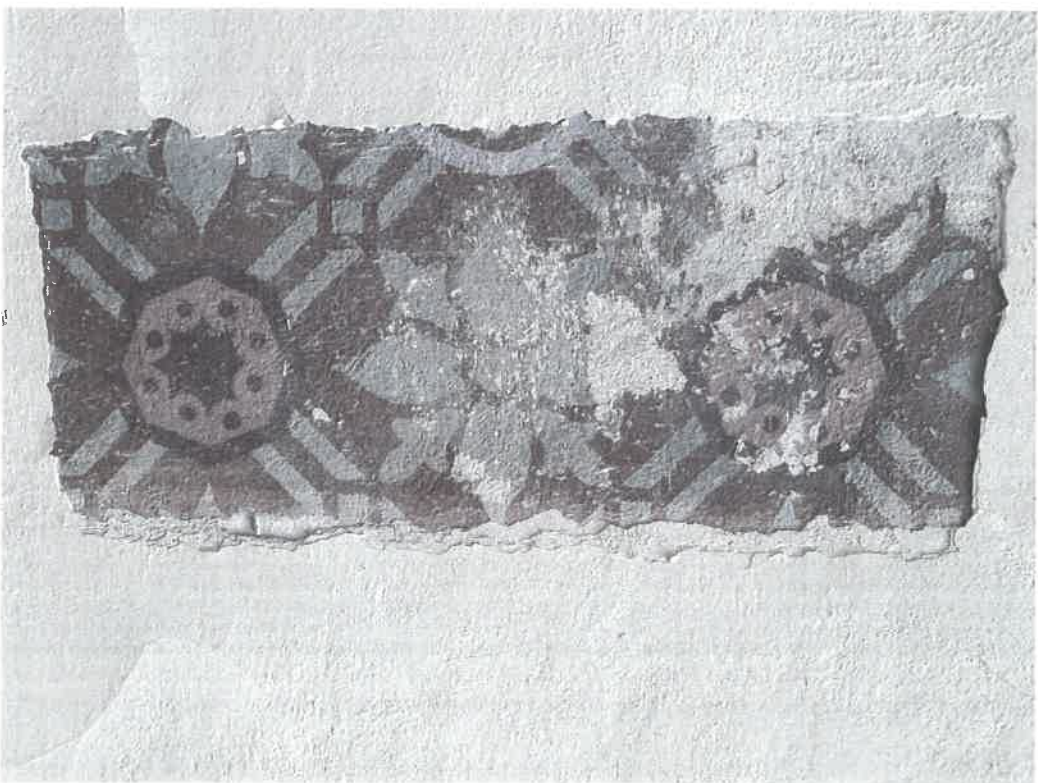


Odkrywkę oryginalnej warstwy malarskiej wykonane w trakcie badań konserwatorskich.





Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.



Odkrywkę oryginalnej warstwy malarskiej wykonane w trakcie badań konserwatorskich.



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.



Dwa pomniki przed kościołem, XIX wiek. Stan przed konserwacją.



Widok więźby dachu kościoła oraz drewnianych schodów w wieżyczce – starej klatce schodowej na emporę chóru.





Przemurowania elewacji kościoła. Stan przed remontem.



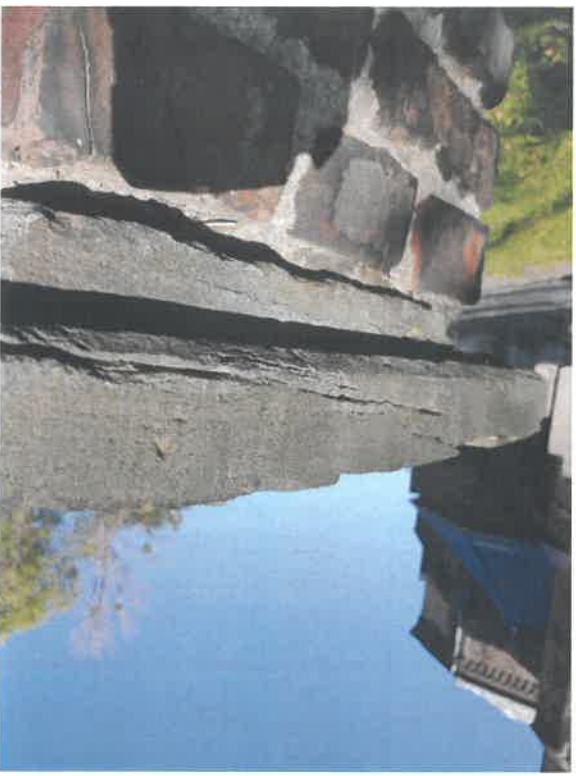
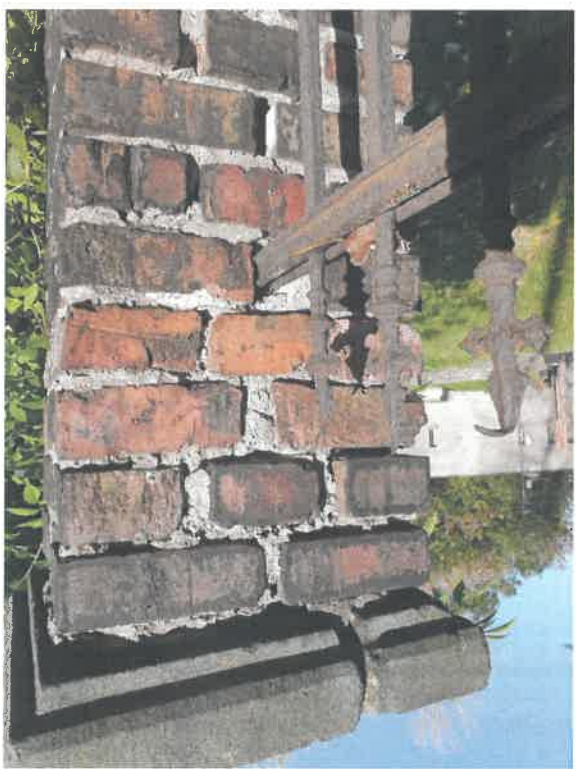
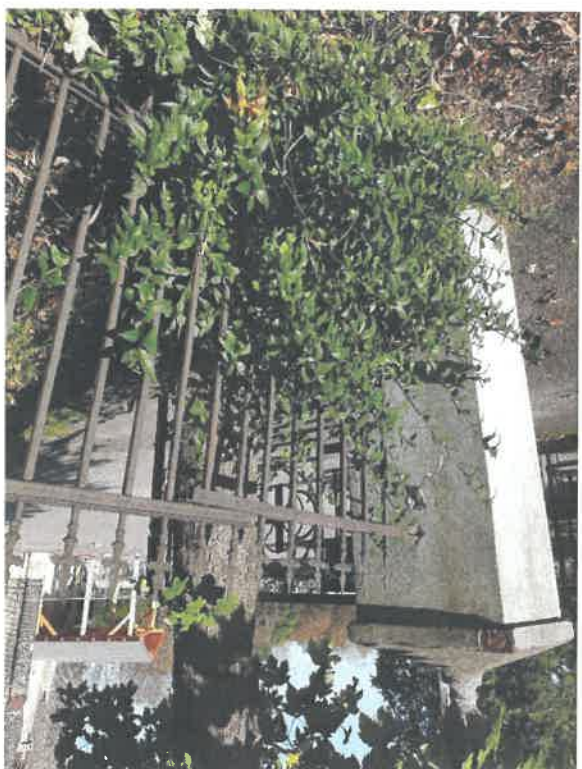
Oryginalne drzwi wewnętrzne.



Oryginalne drzwi zewnętrzne.



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.



Stan zachowania oryginalnego ogrodzenia budynku kościoła.





Odkrytki fundamentów. Strona północna kościoła.



Stan zachowania wążku ścian murtowych, widoczne wykwyty solne i uszkodzenia powierzchni cegły.



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.



Obrazy z Kaplicy Chrześcielnej, stan zachowania przed konserwacją.



Kościół p.w. św. Augustyna w Lipinach, ul. Dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.



Propozycja zyrandoli dla oświetlenia wnętrza kościoła.



**JEDNOSTKA PROJEKTOWA**  
PRZEDSIĘBIORSTWO ELEKTRYCZNO BUDOWLANE MEGA  
oddział Katowice  
40-203 Katowice, al. W. Roździeńskiego 188C/404  
NIP: 626-101-29-10, tel.: +48 501-409-071

**INWESTOR**  
Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna  
ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice

**STADIUM**  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

**BRANŻA**  
Konsultingowo - Budowlana  
INSTALACJE SANITARNE

**NR PROJEKTU**  
PAB/01/03/2022

**TEMAT**  
"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach"  
ul. dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.

**NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO**  
Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)  
kategoria obiektu X

**LOKALIZACJA INWESTYCJI**  
Położenie: ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice  
dz. nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2  
jednostka ewidencyjna: 247601\_1. Świętochłowice  
Obręb: 247601\_1.0002 Świętochłowice

**LOKALIZACJA INWESTYCJI**  
Położenie: ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice  
dz. nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2  
jednostka ewidencyjna: 247601\_1. Świętochłowice  
Obręb: 247601\_1.0002 Świętochłowice

**Imię i nazwisko / Nr uprawnień**  
**Podpis**

**PROJEKTANT:**  
**inż. Tomasz BARON**  
Upr. bud. SLK/0961/PWOK/05  
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności budowlano - konstrukcyjnej  
Nr zaświadczenia o wpisie do Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa: SLK/BO/3819/06

**SPRAWDZIL:**  
**mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC**  
Upr. bud. SLK/0970/PWOK/05  
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności budowlano - konstrukcyjnej  
Nr zaświadczenia o wpisie do Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa: SLK/BO/3823/06

**DATA**  
MARZEC 2022 r.

## CZĘŚĆ OPISOWA

### 1. CZĘŚĆ OGÓLNA

#### 1.1. INWESTOR

Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna  
ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice

#### 1.2. PRZEDMIOT OPRACOWANIA

Przedmiotem opracowania jest część konstrukcyjno – budowlana projektu architektoniczno - budowlanego robót konserwatorsko – budowlanych kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach – Lipinach.

#### 1.3. LOKALIZACJA

Przedmiotowy budynek zlokalizowany jest na w Świętochłowicach w dzielnicy Lipiny przy ulicy Antoniego Bukowego 22 na działce nr 98/18.



Mapa 1.

Lokalizacja budynku – geoportala otwartych danych przestrzennych polska.e-mapa.net



Ortofotomapa 1.

Lokalizacja budynku – *geoportal otwartych danych przestrzennych polska.e-mapa.net*

#### 1.4. PODSTAWA OPRACOWANIA

Formalną podstawę opracowania dokumentacji stanowi zlecenie Zamawiającego.

Merytoryczne podstawy opracowania stanowią:

- a) Inwentaryzacja budowlana budynku wykonana przez ;
- b) Wizja lokalna;
- c) Literatura techniczna;
- d) Karty techniczne materiałów budowlanych;

### 2. OPIS BUDYNKU KOŚCIOŁA

#### 2.1. OPIS BUDYNKU

Kościół wybudowany jest w stylu neogotyckim na rzucie krzyża łacińskiego, jako budynek trójnawowy z wyraźnie wykształconym dwunawowym transeptem, zamknięty od wschodu prezbiterium. Prezbiterium prostokątne, flankowane od południa i północy zakrystiami i kaplicą. Po zachodniej stronie transeptu odpowiadają im kruchta i wieloboczna kaplica. Bryła kościoła od zachodu domknięta wybudowaną na rzucie prostokąta wieżą.

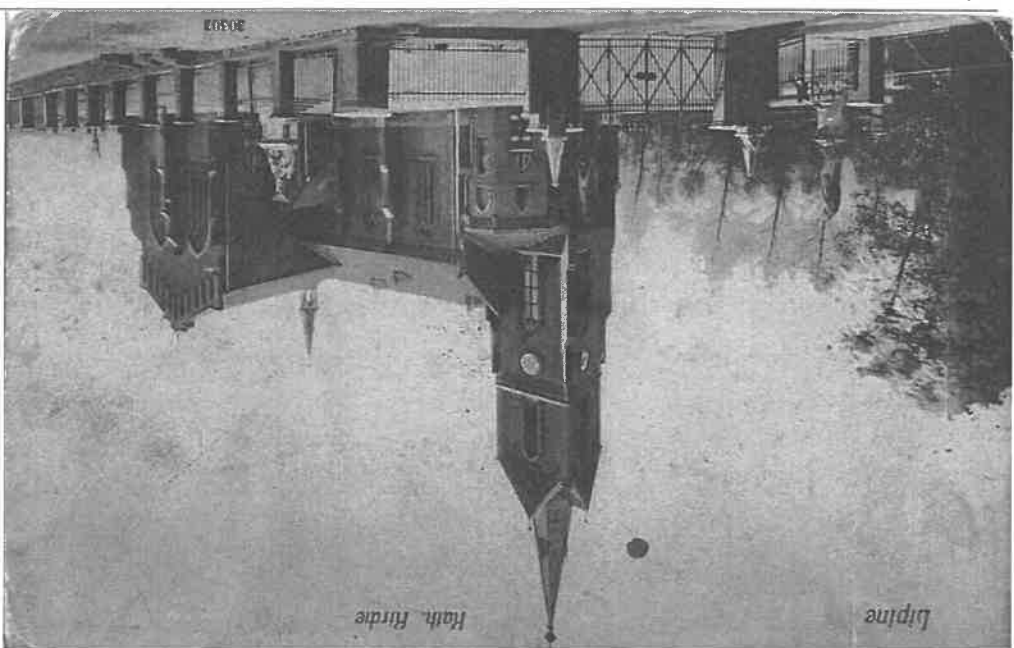
Kościół wznoszony etapami. Budowa pierwszej części zakończona w roku 1872, kolejno wzniesiono kaplicę różańcową 1880r. W roku 1887 zakończono budowę skrzydeł transeptu oraz kaplicy do spowiedzi. Konsekracja budynku kościoła nastąpiła w roku 1888.

Budynek kościoła wpisany jest do rejestru zabytków pod numerem A/411/13 wpis z 13.11.2013r K-RD.5130.10.20212.KL obejmujący obiekt w obrębie murów zewnętrznych



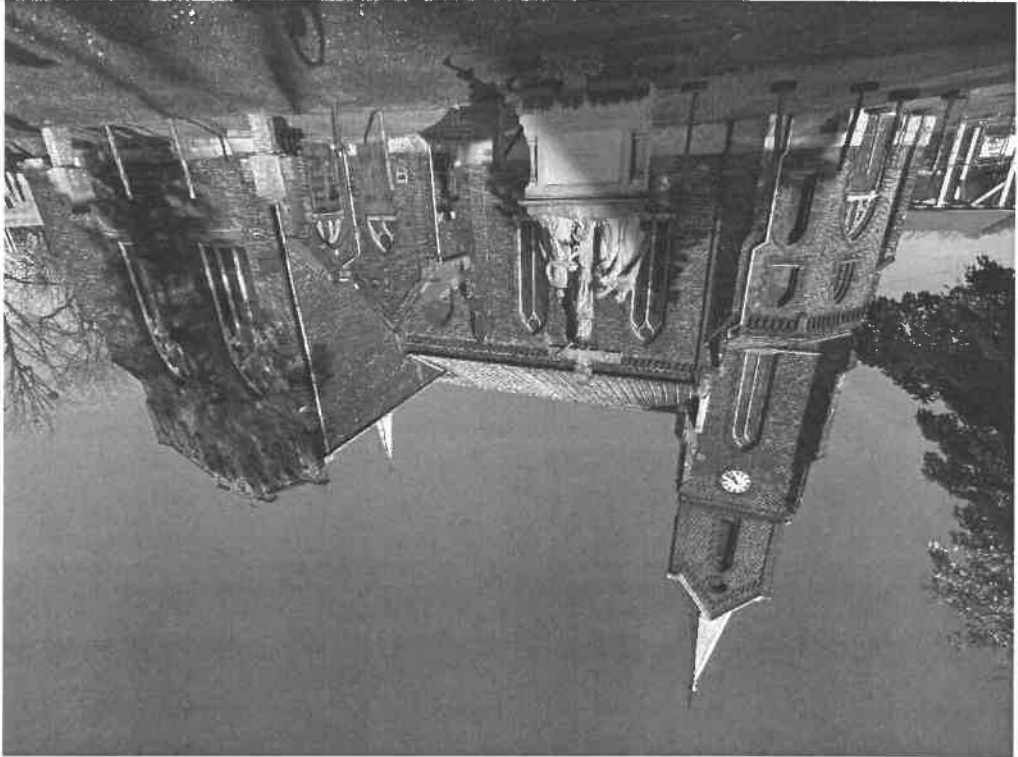
„Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)

## KONSTRUKCJO - BUDOWLANA



**Zdjęcie 1.**

*Fotografia archiwalna kościoła – pocztówka poczytek XXw.*

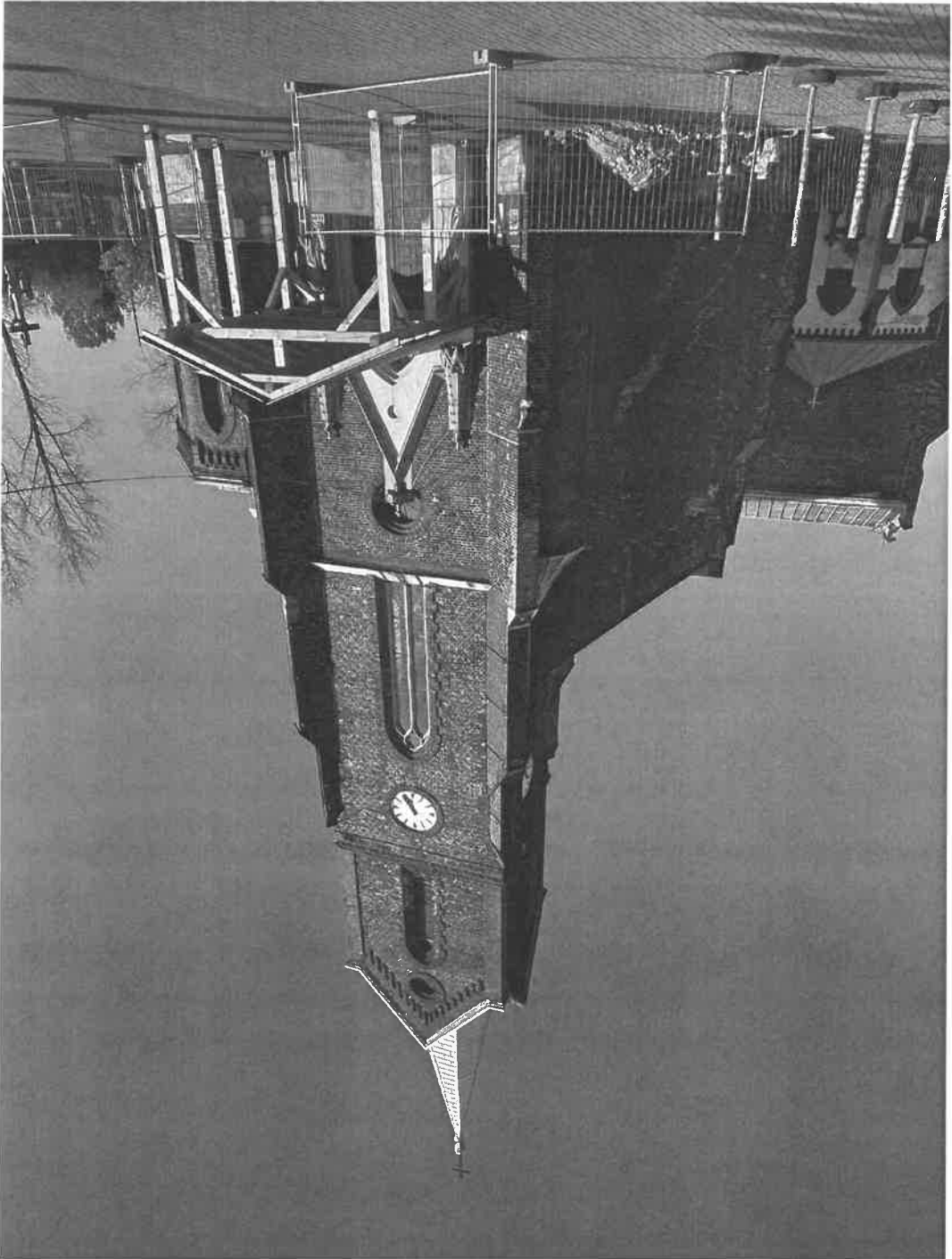


**Zdjęcie 2.**

*Budynek kościoła – elewacja południowa – stan obecny*

„Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)

**KONSTRUKCJO - BUDOWLANA**



**Zdjęcie 3.**

*Budynek kościoła – elewacja zachodnia – stan obecny*

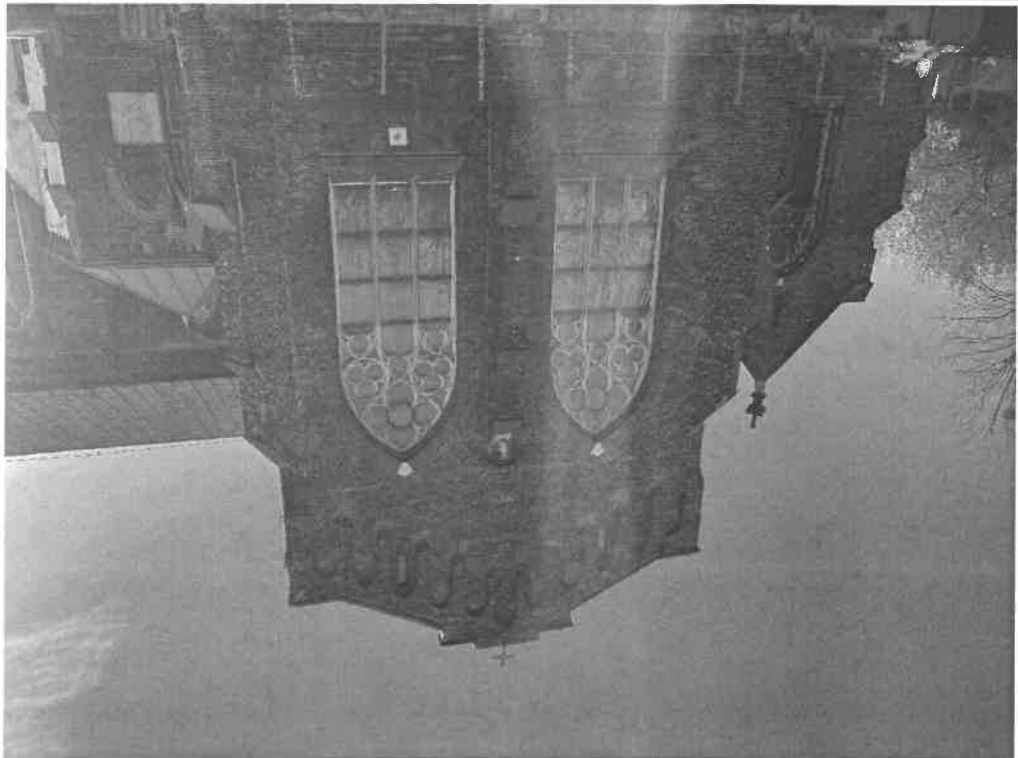
„Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)

#### KONSTRUKCJO - BUDOWLANA



**Zdjęcie 4.**

*Budynek kościoła – elewacja północna – stan obecny*



**Zdjęcie 5.**

*Budynek kościoła – elewacja północna – stan obecny*

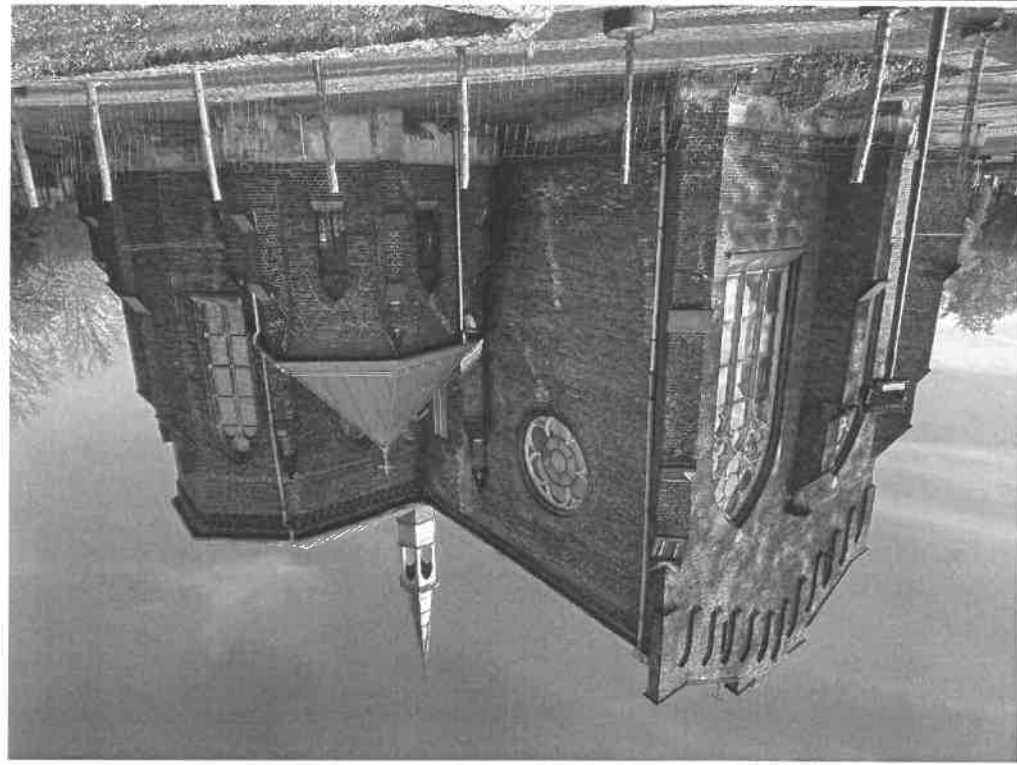
„Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)

**KONSTRUKCJO - BUDOWLANA**



**Zdjęcie 6.**

*Budynek kościoła – elewacja północno - wschodnia – stan obecny*



**Zdjęcie 7.**

*Budynek kościoła – elewacja południowo - wschodnia – stan obecny*

## 2.2. OPIS KONSTRUKCJI

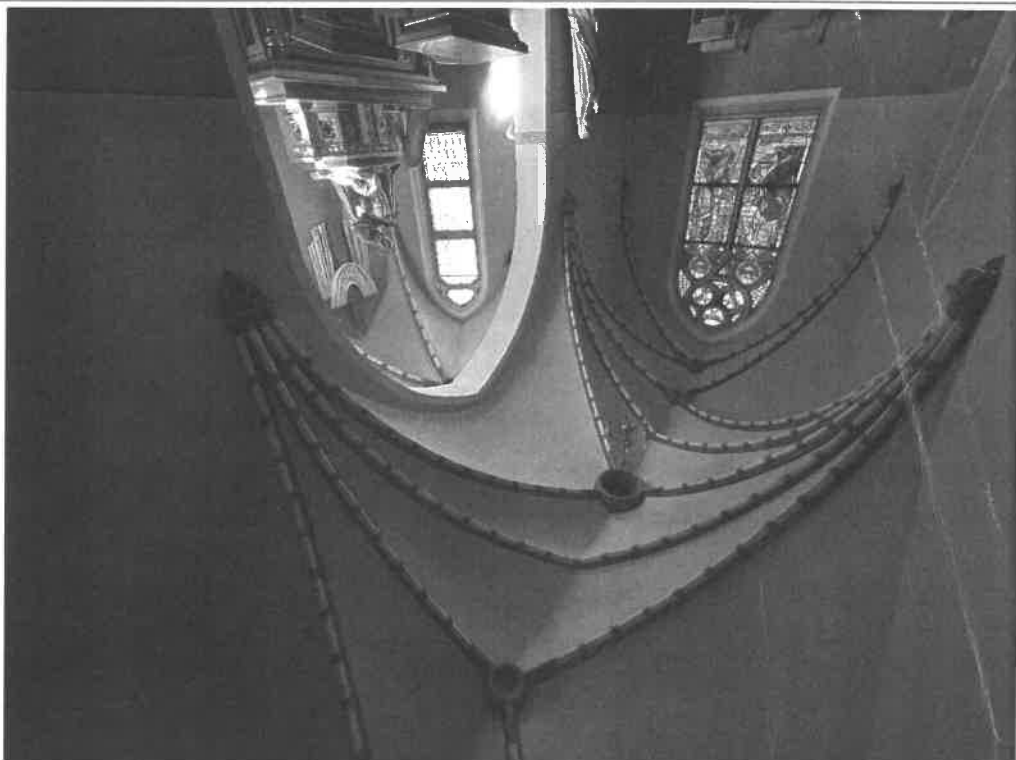
Budynek kościoła posadowiony na kamiennych fundamentach liniowych, posadowionych w poziomie około 1,70m ppt. Konstrukcję nośną budynku stanowią ściany murywane z cegły pełnej z przyporami. Dach budynku wykonany jako drewniany wieszarowy. W części chóru strop nad przziemiem wykonany w systemie „kleina”, jako ceramiczny na belkach stalowych. Elewacje kościoła ceglana, murywanej w części najstarszej na zaprawie wapiennej z dodatkami węgla, zaś w częściach późniejszych na zaprawie wapiennej. Dach kryty blachą. Okna budynku kościoła maswerkowe z wypełnieniem w części nawy, transeptu i prezbiterium witrażami zaś w wieży oszkłone. W górnej części wieży, mieszczącej dzwony, otwory okienne przesłonięte żaluzjami ruchomymi. Drzwi do budynku kościoła drewniane jedno- i dwuskrzydłowe.

W budynku kościoła wykonane sklepienia krzyżowo-żebrowe, żebrowe i kryształowe, przykrywające całe jego wnętrze.



Zdjęcie 8.

Wnętrze budynku kościoła (transept) – sklepienie



Zdjęcie 9.

*Wnętrze budynku kościoła (kaplica) – sklepienie*

### 3. OPIS STANU TECHNICZNEGO BUDYNKU KOŚCIOŁA

Na podstawie oględzin budynku mających na celu określenie stanu technicznego, stwierdzono liczne uszkodzenia budynku kościoła pozwalające wskazać, że stan techniczny budynku jest zły. W czasie oględzin wskazano na liczne uszkodzenia budynku związane w szczególności z zawilgoceniem ścian budynku, korozją elementów konstrukcji więźby dachowej oraz uszkodzeniem pokrycia dachu głównej części budynku (nawa, transept, prezbiterium).

### 4. ZAKRES PRAC

Z uwagi na stan techniczny budynku, projektuje się wykonanie kompleksowego, generalnego remontu kościoła. W ramach planowanych prac, przewidziano naprawę uszkodzeń elementów konstrukcji budynku, renowację jego wnętrza oraz elewacji, wymianę pokrycia dachu a także wykonanie nowych instalacji wewnętrznych w tym elektrycznej, centralnego ogrzewania oraz wod. – kan. Planuje się także z uwagi na zamakanie ścian fundamentowych i wynikającą z tego destrukcję budynku, wykonanie kanalizacji deszczowej oraz drenów obwodowych.

Projektuje się wykonanie prac remontowych w zakresie konstrukcji obejmujących:

- Naprawę uszkodzeń fundamentów;
- Wykonanie opaski żelbetowej, wzmacniającej fundamenty;
- Naprawę uszkodzeń ścian konstrukcji nośnej budynku;
- Naprawę uszkodzonych elementów konstrukcji dachu;
- Naprawę uszkodzeń elementów konstrukcji drugorzędnych budynku, m.in. schody wewnętrzne;

W zakresie prac ogólnobudowlanych, projektuje się:

- Wykonanie izolacji przeciwwodnych fundamentów i ścian fundamentowych budynku;
- Odtworzenie tynków wewnętrznych ścian i sklepień;
- Renowację ścian zewnętrznych;
- Wymianę posadzek;
- Odtworzenie drzwi do zakrystii;
- Naprawę uszkodzonych elementów drewnianych konstrukcji drugorzędnych;
- Wykonanie nowego pokrycia dachu części głównej kościoła;
- W zakresie instalacji wewnętrznych i zewnętrznych, projektuje się:
  - Wykonanie drenażu opaskowego;
  - Wykonanie kanalizacji deszczowej;
  - Wykonanie instalacji co.;
  - Wykonanie wewnętrznej instalacji elektrycznej;
  - Wykonanie wewnętrznej instalacji sap;
  - Wykonanie wewnętrznej instalacji nagłośnieniowej;

## 5. OPIS PRAC – KONSTRUKCJA BUDYNKU

### 5.1. NAPRAW USZKODZEŃ FUNDAMENTÓW I ŚCIAN FUNDAMENTOWYCH

Naprawę fundamentów oraz ścian fundamentowych budynku kościoła, rozpocząć należy od ich odkopania i osuszenia. Proces osuszenia przeprowadzić należy etapami, nie dopuszczając do odkopania całego budynku w jednym czasie (plan prowadzenia prac przedstawiono w części rysunkowej projektu).

Projektuje się uzupełnienie ubytków kamieni taw i ścian fundamentów budynku kościoła, wypętnienie ubytków spoin między kamieniami. W przypadku odsonięcia pęknięć i zarysowań ścian fundamentowych przewiduje się ich zszycie za pomocą prętów helikalnych lub przez przemurowanie w przypadku pęknięć o znacznej szerokości rozwarcia rysy. Po osuszeniu fundamentów, ich naprawie i uzupełnieniu ubytków i wykonaniu izolacji przeciwwodnych (opis wg pkt. 5.1), projektuje się wykonanie obwodowej opaski żelbetowej, w celu spięcia fundamentów budynku kościoła.

Opaskę projektuje się jako żelbetową, monolityczną o przekroju prostokątnym 30x100cm z betonu C25/30, zbrojoną prętami podłużnymi  $\phi 16$  ze stali A-IIIIN (B500SP - EPSTAL) oraz strzemionami  $\phi 10$  ze stali A-IIIIN (B500SP - EPSTAL). Beton opaski projektuje się jako wodoszczelny z zastosowaniem środka Penetron Admix. Opaska zlokalizowana w poziomie posadowienia fundamentów budynku, wykonywana etapami zgodnymi z prowadzonymi pracami związanymi z osuszeniem fundamentów i ścian fundamentowych budynku.

### 5.1.1. OPIS NAPRAWY FUNDAMENTÓW I ŚCIAN FUNDAMENTOWYCH – ZSZYCIE PĘKNIĘĆ ZA POMOCĄ PRETÓW SYSTEMU STATICAL

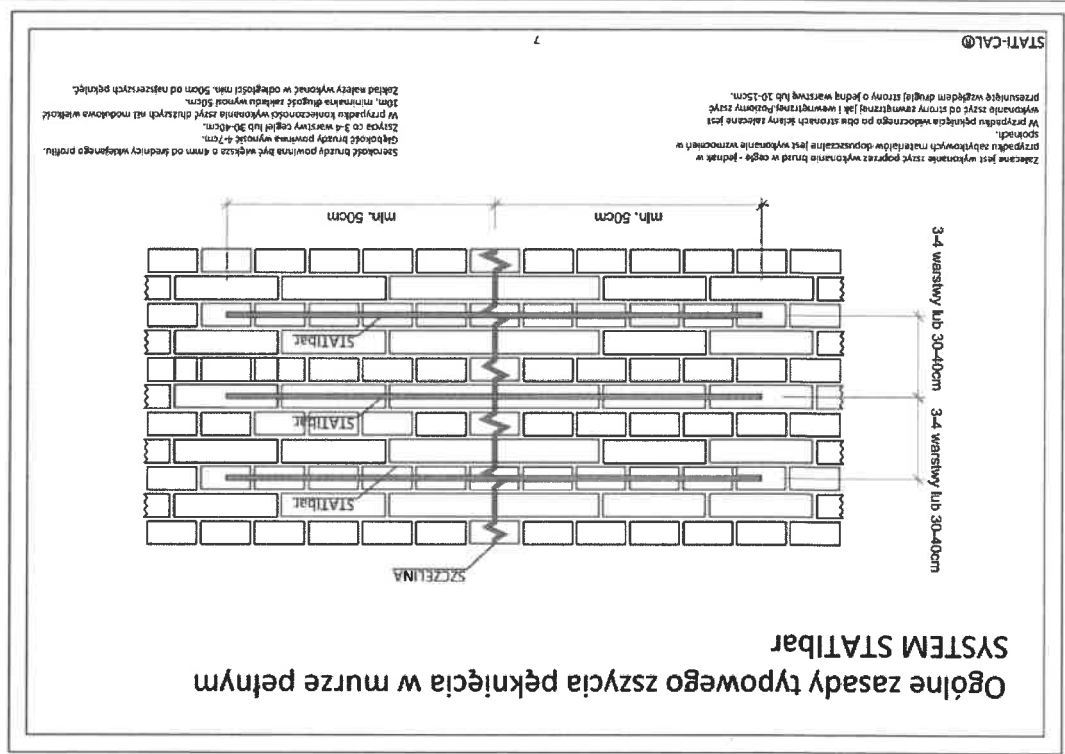
W pierwszej kolejności przy pomocy szlifierki - należy wyfrezować szczeliny poziome przecinające pęknięcie czy miejscowe rozwarstwienie ściany, a następnie oczyścić ją strumieniem powietrza i wody pod ciśnieniem. Ważnym etapem jest zaaplikowanie za pośrednictwem urządzenia pistoletowego – zaprawy StatICAL 30N. W dalszej fazie w szczelinie montuje się ściągę ze stali nierdzewnej o nazwie STATI-bar, dociskając je do uprzednio aplikowanej warstwy zaprawy. Potem konieczne jest ponowne wprowadzenie środka StatICAL 30N – w taki sposób, aby zakrył on



"Roboty konserwatorsko-budowlane kosztują p.w. 5w. Augustyna w Świątchłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)

widoczny pręt STATI-bar. Ostatnim krokiem jest dociśnięcie i wygięcie zaprawy przy użyciu metalowej packi.

Szczegóły systemu wykonania napraw przedstawiono na rysunkach poniżej, bazując na wytycznych systemu Statiscal.



Rysunek 1.

Ogólne zasady typowego zszycia pęknięć w murze pełnym – katalog techniczny Statiscal

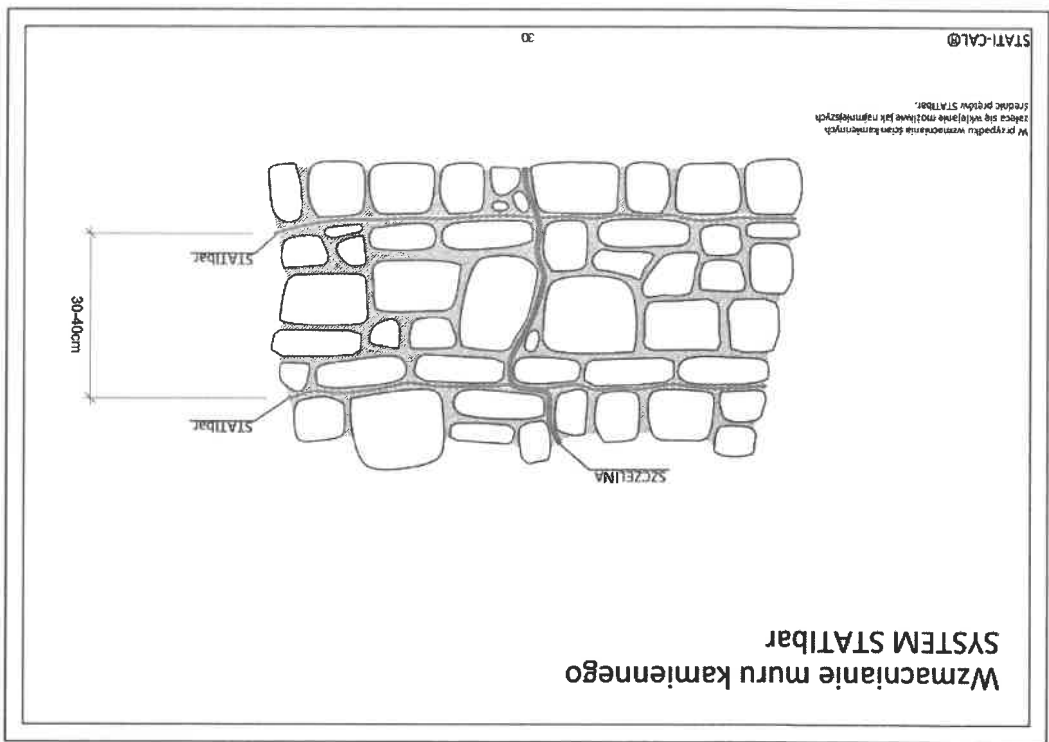
## KONSTRUKCJO - BUDOWLANA

Ogólne zasady typowego zszycia pęknięć w murze pełnym – katalog techniczny StaticAL

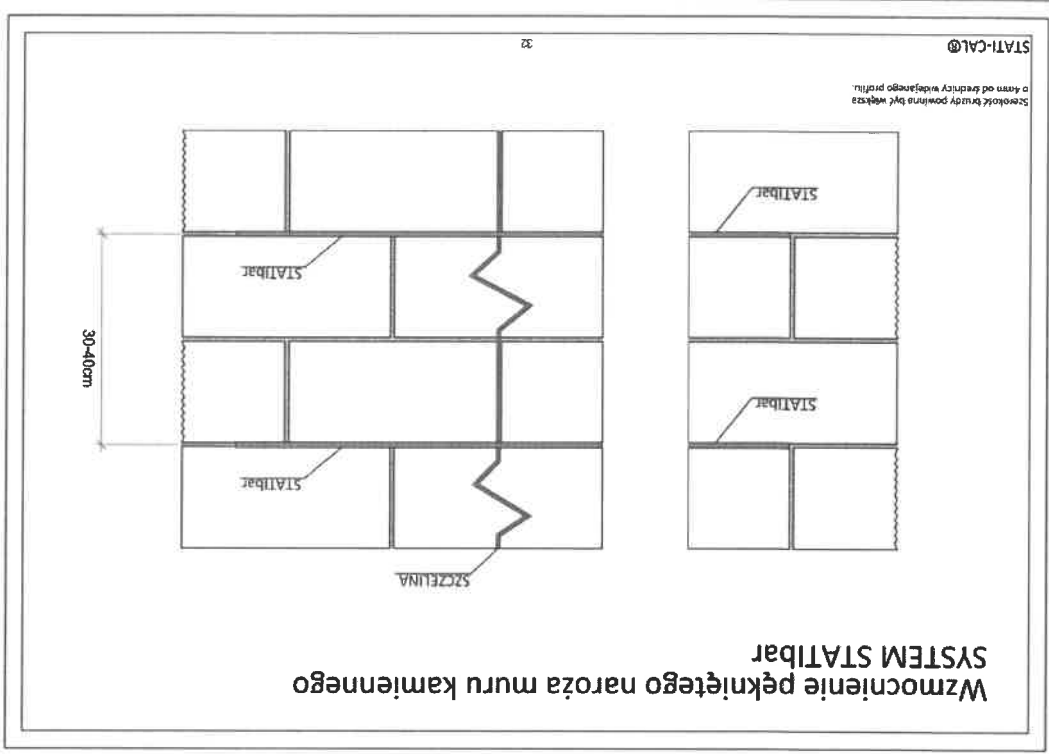


*Naprawa pęknięcia w ścianie z kamienia – katalog techniczny StatCAL*





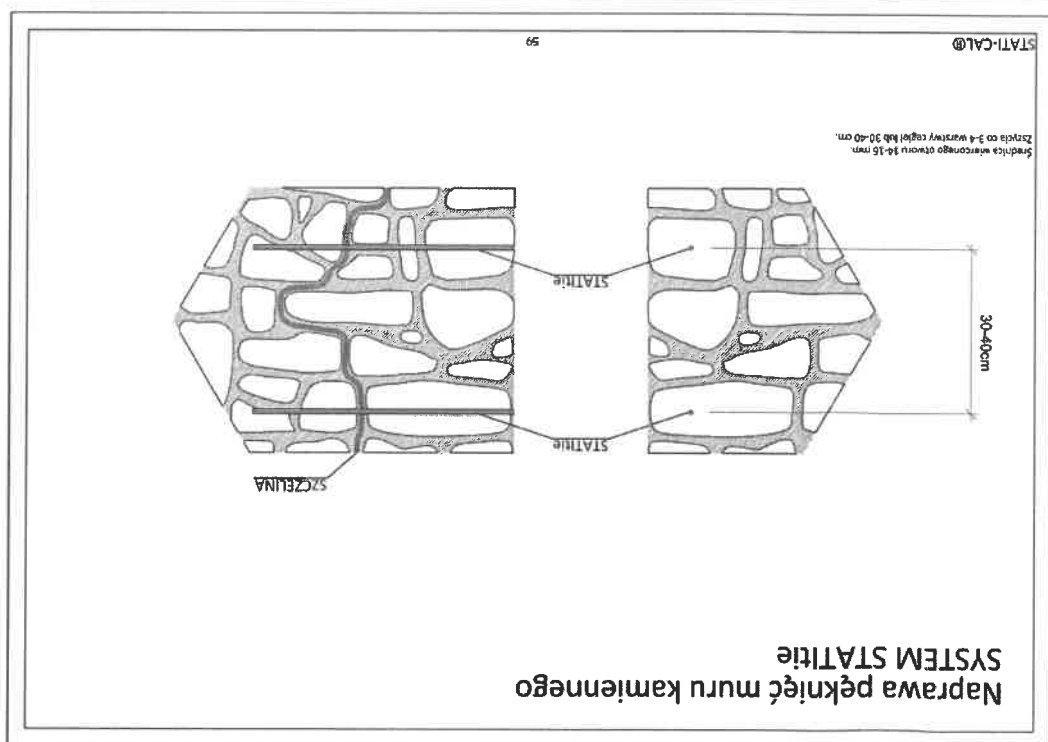
**Rysunek 4.** Wzmocnienie muru kamiennego – katalog techniczny StatiCAL



**Rysunek 5.** Wzmocnienie pękniętego naroża muru kamiennego – katalog techniczny StatiCAL

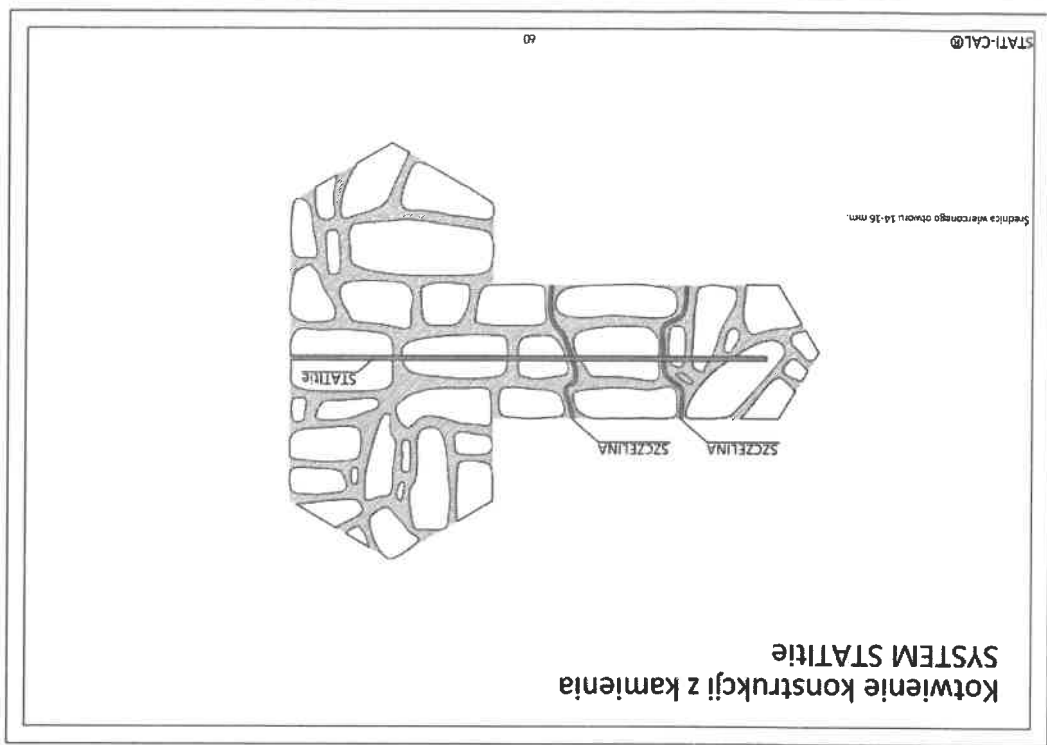
Rysunek 6.

Naprawa pęknięć muru kamiennego – katalog techniczny StaticAL



Rysunek 7.

Kotwienie konstrukcji z kamienia – katalog techniczny StaticAL



## 5.2. NAPRAWY USZKODZEŃ ŚCIAN NADZIEMIA

Ściany nadziemne z uwagi na stopień zawilgocenia, wymagają w pierwszej kolejności osuszenia. Osuszenie ścian prowadzić należy równolegle z osuszaniem ścian fundamentowych. W celu osuszenia ścian wymagane jest zabicie tynków wewnętrznych i umożliwienie odparowania wilgoci z przegrody. Po wyschnięciu ścian, można przystąpić do jej naprawy. Projektuje się wykonanie przemurowań w miejscach uszkodzenia cegieł lub ich odspojenia, a także zszycia pęknięć za pomocą heliakalnego zbrojenia ze stali nierdzewnej. Przemurowania wykonać należy na zaprawie renowatorskiej do prac murowych, stosując cegły odpowiadające kształtem i fakturą do materiału pierwotnego. Zszycia ścian w miejscach pęknięć i zarysowań, przewiduje się z dwóch stron ścian, od wewnątrz jak i od zewnątrz budynku. Zszycia projektuje się zgodnie z wytycznymi producenta systemu umieszczając pręty helikalne w spoinach cegieł, przy czym zwraca się uwagę, na konieczność zachowania szczególnej staranności przy prowadzeniu prac od zewnątrz z uwagi na ceglaną elewację budynku. Zszycia od strony zewnętrznej należy wykonać w sposób gwarantujący ukrycie prętów i nie wpływający na wygląd elewacji budynku.

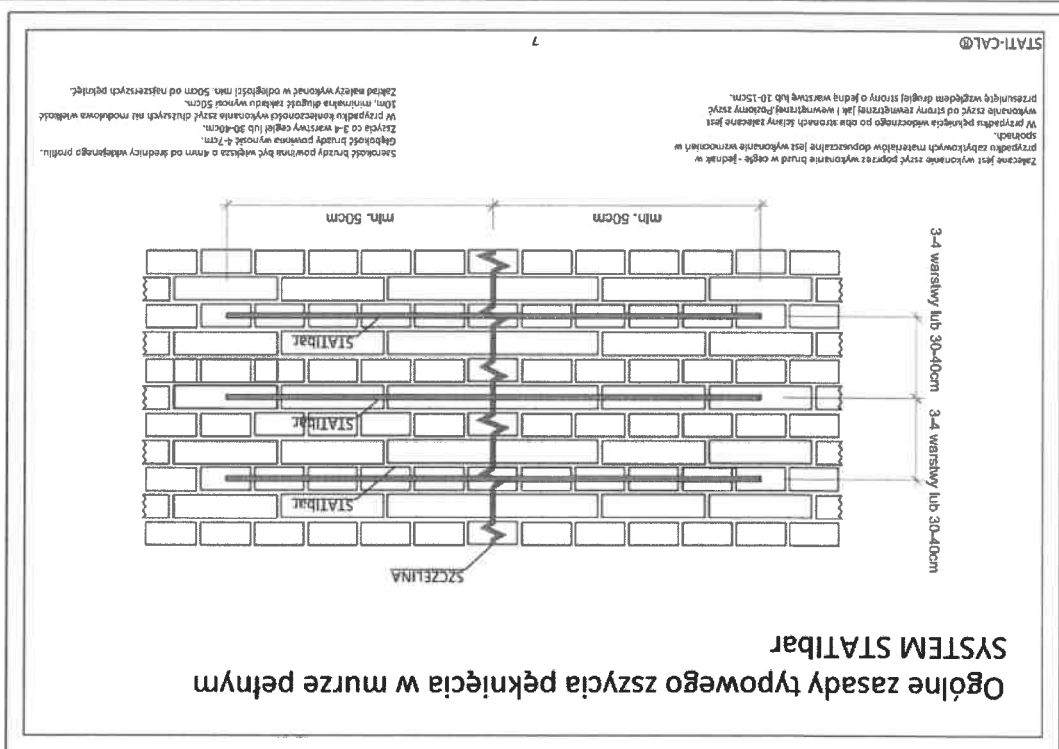
### 5.2.1. OPIS NAPRAWY ŚCIAN – ZSZYCIE PĘKNIĘĆ ZA POMOCĄ PRĘTÓW SYSTEMU STATICAL

W pierwszej kolejności przy pomocy szlifierki - należy wyfrezować szczeliny poziome przecinające pęknięcie czy miejscowe rozwarstwienie ściany, a następnie oczyścić ją strumieniem powietrza i wody pod ciśnieniem. Ważnym etapem jest zaaplikowanie za pośrednictwem urządzenia pistoletowego – zaprawy StaticAL 30N. W dalszej fazie w szczeliny montuje się ściągę ze stali nierdzewnej o nazwie STATI-bar, dociskając je do uprzednio aplikowanej warstwy zaprawy. Potem konieczne jest ponowne wprowadzenie środka StaticAL 30N – w taki sposób, aby zakrył on widoczny pręt STATI-bar. Ostatnim krokiem jest dociśnięcie i wygładzenie zaprawy przy użyciu metalowej packi. Po zakończeniu prac i związaniu zaprawy, można przystąpić do zamaskowania prętów poprzez uzupełnienie spoiny lub też zamaskowanie otworu w cegle za pomocą zapraw z maczka ceglana.

Szczegóły systemu wykonania napraw przedstawiono na rysunkach poniżej, bazując na wytycznych systemu StaticAL

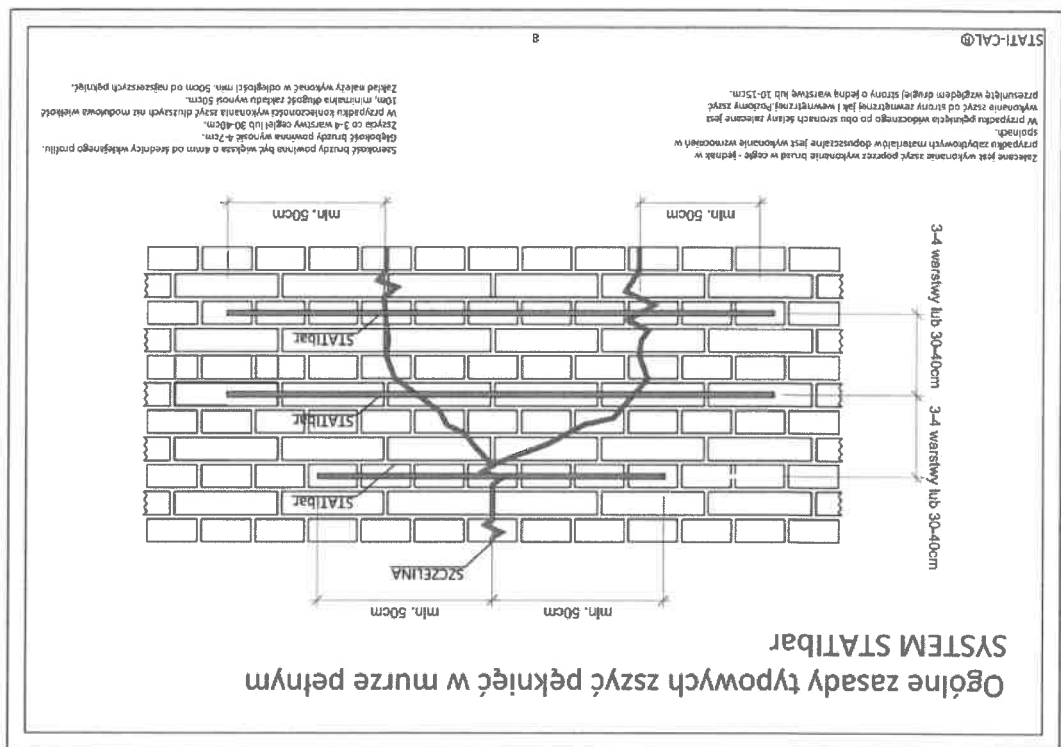
„Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętchłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)

## KONSTRUKCJO - BUDOWLANA



**Rysunek 8.**

Ogólne zasady typowego zszycia pęknięć w murze pełnym – katalog techniczny StatiCAL



**Rysunek 9.**

Ogólne zasady typowego zszycia pęknięć w murze pełnym – katalog techniczny StatiCAL



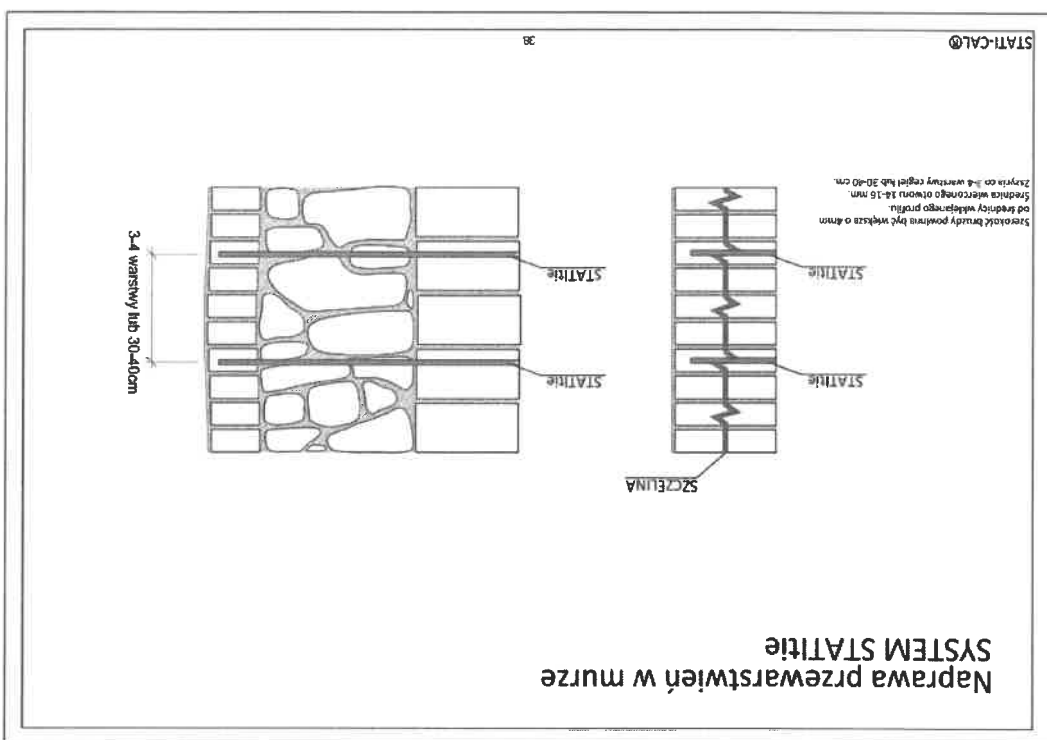
*Naprawa pęknięcia w narożu muru pełnego – katalog techniczny StaticAL*



**KONSTRUKCJA - BUDOWLANA**

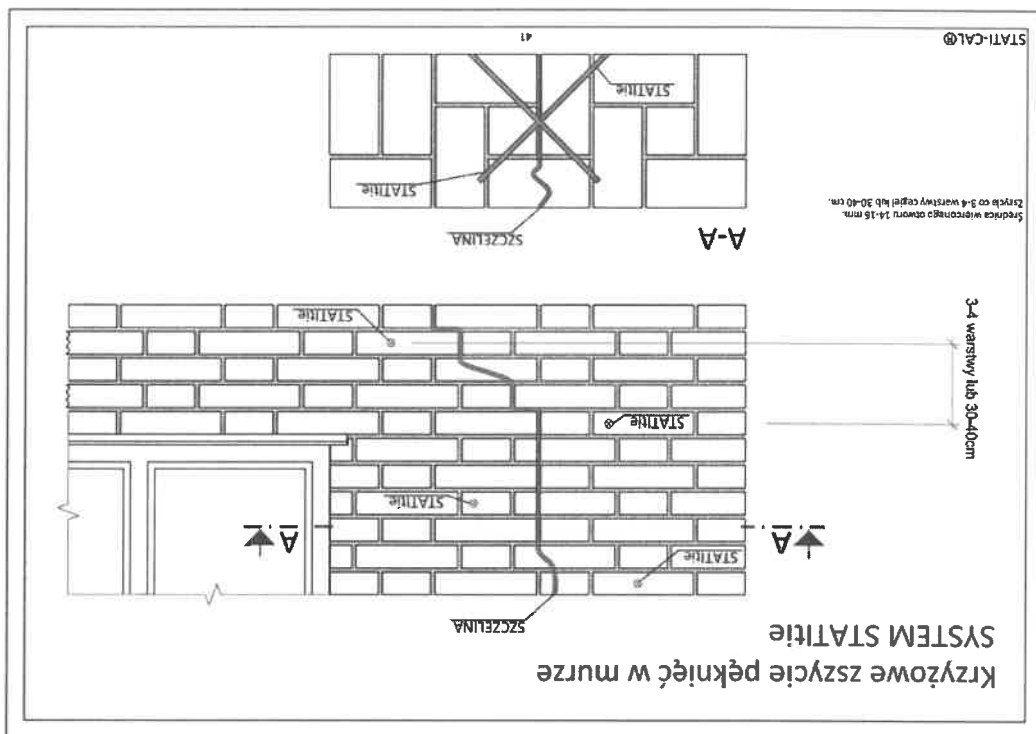
## Rysunek 12.

*Naprawa rozwarstwień w murze – katalog techniczny StaticAL*



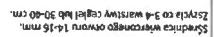
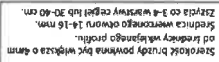
### Rysunek 13.

Krzyżowe zszycie pęknięć w murze – katalog techniczny StaticAL



KONSTRUKCJO - BUDOWLANA

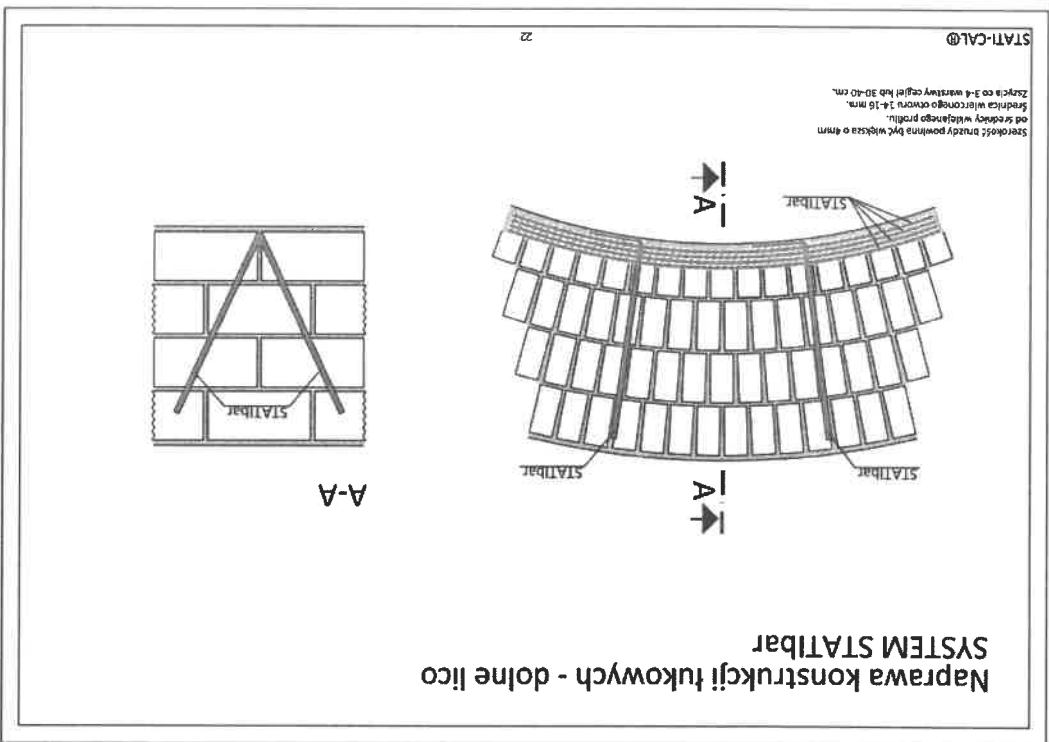
### Rysunek 15.



*Naprawa pęknięć w pobliży naroży muru pełnego – katalog techniczny StaticAL*

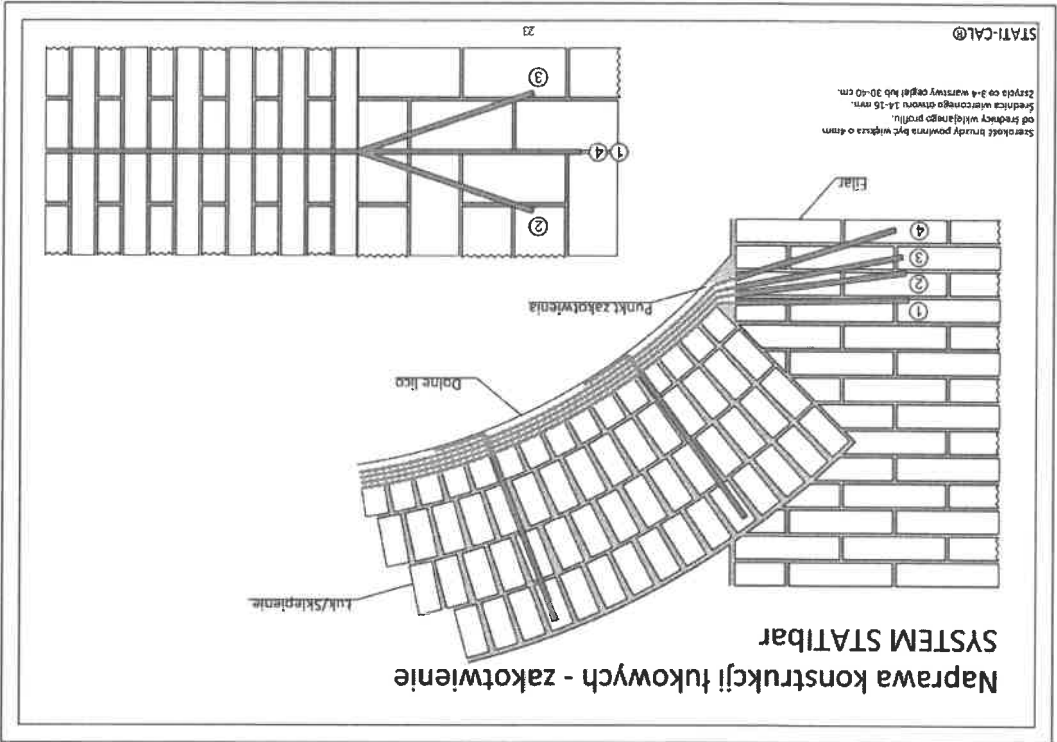
„Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)

**KONSTRUKCJO - BUDOWLANA**



**Rysunek 16.**

*Naprawa konstrukcji łukowych – katalog techniczny StaticAL*



**Rysunek 17.**

*Naprawa konstrukcji łukowych - zakotwienie – katalog techniczny StaticAL*

## KONSTRUKCJO - BUDOWLANA

Wzmocnienie pękniętego muru pełnego – katalog techniczny StatCAL



Polączenie ściany wewnętrznej z zewnętrznym murem – katalog techniczny StaticAL



### 5.3. NAPRAW USZKODZEŃ WIĘZBY DACHOWEJ

Stan techniczny więzby dachowej, określony jako zadowalający i należy domniemywać, że część elementów konstrukcji dachu może być nadal wykorzystana po planowanym remoncie budynku w tym wymianie pokrycia dachu. Na podstawie oględzin wskazać można elementy konstrukcji więzby dachowej wykazujące ślady korozji biologicznej spowodowane działaniem owadów jak i będące wynikiem zamakania. Elementy te należy wymienić lub też wzmocnić zależnie od stanu porażenia i uszkodzenia.

Wymianę elementów konstrukcji dachu, projektuje się z elementów o tym samym przekroju, odpowiadających co do kształtu geometrycznego. Wzmocnienie projektu się natomiast z zastosowaniem obustronnych nadebek z elementów drewnianych o przekroju prostokątnym zespolonych z elementem wzmocnianym za pomocą wkrętów do drewna M10 w rozstawie co 30cm, wykonanym naprzemiennie w dwóch płaszczyznach. Wzmocnienie jak i nowe elementy konstrukcji główniej więzby dachowej projektuje się z drewna klasy C24, zaimpregnowanej ciśnieniowo.

Zachowane, pozostawiane i wykorzystane w dalszej eksploatacji obiektu, istniejące elementy konstrukcji dachu, należy zaimpregnować przed działaniem czynników prowadzących do ich korozji. Elementy stalowe złączyć ciesielskich należy oczyścić i zabezpieczyć malarskim zestawem antykorozyjnym. Elementy te należy oczyścić ręcznie, stosując zestawy odpowiednie dla tak przygotowanego podłoża i gwarantujące wymaganą ochronę antykorozyjną dla środowiska korozyjnego C3.

W ramach remontu pokrycia dachu projektuje się przełożenie deskowania dachu, w tym wymianę uszkodzonych i skorodowanych elementów.

## 6. OPIS PRAC – ROBOTY OGÓLBUDOWLANE

### 6.1. IZOLACJE PRZECIWWILGOCIOWE FUNDAMENTÓW I ŚCIAN FUNDAMENTOWYCH

Po wykonaniu naprawy ścian fundamentowych i fundamentów kamiennych kosztów w zakresie konstrukcji, należy wykonać naprawy związane z ich zabezpieczeniem przeciwwodnym. Projektuje się wykonanie izolacji przeciwwodnej w formie iniekcji jako przepony poziomej oraz wykonanie izolacji pionowej z mas hydroizolacyjnych dostosowanych do zastosowań na murach kamiennych. Izolację przeciwwodną zabezpieczyć należy przed uszkodzeniem mechanicznym za pomocą folii kubełkowej.

### 6.2. ŚCIANY WEWNĘTRZNE

Remont ścian budynku po ich uprzednim sztytowaniu i przemyślanym, obejmuje odtworzenie skutków tynków wewnętrznych. Projektuje się wykonanie we wnętrzu budynku kosztów na osuszeniu i naprawionych ścianach mury, po usunięciu istniejących instalacji co. oraz wykonaniu nowych instalacji wewnętrznych, nowych tynków i powłok malarskich.

### 6.3. ELEWACJA

Poza naprawą elewacji związanej z przemurowaniem i sztytowaniem ścian, kluczowym jest jej oczyszczenie, w tym oczyszczenie z porastających mchu i roślin oraz likwidacja porażenia biologicznego cegieł za pomocą odpowiednich preparatów. Po oczyszczeniu ścian, przewidziano wykonanie impregnacji wzmocniającej mur ceglany, uzupełnienie ubytków zapraw

oraz scalenie kolorystyczne za pomocą farb laserunkowych elementów nowych z istniejącymi. W końcowej fazie należy ściany zaizolować środkami hydrofobowymi.

#### 6.4. POKRYCIE DACHU

Po naprawie konstrukcji dachu, wykonać należy wymianę pokrycia dachu na blachę tytanowo cynkową, zgodnie z aktualnym pozwoleniem konserwatorskim. Przewidziano również wykonanie nowych obróbek blacharskich, rynien i rur spustowych z blachy tytanowo cynkowej, podłączenie rur spustowych do kanalizacji deszczowej. Remont obejmuje również przemurowanie, naprawę i otynkowanie kominów nad połacią dachową, przy zastosowaniu tynków renowacyjnych, hydrofobowych, solochtonnych.

#### 6.5. POSADZKA

Istniejącą, współczesną posadzkę we wnętrzu kościoła należy rozebrać w celu wykonania instalacji centralnego ogrzewania, jako ogrzewania podłogowego. Projektuje się wykonanie podkładu betonowego na którym ułożone zostaną warstwy izolacji przeciwwodnej i termicznej oraz instalacja co., następnie wykonana zostanie wylewka betonowa i na niej projektuje się odtworzenie historycznej posadzki ceramicznej.

#### 6.6. SCHODY DO ZAKRYSTII

W ramach prac, projektuje się odtworzenie schodów do zakrystii. Projektuje się wykonanie żelbetowej, monolitycznej konstrukcji schodów obłożonej płytami kamiennymi o kształcie i fakturze dobranymi do charakteru obiektu. Konstrukcja schodów posadowiona w gruncie, poniżej poziomu przemarzenia, zaprojektowana jako oddzielenie od struktury budynku kościoła, wykonana na odpowiednio ukształtowanym nasypie budowlanym. Schody projektuje się z betonu C20/25 zbrojonego prętami  $\phi 10$  ze stali A-IIIIN (B500SP - EPSTAL). Beton konstrukcji schodów projektuje się jako wodoszczelny z zastosowaniem środka Penetron Admix.

#### 6.7. DREWNIANE ELEMENTY KONSTRUKCJI DRUGORZĘDNEJ – PODESTY, SCHODY

W budynku kościoła, w ramach projektowanych prac, przewidziano naprawę i wymianę uszkodzonych elementów konstrukcji drewnianych pomocniczych (drugorzędnych) jak schody wewnętrzne prowadzące na chór oraz konstrukcja schodów i podestów wieży kościoła. Projektuje się odtworzenie elementów uszkodzonych zastępując je elementami o takim samym przekroju lub większym, jeśli wynikać to będzie z obliczeń wykonanych na etapie projektu, przy jednoczesnym zachowaniu formy, kształtu i charakteru elementów. Elementy drewniane projektuje się z tarcicy drewnianej klasy C24, zaizolowanej przeciw korozji. Jednocześnie przewiduje się oczyszczenie i impregnację elementów pozostawianych nie uszkodzonych przez czas i eksploatację obiektu.

### 7. WYMAGANIA DODATKOWE

#### 7.1. KOTWIENIE KONSTRUKCJI STALOWYCH

Dla pozostałych połączeń elementów stalowych z konstrukcją żelbetową należy przyjąć kotwy wklejane. Zakłada się montaż elementów konstrukcji stalowej po zakończeniu prac betonowych i uzyskaniu wymaganej wytrzymałości betonu.

## 7.2. FAZOWANIE KRAWĘDZI ELEMENTÓW ŻELBETOWYCH

Krawędzie i narożniki elementów żelbetowych nie podlegających zakryciu oraz krawędzie słupów prefabrykowanych należy fazować (ukosowanie krawędzi 20x20mm). Gdy odległość środka ciężkości zbrojenia  $\geq 70$ mm, należy stosować dodatkowo pod powierzchnią betonu siatkę stalową z drutu o średnicy nie mniejszej niż 4mm i oczku mniejszym niż 100mm. Zasadniczo należy przyjąć fazowanie wszystkich elementów żelbetowych: słupów, narożników ścian, węzł otworów drzwiowych, itp.

## 8. WYTTCZNE REALIZACJI

### 8.1. WYTTCZNE WYKONANIA KONSTRUKCJI ŻELBETOWYCH

Podczas prowadzenia wszystkich prac należy przestrzegać odpowiednich przepisów BHP. Miejsca prowadzenia prac oraz drogi technologiczne (np. na potrzeby transportu materiałów) należy odpowiednio zabezpieczyć i oznaczyć. Dotyczy to głównie wykonania tymczasowych barier, wygródzeń, oznaczenie stref niebezpiecznych prac itp. Wszelkie zabezpieczenia w rejonie prowadzonych prac są wykonane staraniem i na koszt Wykonawcy. W przypadku niemożliwości wykonania tego obowiązku prace zabezpieczające na polecenie kierownika budowy wykonana inna firma, a kosztami tych prac może zostać obciążony wykonawca (-cy) prowadzący prace w danym rejonie.

Przed przystąpieniem do realizacji prac należy potwierdzić z odpowiednim wykonawcą i koordynatorem / kierownictwem budowy, że wszelkie prace poprzedzające dany zakres zostały zakończone i odebrane przez Inspektora Nadzoru bądź kierownika budowy. Na ten fakt powinien zostać spisany protokół przekazania wykonawcy frontu robót. W przypadku braku takiego protokołu lub innego formalnego przekazania frontu robót wykonawca realizuje swoje prace na własne ryzyko.

Wszystkie zrealizowane prace muszą zostać zabezpieczone przed zniszczeniem do dnia odbioru robót przez Inspektora Nadzoru – staraniem i na koszt Wykonawcy. Każde zniszczenie tych prac przed terminem odbioru przez IN zostanie naprawione / usunięte staraniem i na koszt Wykonawcy.

### 8.2. CZYSZCZENIE ZBROJENIA.

- Pręty i walcówki przed ich użyciem do zbrojenia konstrukcji należy oczyścić z zendry, luźnych płatków rdzy, kurzu i błota,
- Pręty zatłuszczone lub zabrudzone farbami należy czyścić preparatami rozpuszczającymi tłuszcz,
- Stal narażona na choćby chwilowe działanie słonej wody należy zmyć wodą sodką
- Stal pokrytą tłuszczem się rdzą i zabłoconą oczyszcza się szczotkami drucianymi ręcznie lub mechanicznie lub też przez piaskowanie.
- Stal tylko zabłoconą można zmyć strumieniem wody.
- Pręty oblodzone odraża się strumieniem ciepłej wody.
- Możliwe są również inne sposoby czyszczenia stali zbrojeniowej akceptowane przez Inżyniera Projektu.

Czyszczenie prętów powinno być dokonywane metodami niepowodującymi zmian we właściwościach technicznych stali ani późniejszej ich korozji.

### 8.3. PRZYGOTOWANIE ZBRÓJENIA.

Pręty stołowe użyte do wykonania wkładek zbrojeniovych powinny być wyprostowane, haki, odgięcia i rozmięszczenie zbrojenia należy wykonywać wg projektu z równoczesnym zachowaniem postanowień normy PN-B-03264.

Łączenie prętów należy wykonywać zgodnie z postanowieniami normy PN-B-03264. Wykonawca zapewni przygotowanie stali na stanowisku zadaszonym, umieszczonym zgodnie z Projektem Zagospodarowania Placu Budowy, wyposażonym w urządzenia do gięcia i prostowania prętów stalowych o średnicy do 25 mm lub dostarczy gotowe pręty przygotowane w zakładzie prefabrykacji.

### 8.4. MONTAŻ ZBRÓJENIA

Wykonawca ułoży zbrojenie po Odbiorze Częściowym deskowań.

Wykonawca nie będzie podwieszać i mocować do zbrojenia deskowań, pomostów transportowych, urządzeń wytwarzających i montażowych.

Montaż zbrojenia z połączonych prętów musi być dokonywany bezpośrednio w deskowaniu.

Podczas montażu zbrojenia oraz betonowania należy bezwzględnie zapewnić odpowiednią grubość otuliny betonowej zgodną z wytycznymi zawartymi w projekcie konstrukcyjnym. W celu zapewnienia odpowiedniej grubości otuliny betonowej zaleca się stosowanie specjalnych podkładek dystansowych np. betonowych.

Zbrojenie należy wykonać ściśle wg rysunków wykonawczych. Dla zbrojenia rozdzielczego oraz zbrojenia konstrukcyjnego (nie wyspecyfikowanego szczegółowo na rysunkach) stosować zasady łączenia podane poniżej. Zbrojenie powinno składać się w miarę możliwości z prętów nie przerwanych na długości jednego przęsła lub długości elementu konstrukcyjnego. Jeżeli ten warunek nie może być spełniony, to ilość łączy należy zminimalizować, a do łączenia używać mechanicznych zacisków bądź łączyć poprzez spawanie czy zgrzewanie. Dopuszcza się też łączenie prętów na zakład o długości zgodnej z odpowiednią normą. Łączenia prętów należy wykonywać w miejscach, w których nośność prętów nie jest całkowicie wykorzystana.

Nie dopuszcza się stosowania prętów zbrojenia głównego jako montażowego jeżeli związane jest to z koniecznością zmiany warstwy ułożenia tego pręta.

W projekcie nie wyspecyfikowano prętów montażowych. Wykonawca uwzględni w kontrakcie zbrojenie montażowe niezbędne do zmontowania szkieletu zbrojeniwego.

### 8.5. KONTROLA JAKOŚCI.

Kontrola jakości wykonania zbrojenia oraz pozostałych elementów do zabetonowania w betonie polega na sprawdzeniu zgodności z Projektem, Specyfikacją i normami przedmiotowymi. Następujące kryteria dokładności montażu zbrojenia będą przedmiotem kontroli:

Parametr	Zakresy tolerancji	Dopuszczalna różnica
Cięcia prętów	dla $L < 60\text{ m}$	20 mm
(L- długość pręta wg projektu)	dla $L > 60\text{ m}$	30 mm
Odgięcia (odchylenia w stosunku do położenia określonego w projekcie)	dla $L < 0,5\text{ m}$	10 mm
	dla $0,5\text{ m} < L < 15\text{ m}$	15 mm
	m	20 mm.
Ustytuowanie prętów otulenie (zmiana wymiaru w stosunku do wymagań projektu)	dla $L > 1,5\text{ m}$	
Odchylenie plusowe (h- jest całkowitą grubością elementu)	dla $h < 0,5\text{ m}$	10 mm
	dla $0,5\text{ m} < h < 1,5\text{ m}$	15 mm
	dla $L > 1,5\text{ m}$	20 mm
Odstępy pomiędzy sąsiednimi równoległymi prętami (a - jest odległością projektowaną pomiędzy powierzchniami przyległych prętów)	a < 0,05m	5 mm
	a < 0,20 m	10 mm
	a < 0,40 m	20 mm
	a > 0,40m	30 mm
odchylenia w relacji do grubości lub szerokości w każdym punkcie zbrojenia (b - oznacza całkowitą grubość lub szerokość elementu)	b < 0,25m	10 mm
	b < 0,50 m	15 mm
	b < 1,5 m	20 mm
	b > 1,5m	30 mm

## 9. MATERIAŁY KONSTRUKCYJNE

- Stal zbrojeniowa żebrowana klasy A-IIIN gatunku B500SP EPSTAL
- Beton C30/37, C37/45
- klasa ekspozycji XC1, XC2
- Stal profilowa, walcowana gatunku S235JR, S355JR



## 10. WYROBY BUDOWLANE

- Zgodnie z Prawem Budowlanym przy wykonywaniu prac budowlano – montażowych należy stosować wyroby dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie.
- Za dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie uznaje się wyroby, dla których zgodnie z odrębnymi przepisami wydano:
  - Certyfikat na znak bezpieczeństwa wykazujący, że zapewniono zgodność z kryteriami technicznymi określonymi na podstawie Polskich Norm, Aprobata Technicznych oraz właściwych przepisów i Dokumentów Technicznych.
  - Deklaracji Zgodności lub Certyfikat Zgodności z Polską Normą lub Aprobata Techniczną w wypadku wyrobów, dla których nie ustanowiono Polskiej Normy, jeżeli nie są objęte certyfikacją na Znak Bezpieczeństwa B.

## 11. UWAGI KOŃCOWE

- Wykonawca przed przystąpieniem do realizacji zapozna się z kompletem dokumentacji oraz wszystkimi innymi materiałami, pismami, uzgodnieniami, które przekaże mu zlecający dla realizacji całości lub części zadania.
- Wykonawca zobowiązany jest do realizacji powierzzonego mu zadania zgodnie ze sztuką budowlaną, normami i przepisami w oparciu o projekt techniczny przekazany Mu przez Zlecającego - Inwestora.
- Jeżeli przed przystąpieniem do realizacji inwestycji lub w trakcie jej trwania, Wykonawca napotka rozbieżności lub niejasności w dokumentacji, powiadomi o tym niezwłocznie Projektanta celem ich wyjaśnienia.
- Dokumentacja Techniczna powinna znajdować się na budowie i być dostępna wszystkim wykonawcom i dostawcom upoważnionym przez Inwestora.
- Dokumentacja Techniczna chroniona jest Prawem Autorskim i może być używana jedynie do celów dla jakich została sporządzona, tj. realizacji przedmiotowej inwestycji.
- Kopowanie, jakiegokolwiek rozpowszechnianie i udostępnianie osobom trzecim wymaga pisemnej zgody autora.
- Dopuszcza się zamiany lub zmiany materiałów i technologii budowlanych, elementów i urządzeń pod następującymi warunkami:
  - Inwestor na piśmie wyraża zgodę na dokonanie zmian, a projektant nie wnosi zastrzeżeń,
  - Zamienniki spełniają warunki techniczne i technologiczne pierwotnie wyspecyfikowanych materiałów i urządzeń oraz wymaganiom projektu wykonawczego, Wprowadzone zmiany nie mogą kolidować z Projektem Budowlanym na podstawie, którego została wydana decyzja o pozwoleniu na budowę.
  - Zmiany należy udokumentować w formie pisemnej, wpisem do Dziennika Budowy lub w formie Notatki Służbowej;
  - Obliczenia statyczne zostały wykonane w oparciu o Polskie Normy do projektowania i obliczania konstrukcji budowlanych.

## 11.1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA (BIOZ).

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. Nr 120, poz. 1126) W czasie budowy obiektu będą występować następujące roboty, stwarzające zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:

- prace na wysokości ponad 3,0 m od powierzchni terenu;
- roboty z wykorzystaniem dźwigów;
- montaż elementów konstrukcyjnych obiektu;

Dla w/w robot kierownik budowy jest zobowiązany sporządzić lub zapewnić sporządzenie przed rozpoczęciem budowy planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, uwzględniającego specyfikę obiektu budowlanego, warunki prowadzenia robót budowlanych i przepisy BHP, zawierające następujące informacje:

- plan zagospodarowania placu budowy z rozmieszczeniem wewnętrznych ciągów komunikacyjnych, granic stref ochronnych, urządzeń przeciwpożarowych i sprzętu ratunkowego;
- zakres robót i kolejność realizacji poszczególnych etapów robót;
- wykaz istniejących obiektów budowlanych podlegających rozbiorce lub adaptacji;
- informacje dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji;
- informacje dotyczące wydzielenia i oznakowania miejsca prowadzenia robót stwarzających zagrożenie;

Informacje o sposobie prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych zawierające:

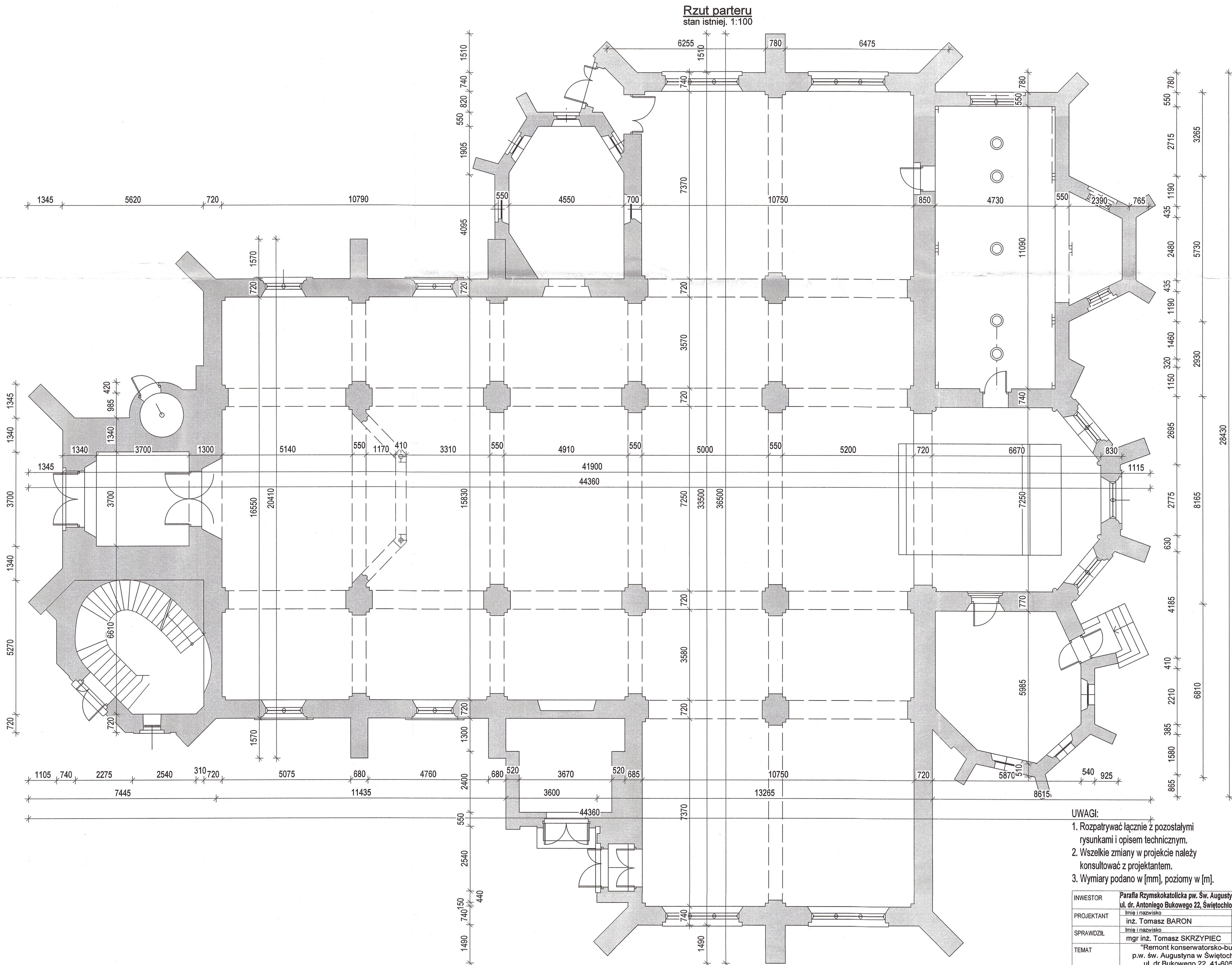
- określenie zasad postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia, określenie środków ochrony indywidualnej, zabezpieczających przed skutkami zagrożeń, określenie zasad bezpośredniego nadzoru nad pracami niebezpiecznymi wraz z wyznaczeniem osób odpowiedzialnych za nadzór;
- określenie sposobu przechowywania i przemieszczania materiałów na terenie budowy;
- wskazanie środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych; wskazanie miejsca przechowywania dokumentacji budowy oraz dokumentów niezbędnych do prawidłowej eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych.

### UWAGA:

Prace prowadzić pod nadzorem osób posiadających odpowiednie uprawnienia budowlane w oparciu o zatwierdzoną dokumentację techniczną i zgodnie z przepisami BHP. Poprawność wykonania prac potwierdzić zapisami w dzienniku budowy. Roboty ziemne powinny być prowadzone pod nadzorem geotechnicznym.

Opracował  
Inż. Tomasz Baron



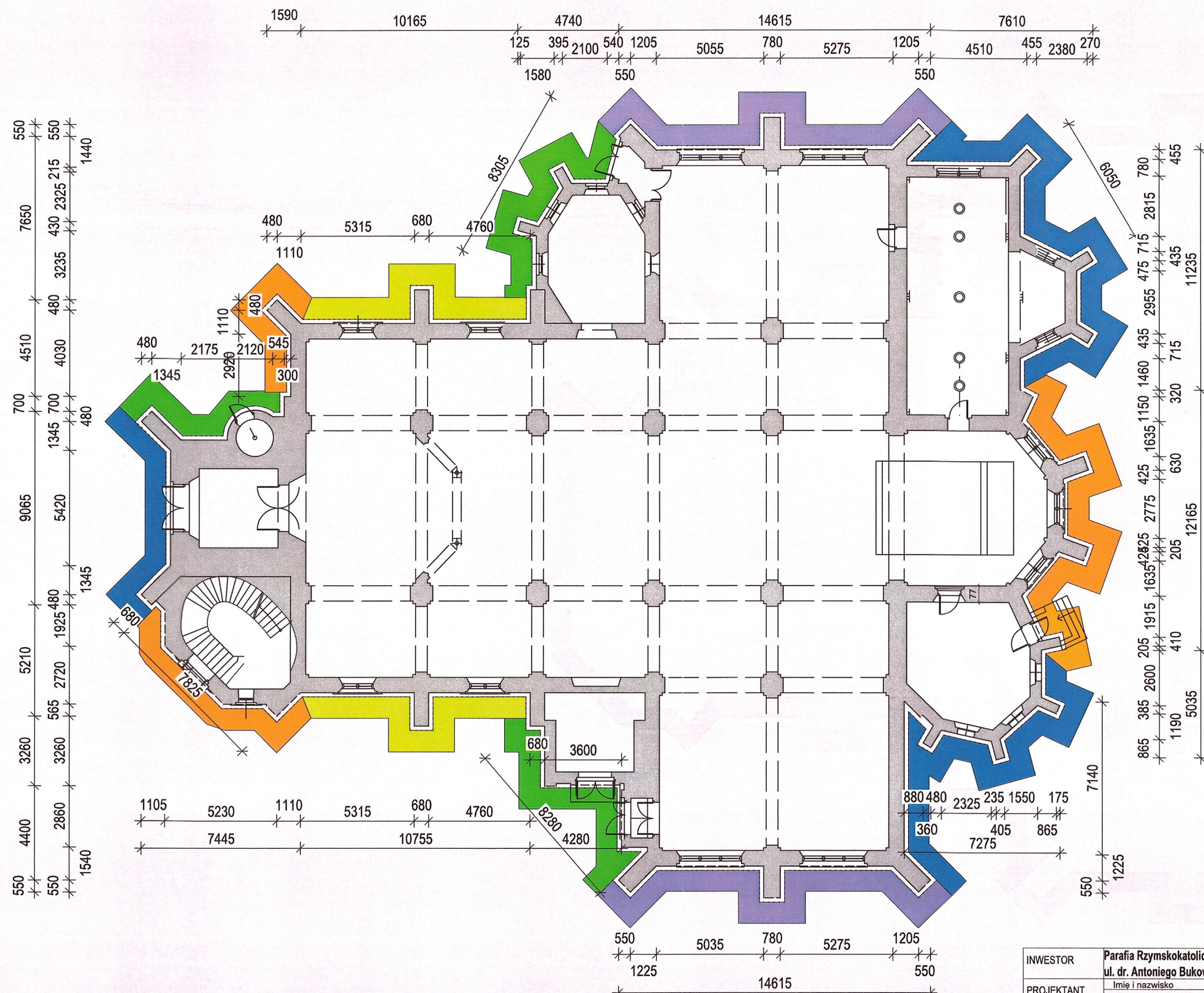


UWAGI:

1. Rozpatrywać łącznie z pozostałymi rysunkami i opisem technicznym.
2. Wszelkie zmiany w projekcie należy konsultować z projektantem.
3. Wymiary podano w [mm], poziomy w [m].

INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	Imię i nazwisko inż. Tomasz BARON	Nr upr. bud. SLK.0961/PWOK/05 SŁOIB SLK.60/3819/06	Podpis Data 03.2022 r.
SPRAWDZIŁ	Imię i nazwisko mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC	Nr upr. bud. SLK.0970/PWOK/05 SŁOIB SLK.60/3823/06	Podpis Data 03.2022 r.
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.		
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zawieszoną na dachach inwestycji (kanalizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)		
NAZWA RYSUNKU	Rzut parteru - stan istniejący		
	Nr dokumentu PAB/01/03/2022	Nr rys. K-01	





**Legenda:**

- OBRYS ŚCIAN ZEWNĘTRZNYCH
- OBRYS FUNDAMENTÓW ISTNIEJĄCYCH
- I ETAP PRAC
- II ETAP PRAC
- III ETAP PRAC
- IV ETAP PRAC
- V ETAP PRAC

- UWAGI:**
1. Rozpatrywać łącznie z pozostałymi rysunkami i opisem technicznym.
  2. Wszelkie zmiany w projekcie należy konsultować z projektantem.
  3. Wymiary podano w [mm], poziomy w [m].
  4. Kolejność wykonywania prac do ustalenia.
  5. Szczegółowy zakres prac do poszczególnych etapów do ustalenia w czasie odkopywania fundamentów.

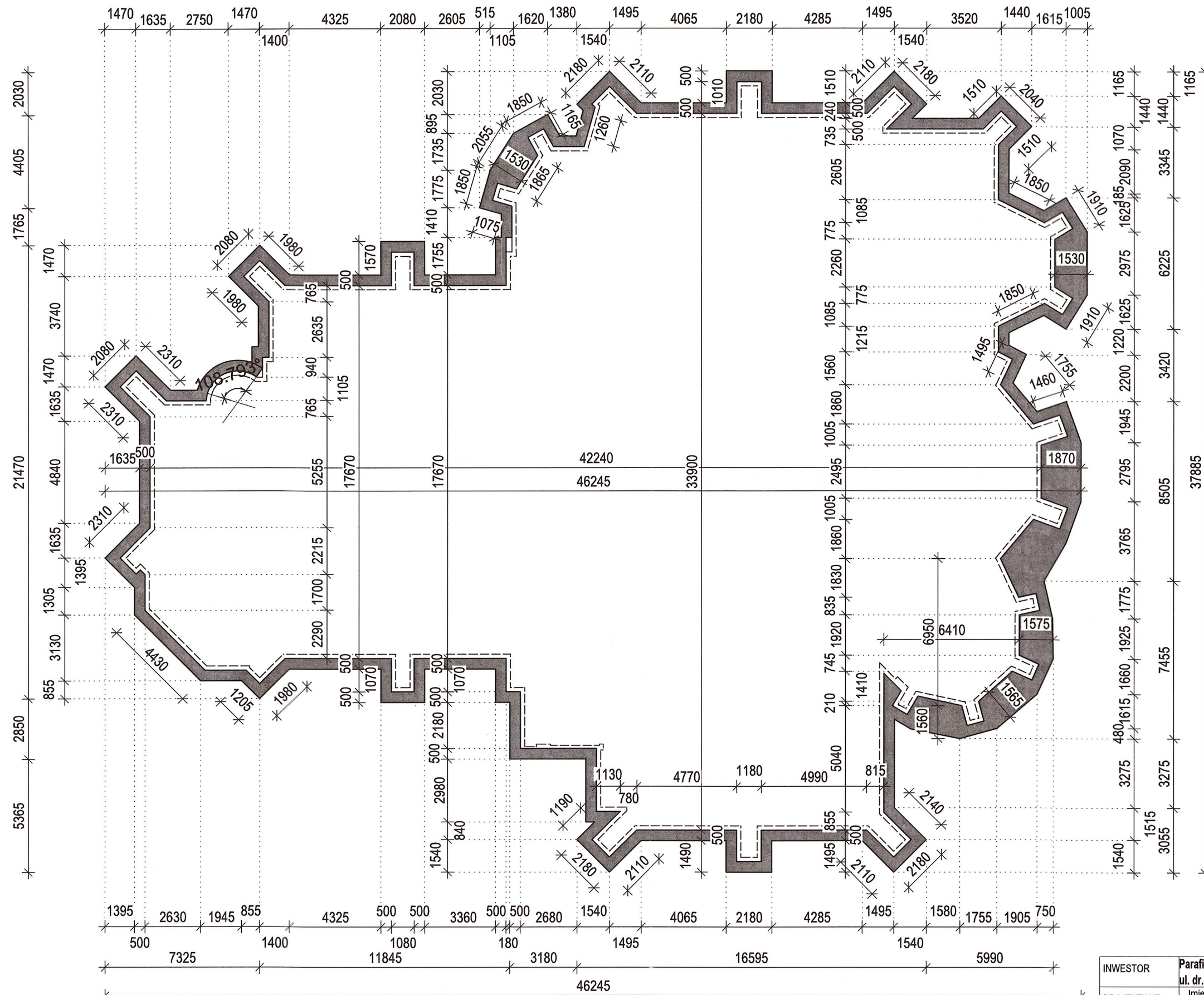
INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice			
PROJEKTANT	Imię i nazwisko	Nr upr. bud.	Podpis	Data
	inż. Tomasz BARON	SLK/0961/PWOK/05, SI.OIIB SLK/BO/3819/06		03.2022 r.
SPRAWDZIŁ	Imię i nazwisko	Nr upr. bud.	Podpis	Data
	mgr inż. Tomasz SKRZYPEC	SLK/0970/PWOK/05, SI.OIIB SLK/BO/3823/06		03.2022 r.
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.		Branża	Stadium
			Konstrukcyjna	Projekt Architektoniczno- Budowlany
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)		Fotmat	Skala
			A3	1:200
NAZWA RYSUNKU	Plan odkrywania fundamentów		Nr dokumentu	Nr rys.
			PAB/01/03/2022	K-02



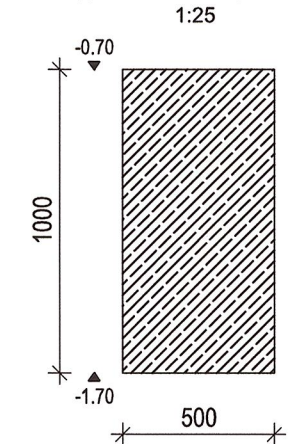
Ściąg żelbetowy - rzut  
szalunek 1:200

Legenda:

--- - OBRYŚ ŚCIAN ZEWNĘTRZNYCH



Ściąg żelbetowy - przekrój



Beton: C30/37  
Stal zbrojeniowa: B500SP  
Otulina: 50mm  
Klasa ekspozycji: XC2

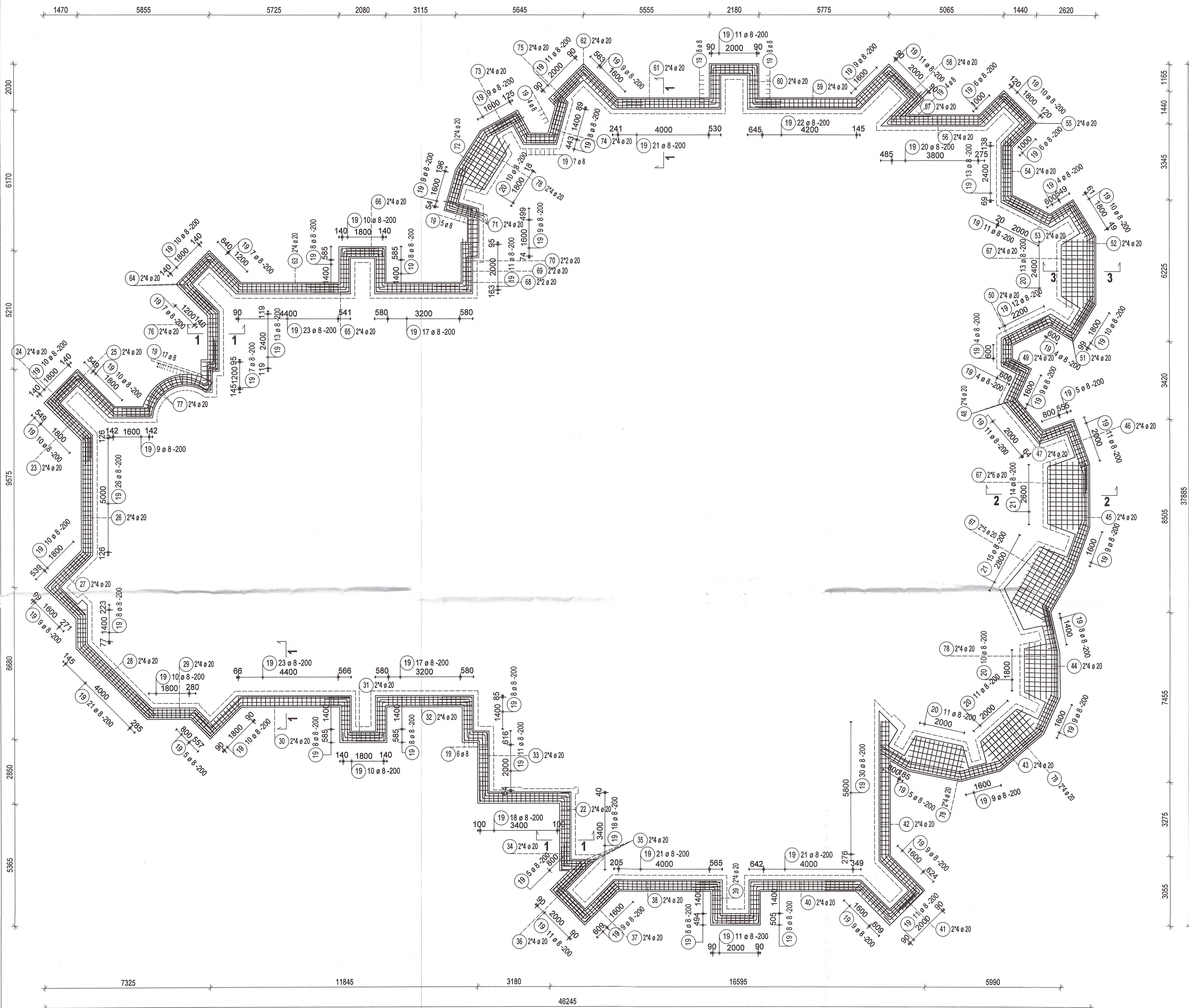
UWAGI:

1. Rozpatrywać łącznie z pozostałymi rysunkami i opisem technicznym.
2. Wszelkie zmiany w projekcie należy konsultować z projektantem.
3. Wymiary podano w [mm], poziomy w [m].
4. Kolejność wykonywania prac do ustalenia.
5. Szczegółowy zakres prac do poszczególnych etapów do ustalenia w czasie odkopywania fundamentów.

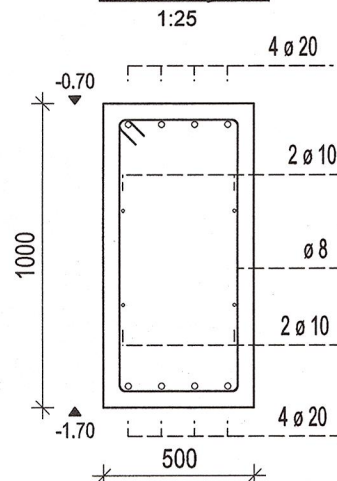
INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice			
PROJEKTANT	Imię i nazwisko	Nr upr. bud.	Podpis	Data
	inż. Tomasz BARON	SLK/0961/PWOK/05 ŚLOIB SLK/BO/3819/06		03.2022 r.
SPRAWDZIŁ	Imię i nazwisko	Nr upr. bud.	Podpis	Data
	mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC	SLK/0970/PWOK/05 ŚLOIB SLK/BO/3823/06		03.2022 r.
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.		Branża	Stadium
			Konstrukcyjna	Projekt Architektoniczno Budowlany
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)		Fotomat	Skala
NAZWA RYSUNKU	Wzmocnienie istniejących fundamentów - - ściąg żelbetowy - szalunek		A3	1:200 1:25
			Nr dokumentu	Nr rys.
			PAB/01/03/2022	K-03



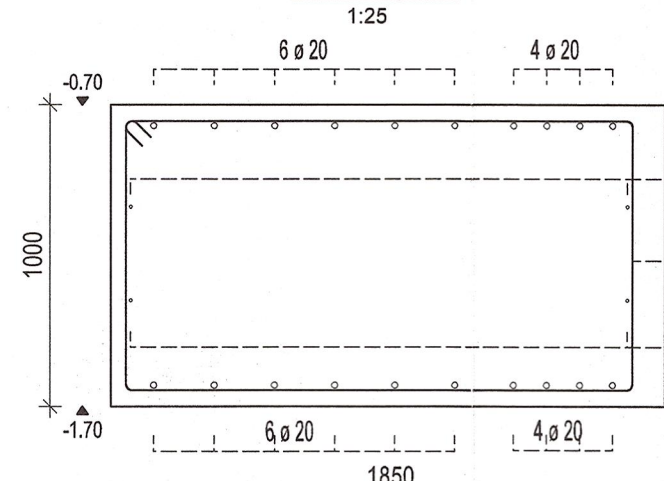
Ściąg żelbetowy - rzut  
zbrojenie  
1:100



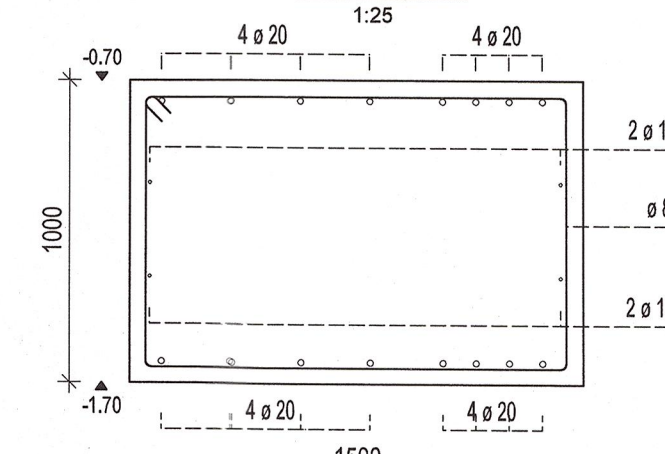
Przekrój 1-1



Przekrój 2-2



Przekrój 3-3



Legenda:

- OBRYS ŚCIAN ZEWNĘTRZNYCH

Wykaz stali zbrojeniowej

Poz.	Stł.	Ø [mm]	Pojed. dług. [m]	Zwym. forma gładka bez stal.	Suma dług. [m]	Masa [kg]
19	915	8	280		2562.00	101.99
20	55	8	480		264.00	104.28
21	29	8	540		156.60	61.86
22	8	20	765		61.20	151.16
23	3	20	345		27.56	68.07
24	3	20	260		20.80	51.38
25	3	20	529		42.32	104.53
26	3	20	618		49.44	122.12
27	3	20	373		29.87	73.78
28	3	20	699		55.92	138.12
29	3	20	414		33.12	81.81
30	8	20	775		62.04	153.24
31	3	20	419		33.52	82.79
32	8	20	682		54.56	134.76
33	8	20	634		50.72	125.28
34	8	20	200		16.00	39.52
35	8	20	260		20.80	51.38
36	8	20	350		28.00	69.16
37	8	20	370		29.60	73.11
38	8	20	570		45.60	112.63
39	8	20	410		32.80	81.02
40	8	20	756		60.48	149.39
41	8	20	517		41.33	102.08
42	8	20	926		74.08	182.98
43	8	20	798		63.84	157.68
44	8	20	670		53.56	132.29
45	8	20	787		62.96	155.51

Beton: C30/37  
Stal zbrojeniowa: B500SP  
Otulina: 50mm  
Klasa ekspozycji: XC2

UWAGI:

- Rozpatrywać łącznie z pozostałymi rysunkami i opisem technicznym.
- Wszelkie zmiany w projekcie należy konsultować z projektantem.
- Wymiary podano w [mm], poziomy w [m].
- Kolejność wykonywania prac do ustalenia.
- Szczegółowy zakres prac do poszczególnych etapów do ustalenia w czasie odkopywania fundamentów.
- Na podstawie odkrywek podczas ekspertyzy dowiedziono, że istniejące fundamenty wystają 20 cm poza zewnętrzny obris ścian. Zbrojenie ściami uwzględnić ten fakt.

46	8	20	440		35.20	86.94
47	8	20	345		27.60	68.17
48	8	20	369		29.48	72.82
49	8	20	202		16.16	39.92
50	8	20	270		21.60	53.35
51	8	20	399		31.92	78.84
52	8	20	574		45.92	113.42
53	8	20	409		32.76	80.92
54	8	20	400		32.00	79.04
55	8	20	418		33.44	82.60
56	8	20	668		53.44	132.00
57	8	20	290		23.20	57.30
58	8	20	280		22.40	55.33
59	8	20	778		62.24	153.73
60	8	20	453		36.24	89.51
61	8	20	693		55.44	136.94
62	8	20	518		41.08	101.47
63	8	20	755		60.44	149.29
64	8	20	320		25.60	63.23
65	8	20	479		38.32	94.65
66	8	20	659		52.72	130.22
67	30	20	300		90.00	222.30
68	4	20	560		22.40	55.33
69	4	20	340		13.60	33.59
70	4	20	530		21.22	52.41
71	8	20	328		26.24	64.81
72	8	20	480		38.43	94.93
73	8	20	348		27.84	68.76
74	8	20	293		23.44	57.90
75	8	20	246		19.64	48.51
76	8	20	396		31.64	78.15
77	8	20	700		55.98	138.28
78	32	20	250		80.00	197.60

Masa całkow. [kg]: 6804.18  
UWAGA: Wymiary strzemi i prętów gętych podano po zewnętrznych brzościach.

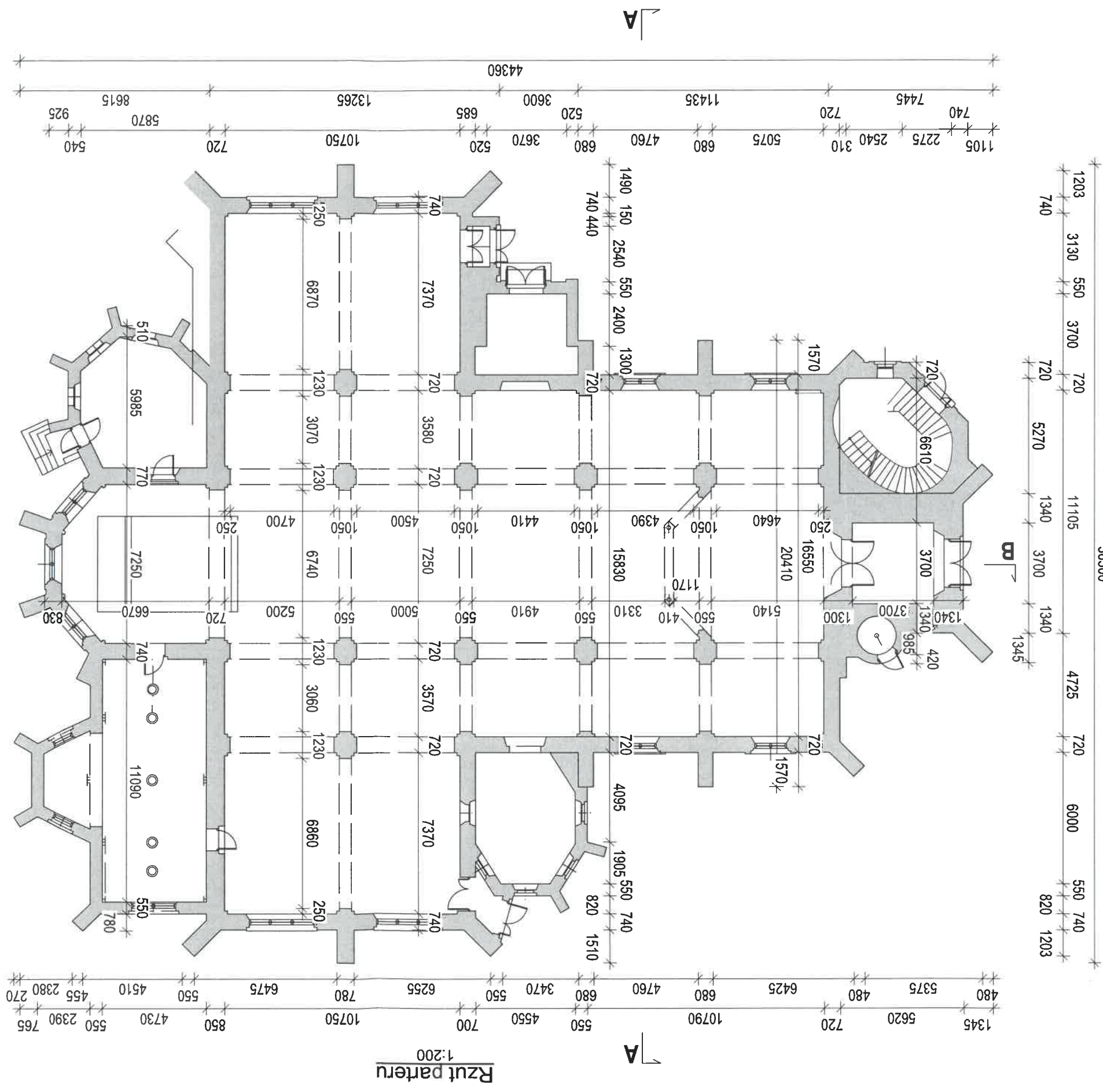
Wykaz stali zbrojeniowej - zbrojenie przeciwdurcowe

Poz.	Stł.	Ø [mm]	Pojed. dług. [m]	Zwym. forma gładka bez stal.	Suma dług. [m]	Masa [kg]
-	4	10	210	zbrojenie przeciwdurcowe	840.00	58.00

Masa całkow. [kg]: 58.00  
UWAGA: Pręty przeciwdurcowe 4 x 10 pokazano na przekrojach ścian.

INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	inż. Tomasz BARON	Nr. uch. bud. SŁUB.ŚK.603.983.308	Podpis: [Signature] Data: 03.2022 r.
SPRAWDZIL	mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC	Nr. uch. bud. SŁUB.ŚK.603.983.308	Podpis: [Signature] Data: 03.2022 r.
TEMAT	„Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach”	Projekt	Stadium
NAMOWA	Prace konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach wraz z instalacjami: instalacja elektryczna, instalacja wodociągowa, instalacja gazowa, instalacja ciepłownicza, instalacja sanitarna (instalacja mikrodotywna).	Formal	Skala
NAMOWA	Wzmocnienie istniejących fundamentów - ściąg żelbetowy - zbrojenie	Nr. rys. PAB/01/03/2022	Nr. rys. K-0



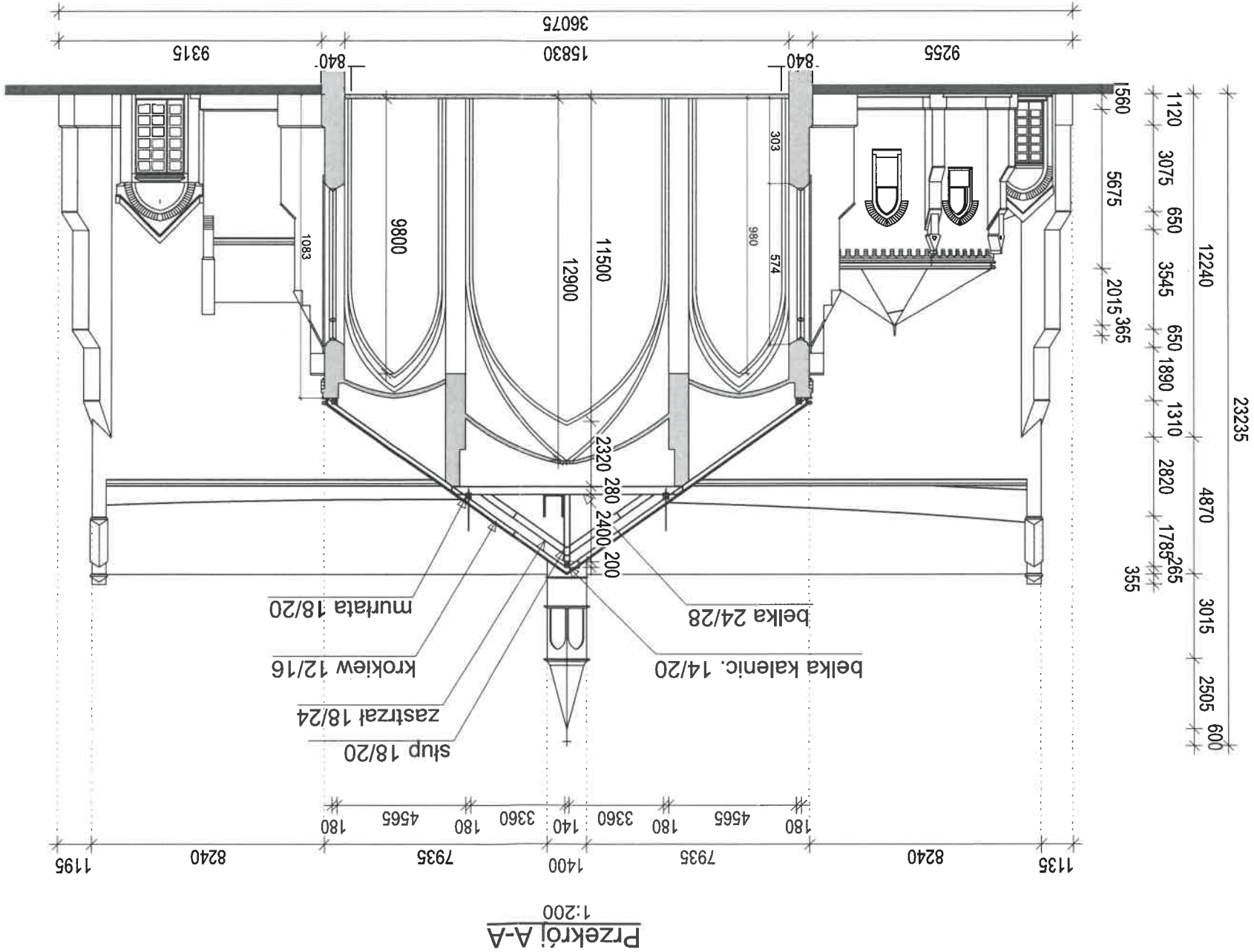


- UWAGI:
1. Rozpatrywać łącznie z pozostałymi rysunkami i opisem technicznym.
  2. Wszelkie zmiany w projekcie należy konsultować z projektantem.
  3. Wymiary podano w [mm], poziomy w [m].

INWESTOR	ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		Parafia Rzymskokatolicka pw. św. Augustyna		
PROJEKTANT	Imię i nazwisko	inż. Tomasz BARON		inż. Tomasz SKRZYPEC	
SPRAWDZIL	Imię i nazwisko	mgr inż. Tomasz SKRZYPEC		mgr inż. Tomasz SKRZYPEC	
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach"				
NAZWA BUDOWLANEGO ZAMIERZENIA	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną, na działkach inwestycyjnych, instalacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi				
NAZWA RYSUNKU	Rzut parteru - stan istniejący				
Data		Data		Data	
03.2022 r.		03.2022 r.		03.2022 r.	
Podpis		Podpis		Podpis	
Branża		Branża		Branża	
Stadium		Stadium		Stadium	
Projekt Architektoniczno-Budowlany		Projekt Architektoniczno-Budowlany		Projekt Architektoniczno-Budowlany	
Skala		Skala		Skala	
1:200		1:200		1:200	
Nr rys.		Nr rys.		Nr rys.	
B-01		B-01		B-01	







UWAGI:  
1. Rozpatrywać łącznie z pozostałymi  
rysunkami i opisem technicznym.  
2. Wszelkie zmiany w projekcie należy  
konsultować z projektantem.  
3. Wymiary podano w [mm], poziomy w [m].

INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice
PROJEKTANT	Imię i nazwisko inż. Tomasz BARON SLK/0981/PWOK/05 Nr upr. bud Data 03.2022 r.
SPRAWDZIŁ	Imię i nazwisko mgr inż. Tomasz SKRZYPIEC SLK/0970/PWOK/05 Nr upr. bud Data 03.2022 r.
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach (Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji, kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskopiętrowymi)
NAMERZANEGO BUDOWLANEGO	Nr dokumentu PAB/01/03/2022
NAMERZANEGO BUDOWLANEGO	Nr rys. B-03







<b>JEDNOSTKA PROJEKTOWA</b>	PRZEDSIĘBIORSTWO ELEKTRYCZNO BUDOWLANE MEGA oddział Katowice 40-203 Katowice, al. W. Roździeńskiego 188C/40A NIP: 626-101-29-10, tel.: +48 501-409-071
<b>INWESTOR</b>	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice
<b>STADIUM</b>	<b>PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY</b>
<b>BRANŻA</b>	<b>ELEKTRYCZNA</b>
<b>NR PROJEKTU</b>	PAB/01/03/2022
<b>TEMAT</b>	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.
<b>NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO</b>	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi) <b>Kategoria obiektu X</b>
<b>LOKALIZACJA INWESTYCJI</b>	Położenie: ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice dz. nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2 Jednostka ewidencyjna: 247601_1. Świętochłowice, Obręb: 247601_1.0002 Świętochłowice

<b>IMię i nazwisko / Nr uprawnień</b>	<b>Podpis</b>
<b>PROJEKTANT:</b>	<p>mgr inż. Damian SZYSZKA Upr. bud. SLK/2739/PWOE/09</p> <p>do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych</p> <p>Nr zaświadczenia o wpisie do Słaskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa: SLK/IE/6595/10</p>
<b>SPRAWDZŁ:</b>	<p>mgr inż. Wojciech SOBOTA Upr. bud. SLK/2453/PWOE/09</p> <p>do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych</p> <p>Nr zaświadczenia o wpisie do Słaskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa: SLK/IE/6547/10</p>
<b>ZAPINIOWAŁ:</b>	<p>mgr inż. Marcin WYRZYKOWSKI KG PSP 505/2009</p> <p>Rzeczoznawca ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych</p>
<b>DATA</b>	MARZEC 2022 r.

PRZECIWNOSTAWA DO STANU ZABEZPIECZENIA  
PRZECIWNOSTAWA DO STANU ZABEZPIECZENIA  
mgr inż. Marcin Wyrzykowski Nr upr. 505/2009

mgr inż. Wojciech Sobota  
Upr. bud. SLK/2453/PWOE/09

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

Nr ewid.: SLK/2453/PWOE/09

## ZAWARTOŚĆ PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO (Spis treści)

Strona tytułowa .....	1
Zawartość PAB/IE (Spis treści) .....	3
1. Opis techniczny .....	3
1.1. Przedmiot opracowania .....	3
1.2. Podstawa opracowania .....	3
1.3. Zakres opracowania .....	3
1.4. Krótka charakterystyka obiektu .....	4
1.5. Stan istniejący .....	4
1.6. Stan projektowany .....	5
1.6.1. Rozdzielnica główna RG 400/230V .....	6
1.6.2. Przeciwpowodziowy wyłącznik prądu .....	6
1.6.3. Instalacja obwodów odbiorczych i oświetlenia elektrycznego .....	6
1.6.4. Oświetlenie elektryczne awaryjne ewakuacyjne .....	7
1.6.5. Instalacje potężnych wyrównawczych .....	8
1.6.6. Instalacje odbiorcze zewnętrzne .....	8
1.7. Instalacja systemu sygnalizacji pożaru .....	9
1.8. Instalacja monitoringu wizyjnego CCTV .....	9
1.9. Instalacja nagłośnienia .....	10
1.10. Instalacja alarmowa-wtłamania .....	11
1.11. Ochrona odgromowa i uziemiająca .....	12
1.12. Instalacja OZE – panele fotowoltaiczne .....	13
1.13. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym .....	13
1.14. Ochrona przed korozją .....	14
1.15. Ochrona środowiska .....	14
1.16. INFORMACJA DOTYCZĄCA BIOZ .....	14
2. ZESTAWIENIE RYSUNKÓW PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO .....	18
P-01 Plan instalacji oświetlenia elektrycznego ogólnego. Rzut parteru.	
P-02 Plan instalacji oświetlenia elektrycznego ogólnego. Rzut poziomu chóru.	
P-03 Plan instalacji oświetlenia aw. ewakuacyjnego. Rzut parteru.	
P-04 Plan instalacji oświetlenia aw. ewakuacyjnego. Rzut chóru.	
P-05 Plan instalacji systemu sygnalizacji pożaru. Rzut parteru.	
P-06 Plan instalacji systemu sygnalizacji pożaru. Rzut poziomu chóru.	
P-07 Plan instalacji systemu sygnalizacji pożaru. Rzut poziomu poddasza.	
P-08 Plan instalacji systemu sygnalizacji pożaru. Wieża: – przekrój od str potudn.; – elewacja północna.	
P-09 Plan instalacji nagłośnienia. Rzut parteru.	
P-10 Plan instalacji nagłośnienia. Rzut poziomu chóru.	
P-11 Plan instalacji nagłośnienia na zewnątrz.	
P-12 Plan instalacji elektrycznej sterowania sitownikami okien.	
P-13 Plan instalacji uziemiającej i odgromowej.	

## ZAŁĄCZNIKI

1. Kopie zaświadczeń o przynależności Projektanta i Sprawdzającego do Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa;
2. Kopie uprawnień budowlanych Projektanta i Sprawdzającego.

## 1. OPIS TECHNICZNY

### 1.1. Przedmiot opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt architektoniczno-budowlany branży elektrycznej dla budynku kościoła Rzymskokatolickiej Parafii Św. Augustyna w Świętochłowicach dzielnicy Lipiny, ul. Dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice. Budynek kościoła w obrębie murów zewnętrznych wpisany jest do rejestru zabytków nieruchomych województwa śląskiego pod nr A/411/13, decyją nr K-RD.5130.10.2012.KL z dnia 13 listopada 2013 r. przez Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Niniejszy projekt architektoniczno-budowlany branży elektrycznej został uzgodniony z Śląskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Katowicach, Pozwolenie nr K/1135/2021 z dnia 28 października 2021r. pismo znak K-NR.5142.1995.2021.M, i stanowi podstawę do uzyskania pozwolenia na budowę.

### 1.2. Podstawa opracowania

Podstawę opracowania stanowią:

- Zlecenie;
- Uzgodnienie z Rzecznawcą ds. zabezpieczeń ppoz.
- Pozwolenie konserwatorskie (Nr K/1135/2021 z dnia 28.10.2021 r.);
- Wytyczne branżowe uzgodnione z inwestorem;
- Podkłady architektoniczno-budowlane;
- Obowiązujące normy i przepisy.

### 1.3. Zakres opracowania

Projekt architektoniczno-budowlany swoim zakresem obejmuje:

- demontaż p/t rozdzielnic głównej w pom. Kaplicy;
- demontaż starej instalacji elektrycznej w budynku kościoła;
- budowę nowej linii kablowej nn relacji od skrzynki pomiarowej w budynku Probstwa do proj. rozdzielnic głównej w pom. Zakrystii;
- budowę linii kablowych dla sterowania przeciwporażeniowymi wyłącznikami prądu;
- budowę linii kablowej nn dla zasilania centrali systemu pożaru CSP relacji od skrzynki rozdzielczej w bud. parafii do CSP w pom. nowej Zakrystii;



Budynnek kościoła zasilany jest w energię elektryczną ze złącza kablowego oznaczonego "ZK39419", zabudowanego w ścianie budynku prostopadła, od strony zachodniej.

#### 1.5. Stan istniejący

Kościół wybudowany w 1872 r. (XIX w.), został wzniesiony z cegły klinkowej, na planie krzyża łacińskiego, w stylu neogotyckim. Wymiary kościoła: długość 42m (44m z przyporami); szerokość 33,50m (36,50m z przyporami); wysokość nawy głównej 12,90m; wysokość wieży 43m. Obiekt zlokalizowany jest na dz. nr 98/18 w Świątobowicach 41-605, przy ul. dr Bukowego 22.

#### 1.4. Krótka charakterystyka obiektu

- instalację alarmową-włamania;
- instalację nagłośnienia;
- instalację monitoringu wizyjnego CCTV;
- instalację fotowoltaiczną na dachu budynku technicznym (kotłowni);
- instalację systemu sygnalizacji pożaru;
- ochronę przeciwporażeniową projektowanych instalacji elektrycznych;
- ochronę przepięciową zasilania w budynku kościoła;
- instalację ochrony odgromowej i uziemienia;
- instalację ośw. awaryjnego ewakuacyjnego w budynku kościoła;
- instalację sterowania siłownikami okien w budynku kościoła;
- instalację oświetlenia elektrycznego ogólnego w budynku kościoła;
- instalację gniazd wtykowych w budynku kościoła;
- wewnętrzne linie zasilające w budynku kościoła;
- budowę nowej rozdzielni główniej w nowym pomieszczeniu Zakrystii;
- do budynku Probostwa;
- budowę linii kablowej sygnatowej od centrali systemu pożaru CSP w pom. Zakrystii do budynku Probostwa;
- budowę linii kablowej monitoringu wizyjnego CCTV od rejestratora w pom. do zewnętrznych kamer na słupach oświetlenia elewacji, wraz z montażem kamer;
- budowę linii kablowych monitoringu wizyjnego CCTV od rejestratora w pom. Zakrystii z montażem kolumn głośnikowych;
- budowę linii kablowych głośnikowych na słupach oświetlenia elewacji, wraz z montażem kolumn głośnikowych relacji od wzmacniacza w pom. Zakrystii do

Ze złącza „ZK39419”, wyprowadzone są dwa zasilania w energię elektryczną: pierwsze dla budynku parafii zrealizowane kablem elektroenergetycznym typu YAKY 4x35mm<sup>2</sup> 0,6/1kV i drugie dla budynku kościoła zrealizowane kablem elektroenergetycznym typu YAKY 4x35mm<sup>2</sup> 0,6/1kV. Oba zasilania wprowadzone są do skrzynki rozdzielczej n/t wewnątrz budynku parafii, znajdującej się na parterze klatki schodowej prowadzącej do części mieszkalnej probostwa. W skrzynce rozdzielczej parafii znajdują dwa układy pomiarowo-rozliczeniowe zainstalowane w oddzielnych przedziałach licznikowych, dedykowanych dla odrębnego rozliczenia zużycia energii elektrycznej budynku kościoła (P<sub>u</sub>=16,5kW) i dla budynku parafii (P<sub>u</sub>=40kW).

Rozdzielnica główna dla budynku kościoła znajduje się w kościele w pomieszczeniu Kaplicy. Rozdzielnica wykonana jest jako prefabrykat z blachy ocynkowanej i pomalowanej, typu BP-U-600/7-C prod. Eaton. Aparaty elektryczne wewnątrz rozdzielnic zainstalowane są w czterech rzędach i osłonięte maskownicami w każdym rzędzie. Instalacja elektryczna w obiekcie ułożona została w latach 80-90 ubiegłego wieku, według obowiązujących wówczas przepisów i norm. Instalacja elektryczna, wykonana jest głównie jako instalacja podtynkowa ułożona w rurkach metalowych wyszczelnianych tekturą (tzw. *rurkach Bergman*), natomiast na poddaszu wykonana jako natynkowa ułożona w rurkach metalowych, mocowanych do konstrukcji drewnianej strychu. Instalacja elektryczna w budynku kościoła pracuje w układzie TN-C. Sterowanie oświetleniem elektrycznym w kościele realizowane jest za pomocą rozłączników (In=63A) połączonych z lampką sygnalizacyjną świetlaną (L7-CZ). Obiekt jest wyposażony w przeciwpożarowy wyłącznik prądu. Obiekt jest częściowo chroniony instalacją alarmową-włamania. W budynku kościoła zainstalowana jest stara instalacja nagłośnienia posiadająca niezbyt dobrej jakości głośniki. Budynnek kościoła nie jest wyposażony w instalację oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego, nie posiada systemu sygnalizacji pożaru.

## 1.6. Stan projektowany

W celu dostosowania obiektu do aktualnie obowiązujących przepisów i norm, przewiduje się ułożenie nowej instalacji elektrycznej, demontaż rozdzielnic w pomieszczeniu Kaplicy i budowę nowej rozdzielnicy głównej w pomieszczeniu Zakrystii.

Budowę nowej linii kablowej zasilającej w energię elektryczną budynek kościoła, relacji od skrzynki rozdzielczej pomiarowej w budynku Parafii do nowej rozdzielnicy głównej w pomieszczeniu Zakrystii. Przebudowę układu rozliczeniowo-pomiarowego, w związku z planowaną zabudową paneli fotowoltaicznych na budynku technicznym kościoła.

#### 1.6.1. Rozdzielnica główna RG 400/230V

Projektuje się nową rozdzielnicę główną dla budynku kościoła ozn. RG 400/230V, zrealizowaną w obudowie metalowej wykonanej na zamówienie. Zgodnie z obowiązującymi przepisami dla obiektu przewidziano ochronę przepięciową. W tym celu w RG 400/230V należy zainstalować ochronniki przepięciowe I i II stopnia. Rozdzielnica zostanie zabudowana w pomieszczeniu Zakrystii.

#### 1.6.2. Przeciwpowozarowy wyłącznik prądu

Przewiduje się przebudowę skrzynki rozdzielczej w budynku parafii, doposażenie wymiarem rozłącznika mocy, doposażenia w automatyczny przelącznik faz. Wyłączniki instalacyjne nadmiarowoprądowe.

#### 1.6.3. Instalacja obwodów odbiorczych i oświetlenia elektrycznego

Planuje się ułożenie nowych obwodów do wszystkich opraw oświetleniowych kablami bezhalogenowymi B2ca-s1b,d1,a1 3(5)x1,5mm<sup>2</sup> 0,6/1kV i gniazd wtykowych 230V kablami bezhalogenowymi B2ca-s1b,d1,a1 3x2,5mm<sup>2</sup> 0,6/1 kV. Planuje się montaż nowoczesnego sterowania obwodami oświetleniowymi realizowanymi za pośrednictwem dotykowego panelu sterowniczego. W nowej instalacji zastosowane zostaną wyjątkowo kable bezhalogenowe, miedziane, wielożyłowe, z wyróżnioną żyłą ochronną PE (kolor zielonożółty) B2ca-s1b,d1,a1. Instalacja obwodów odbiorczych gniazd 230V zostanie wykonana jako instalacja podtyrkowa po obecnie istniejących trasach obwodów elektrycznych odbiorczych w miejscach występowania istniejących brzd w tynku, istniejących przeku i przewierców przez ściany i sklepienie kościoła. Planuje się (ponowny) montaż żyrandoli w nawie głównej i transeptach bocznyc ozn. A i B. Żyrandole powinny być w stylu i charakterze zabytkowego wnętrza budynku kościoła (tzn. w stylu neogotyckim). Dodatkowo zabudowane zostaną reflektory oświetlające sklepienie w nawie głównej, nawach bocznych i transeptach W Prezbiterium zabudowane zostaną reflektory dla oświetlenia otłaza rzymskiego i otłaza trydenckiego. Do zasilania opraw oświetleniowych znajdujących się w nawie głównej (żyrandole „pająki”), przewiduje się montaż puszek instalacyjnych przelotowo-rozgałęźnych (o stopniu ochrony IP54) mocowanych na poddaszu do korytek BAKS w pobliżu istniejących otworów przelotowych (do przewodów i linek zawieszimowych) przez sklepienie/strop do opraw oświetleniowych.

W pomieszczeniach poddasza/strychu i wieży instalację oświetlenia elektrycznego wykonać z zastosowaniem opraw oświetleniowych światłowodowych o stopniu ochrony IP54. Sposób uktadania instalacji elektrycznej należy na bieżąco uzgadniać na budowie z konserwatorem Zabytków.

#### 1.6.4. Oświetlenie elektryczne awaryjne ewakuacyjne

Przewiduje się montaż autonomicznych opraw oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego, tzn. każda z wbudowanym akumulatorem zdolnym do podtrzymywania zasilania przez co najmniej jedną godzinę po zaniku napięcia podstawowego. Należy zastosować oprawy posiadające certyfikat CNBOP-PIB (Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowodziowej – Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą w Józefowie).

Lokalizację opraw awaryjnego oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego przedstawiono na rysunkach nr P-03 i P-04.

Zanik napięcia w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części zasilania podstawowego oświetlenia komunikacyjnego będzie odpowiednio powodował zadziałanie oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego poziomych dróg ewakuacyjnych w zabezpieczanych strefach.

Kontrolę obecności napięcia w poszczególnych obwodach oświetlenia podstawowego realizowana będzie przekaznikami interfejsowymi. Zgodnie z zaleceniem normatywnym PN-EN 50172, pkt 5.2, mówiącym że – Awaryjne oświetlenie ewakuacyjne powinno działać w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części zasilania oświetlenia podstawowego. Oprawy awaryjne zasilane nieciągłe i oprawy awaryjne zespalone zasilane nieciągłe powinny działać w przypadku uszkodzenia końcowego obvodu oświetlenia podstawowego.

Zapewnione będzie średnie natężenie oświetlenia ewakuacyjnego na podłodze wzdłuż środkowej linii drogi ewakuacyjnej wynoszące 1 lx.

Dla obiektu przewiduje się oświetlenie awaryjne ewakuacyjne w oparciu o system centralnego monitoringu. Oprawy nadzorowane przez centralkę, która umożliwi dowolną konfigurację całego systemu. Ze względów bezpieczeństwa centralka wyposażona zostanie we własne podtrzymanie akumulatorowe oraz ciągłą komunikację z modułami awaryjnymi w oprawach. Oprócz funkcji programowania i konfiguracji systemu, centralka będzie automatycznie wykonywać wszystkie testy funkcjonalne systemu, a ich wyniki przechowywać w pamięci trwałej. Wyniki te będą mogły być skopioowane na kartę SD w formie pliku tekstowego, wydrukowane na dowolnej drukarce i wpięte do dziennika zdarzeń założonego dla obiektu. Centralka podłączona zostanie do sieci LAN, co umożliwi podgląd aktualnego stanu systemu oświetlenia awaryjnego w budynku kosztu na dowolnej przeglądarce internetowej za pomocą TCP/IP, również za pomocą urządzeń mobilnych typu smart fon lub tablet. Planuje się oprawy wyposażone w energooszczędne ładowarki procesorowe pozwalające na znaczące zminimalizowanie poboru prądu w trakcie trybu oczekiwania. Ponadto przewiduje się oprawy dedykowane do współpracy z systemem UNA



Projektuje się budowę: linii kablowej, dla zasilania w energię elektryczną budynku kościoła, relacji od skrzynki rozdzielczej w budynku probostwa do proj. rozd. głównej kościoła w pom. Zakrystii; linii kablowej dla sterowania rozłącznikiem mocy, zabudowanym w budynku parafii; linii kablowej dla zasilania (z przed wyłączenia pożarowego) centrali systemu sygnalizacji pożaru; linii kablowej dla podłączenia dopływu energii elektrycznej z paneli fotowoltaicznych na dachu budynku technicznego; linii kablowych głośnikowych relacji od wzmacniacza w pom. Zakrystii do zewnętrznych kolumn głośnikowych na słupach oświetlenia elewacji, wraz z montażem kolumn głośnikowych; linii kablowych monitoringu wizyjnego CCTV od rejestratora w pom. Zakrystii do zewnętrznych kamer na słupach oświetlenia elewacji, wraz z montażem kamer; linii kablowej monitoringu wizyjnego CCTV od rejestratora w pom. Zakrystii do budynku Probostwa; linii kablowej nn z pom. Zakrystii do budynku kotłowni; budowę linii kablowej sygnatowej od centrali systemu pożaru CSP w pom. do budynku Probostwa.

#### 1.6.6. Instalacje odbiorcze zewnętrzne

Dla umożliwienia występowania ewentualnych różnic potencjału na nieelektrycznych instalacjach w budynku kościoła należy wykonać połączenia wyrównawcze. Instalacje sanitarne, c.o., wykonane z materiałów przewodzących należy połączyć ze sobą z zastosowaniem przewodu DY6 i objemek w puszcze instalacyjnej, a następnie przewodem DY ułożonym w rurce pod tynkiem połączyć z zaciskami ochronnymi w rozdzielniczy głównej.

#### 1.6.5. Instalacje połączeń wyrównawczych

Do celów przechowywania w obrębie obiektu na potrzeby kontroli przez odpowiednie służby należy przedkładać dedykowane oprogramowania. Wydruk testów funkcjonalnych - test coroczny pełnej autonomii systemu wykonywany co najmniej raz na 360 dni (termin - test comiesięczny wykonywany co najmniej raz 30 dni (termin dowolnie konfigurowany).

Zgodnie z normą PN-EN 50172 system wykona automatyczne testy:

wykonywanie testów na wybranych grupach opraw,  
! ocenę stanu oświetlenia awaryjnego w obiektach, grupowanie opraw, umożliwiająca wypozycjonowanie w indywidualny adres pozwalający na szybką konfigurację systemu, analizę

#### 1.7. Instalacja systemu sygnalizacji pożaru

W celu dostosowania do obowiązujących wymagań ochrony przeciwpożarowej budynku kościoła, planuje się wykonanie w obiekcie systemu sygnalizacji pożaru. Zadaniem systemu sygnalizacji pożaru jest umożliwienie skutecznego ewakuacji ze strefy zagrożonej pożarem poprzez maksymalne wcześnie jego wykrycie, uruchomienie urządzeń przeciwpożarowych oraz złączenie pożarowej sygnalizacji akustycznej. System ma zaalarmować obsługę oraz osoby znajdujące się na terenie obiektu i ewentualnie powiadomić lokalne centrum monitoringu PSP (centrala ma możliwość podania sygnału alarmu II stopnia oraz uszkodzenia ogólnego do nadajnika UTA). Dla budynku kościoła przewiduje się interaktywne adresowalne czujki optyczno-termiczne dymu wraz z sygnalizatorem akustycznym i czujki liniowe wykrywające pożary typu: TF1; TF2; TF3; TF4; TF5; TF7; TF8 i TF9. W budynku kościoła przewiduje się ułożenie pięci dozorowych, które swoim zakresem obejmą cały budynek kościoła. Na piętach planuje się adresowalne elementy systemu. Dla zabezpieczenia nowej głównej kościoła projektuje się adresowalne liniowe czujki dymu. Na całej powierzchni poddasza zastosowano czujki optyczne wysokiej czułości, w układzie uwzględniającym podział pomiędzy legary konstrukcyjne. Czujki na poddaszu obniżone od konstrukcji dachu o 5% jego wysokości od posadzki. Ręczne ostrzegacze pożarowe ROP montowane na wysokości 140cm od posadzki. W pomieszczeniu Zakrystii planuje się zabudowę centrali wykrywania i sygnalizacji pożaru (ozn. CSP) wyposażoną w drukarkę. W budynku Probstwa przewiduje się zabudowę wyniesionego panelu obsługi z centralą CSP. Rozmieszczenie urządzeń SSP przedstawiono na rysunkach nr P-05, P-06, P-07 i P-08.

#### 1.8. Instalacja monitoringu wizyjnego CCTV

Przewiduje się system monitoringu wizyjnego dla budynku kościoła, który będzie rejestrować obraz z kamer zainstalowanych wewnątrz i na zewnątrz wokół obejścia kościoła. Planuje się zabudowę kamer zewnętrznych na istniejących słupach oświetlenia elewacji kościoła. Zakłada się że system monitoringu CCTV będzie realizowany przy wykorzystaniu serwera NVR. Punkt Dystrybucyjny stanowić będzie szafa RACK przystosowana do systemu i zabudowana w pomieszczeniu Zakrystii. Szafa zostanie doposażona w odpowiednią ilość elementów do zapewnienia prawidłowych połączeń pomiędzy dedykowanymi urządzeniami aktywnymi systemu monitoringu wizyjnego.

Ze względu na specyfikę obiektu, planowany czas archiwizacji przewidywany jest na 14 dni przy założeniu 24 godz. pracy i rejestracji 20 kl/s.

Wszelkie elementy monitoringu tj. ustawienia dokładne kąty kamer, maski prywatności należy skoordynować na etapie realizacji. Kamery podłączone zostaną do przełączników 1000Mbit z zasilaniem PoE+ znajdujących się w szafie dystrybucyjnej.

Okablowanie na obiekcie kat.6 PoE+ o podwyższonych parametrach transmisyjnych oraz głębokości modułu nie większej niż 28mm.

Kable poziome w szafie zakończone na panelu krosowym 19"/1U w technologii NAVI LED (funkcja testu łączy i identyfikacji kabli) UTP kat.6 24 porty ze złączami LSA. Rozwiązanie takie umożliwi sprawdzanie jakości połączenia pomiędzy urządzeniem aktywnym, a panelem krosowym, jak i poprawność połączenia w całym torze transmisyjnym.

Do rejestratora zostaną zastosowane odpowiednie kamery tubowe i kopułowe, które będą posiadać parametry przeznaczone do zastosowań wewnętrznych i na zewnątrz obiektu. Elementy łączące kamery monitoringu, tj. rejestrator, przełączniki sieciowe, będą gwarantować stabilność wykonywania algorytmów obliczeniowych, w samym urządzeniu na kosztach pamięci przy braku blokowania matrycy. NVR oraz stacja operatora bezpośrednio podłączona do gniazda w dedykowanym przełączniku.

Przełączniki do których będzie podłączony cały system CCTV wyposażone:

- w odpowiednią ilość portów RJ45;
- w obsługe: SNMP, SMTP, SNMP, IGMP, UPNP, VLAN, 802.1p/q, QoS, CLI, WEB, Console (RJ45), Telnet, SNMP v1, v2, v3, Syslog, SSH, RMON I, RMON II, MIB access, HTTPS, SSL, BOOTP, FTP/TFTP, Multicast VLAN, IGMP query, IGMP v1/v2/v3 snooping, IGMP fast leave v2/v3, IPv6 MLD v1/v2 snooping Port based VLAN, GVRP, LACP;
- w obsługe PoE dla potrzeb zasilania kamer.

## 1.9. Instalacja nagłośnienia

Zgodnie z otrzymanymi założeniami dla obiektu została zaplanowana instalacja nagłośnienia o standardowe rozwiązania firmy Rduch Elektroakustyka Jan Rduch z Godowa. Na zewnątrz obiektu projektuje się zabudowę kolumn głośnikowych na istniejących parkowych stupach oświetlenia elewacji kolumny. Na zewnątrz zastosować kolumny zewnętrzne hermetyczne szerokopasmowe z głośnikami o wysokiej sprawności. Kolumny odporne na warunki atmosferyczne. Wewnątrz kolumny dostosowane do akustyki w pomieszczeniach zamkniętych. Instalacje wykonane przewodami zgodnymi z systemem Rduch. Instalacja nagłośnienia pracuje na napięciu 100V, stosować przewód ochronny PE,

który należy uziemić. Zestaw nagłaśniający przewidziano we wspólnej szafie RACK razem z urządzeniami monitoringu CCTV.

Dla wewnętrznej instalacji nagłośnienia dobrano wzmacniacz, który uaktywnia tylko te mikrofony, które używane są w danym momencie, co eliminuje wpływ dźwięku otoczenia dochodzący z niepotrzebnie otwartych kanałów mikrofonowych. Wzmacniacz wyposażony w odtwarzacz MP3 z pilotem zdalnego sterowania, zegar liturgiczny, który przetacza presetty według wcześniejszej zaprogramowanych dat i godzin oraz w "DE-ESSER" eliminujący sylanty podczas mowy. W instalacji wewnętrznej przewiduje się mikrofony pojemnościowe typu CMGN o równomierniej charakterystyce częstotliwości przenoszenia dźwięku, wysokim poziomie tłumienia przód-tył, niskim poziomie szumów w całym paśmie akustycznym. W mikrofonie CMGN zastosowano membranę pokrytą złotem o średnicy 18 mm. Obudowa mikrofonu CMGN jest wykonana z mosiądzu, pokryta galwanicznie matowym nikiel lub malowana proszkowo na kolor czarny. Mikrofon CMGN wyposażony jest w przesuwny wtykacznik i diodę sygnalizującą załączenie mikrofonu oraz w pięciometrowy kabel zakończony wtykiem XLR.

Dla zewnętrznej instalacji nagłośnienia przewiduje się wzmacniacz typu WM-DT wyposażony w końcówkę mocy w klasie D. Wzmacniacz posiadający wyjście transformatorowe symetryczne o napięciach 100V, 70V i 8Ω. W wyposażeniu wzmacniacza wejścia symetryczne 0dB i +6dB, wyjście 0dB, regulacja wzmacnienia, regulacja sopranów i basów, limiter oraz sześciostopniowy wskaźnik wysterowania. Wzmacniacz z gniazdem typu Combo, które umożliwi podłączenie sygnału za pomocą przewodu z wtykiem typu XLR lub typu Jack.

Do wzmocnienia sygnału odbiorczego dla drogi procesyjnej wokół kościoła z mikrofonu bezprzewodowego (>12dB), planuje się wzmacniacz selektywny antenowy AA-EB. Wzmacniacz antenowy należy połączyć bezpośrednio z anteną odbiorczą. Wzmacniacz antenowy AA-EB rekompensuje straty w przewodzie koncentrycznym. W instalacji zewnętrznej przewiduje się zestaw mikrofonów bezprzewodowy typu U508HHJC, bezprzewodowy mikrofon dostępny jest z wymienną wkładką dynamiczną lub pojemnościową

#### 1.10. Instalacja alarmowa-włamania

Ze względu na charakter utajniony instalacji alarmowej, detektory wykrywające ruch zostaną uzgodnione na etapie wykonawstwa. Dla obiektu planuje się objęcie ochroną elektroniczną wyznaczonych obszarów, użytkowanych w różnych porach dnia. Przewiduje się system, który zapewni tworzenie dowolnych stref nie tylko podczas jego uruchamiania, ale



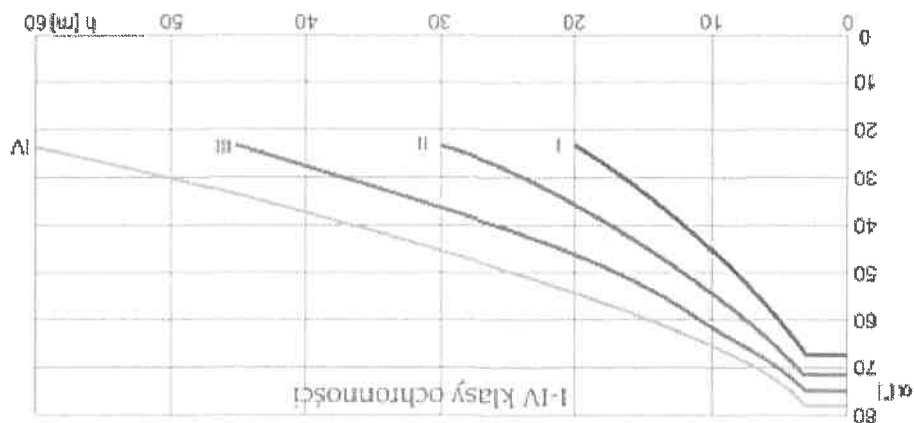
również umożliwi zmiany organizacji systemu podczas eksploatacji. Ponadto system powinien być łatwy w obsłudze, zasilany z sieci 230 V AC, a także posiadający zasilanie awaryjne (akumulatory), które pozwalają na pracę systemu, w razie zaniku zasilania w sieci przynajmniej na 30 godzin.

### 1.11. Ocena odgromowa i uzieniajaca

Planuje się wymianie istniejących zwodów poziomych na drut DR08. Należy zapewnić trwałość i galwaniczną ciągłość połączeń w instalacji odgromowej. Do zwodów poziomych podłączyć należy wszystkie elementy metalowe na dachu, dla których nie są doprowadzone instalacje elektryczne z wnętrza obiektu.

Dla urządzeń dla których doprowadzona jest z wnętrza obiektu instalacja elektryczna stosować każdorazowo zwody pionowe izolowane chroniące dane urządzenia w ramach przestrzeni chronionej. W żadnym wypadku nie łączyć obwodów metalowych tych urządzeń ze zwodami dachowymi. Powyższe rozwiązanie ogranicza możliwość wnikania prądu pionowego do urządzeń i zasilanych je instalacji elektrycznych.

Wykres zależności kątów ostłonowych zwodów pionowych w zależności od ich wysokości i poziomu ochrony podano na wykresie j.n.



Porzomek (dominiemy)	Klasa obiektu	Typ obiektu
IV	Obiekty zwykłe	Obiekty: mieszkalne, gospodarstwa rolne, cechy, szkoły, magazyny, obiekty sportowe, szpitale, wleżenia, przemysłowe, muzealne.
III	Obiekty o zwiększonym zagrożeniu	Obiekty: telekomunikacyjne, energetyczne, przemysłowe z niebezpiecznymi podzatu.
II	Obiekty groźne dla obozenia	Obiekty: rafinerie, stacje paliw, wywornie materiałofw pirotechnicznych, zakłady zbrojeniowe.
I	Obiekty groźne dla środowiska	Obiekty: przemysłu chemicznego, nuklearnego, laboratoria i zakłady biochemiczne.

Ochrona przed dotykiem bezpośrednim projektowanych linii kablowych nie zostaje zapewniona przez zastosowanie izolacji kabli. Należy wykonać nowy uziom otokowy. Uziom otokowy należy wykonać z bednarki stalowej ocynkowanej FeZn 40x4mm. Bednarkę FeZn 40x4 uziomu otokowego należy układać na głębokości 80 cm po obwodzie i od ścian budynku kośćciotą, w gruncie rodzimym i przysypać warstwą przesianego gruntu rodzimego o grubości co najmniej 10cm. Szpilki uziomów pionowych należy rozporządzać wbijając od pogłębionego na 50 cm dnie wykopu. Miejsca połączeń spawanych, należy zabezpieczyć przed korozją w pierwszej kolejności farbą antykorozyjną, następnie masą asfaltową i owinieciem taśmą DENSO, natomiast w części nadziemnej wazeliną bezkwasową. Instalację

### 1.13. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

Planu się zabudowę instalacji fotowoltaicznej na dachu budynku technicznego (kotłowni), przeznaczoną do wytwarzania prądu prądu prądu, który zostanie spożytkowany przez użytkownika. Energia produkowana przez system jest dostarczana do sieci wewnętrznej za pomocą falowników. Falowniki będą dostarczać energię elektryczną na potrzeby kotłowni. Planuje się zestaw paneli ułożonych pod kątem 15 stopni na podkonstrukcji. Konstrukcję nośną paneli fotowoltaicznych zakłada się w wykonaniu stalowo - aluminiowym ze śrubami ze stali nierdzewnej w wykonaniu balastowym. Kable instalacji solarnej na dachu budynku technicznego (kotłowni) planuje się układać w ocynkowanym korytku z pokrywą, przymocowane do podkonstrukcji paneli lub układane na stopach na dachu, przy czym pod każdą stopą należy wykonane wzmocnienie wklejając dodatkową warstwę zastosowanego pokrycia dachu na budynku technicznym (kotłowni).

### 1.12. Instalacja OZE – panele fotowoltaiczne

Zabrania się przebijania membrany dachowej na potrzeby wykonania instalacji odgromowej, prace związane z układaniem instalacji odgromowej należy skoordynować z pracami dachowymi. Jako uziom należy wykonać uziom otokowy. Dodatkowo należy pograćżyć w gruncie uziomy pionowe. Głowice uziomu pograćżyć do głębokości 3m pod powierzchnię terenu. W trakcie pograżania uziomów wykonywać pomiary rezystancji uziemienia. Pręty uziomowe pograćżyć do chwili uzyskania rezystancji uziemienia pojedynczego uziomu wynoszącej nie więcej niż 50 omów. Wypadkowa rezystancja uziomu otokowego i pionowych – poniżej 10 omów. Połączenia spawane zabezpieczyć przed korozją farbą antykorozyjną. Do uziomu przyłączyć zbrojenie fundamentów, ścian obiektu.

uziemiającą wychodzącą z gruntu powłoką antykorozyjną do wysokości 0,3m nad ziemią i do głębokości 0,2m w ziemi.

Szynę PEN projektowaną rozdzielnicę głównej potężać z uziołem otokowym za pomocą pŁaskownikŁ Fe/Zn 40x4, a w miejscu potężania dodatkowo wykonać uzioł pionowy (szpilkowy 3m). Wartość rezystancji uziemiaŁa szyny PEN rozdzielniczy głównej RG nie powinna przekroczyć 10Ω. Wartość rezystancji uziemiaŁa szyny PEN naleŹy potwierdzić pomiarem.

W instalacji odbiorczej naleŹy zrealizować ochronę przeciwporaŹeniowŁŁ przed dotykem poŁrednim w postaci samoczynnego wyŁŁczenia zasilania w ukŁadzie sieciowym TN-S zgodnie z wymaganiami i postanowieniami normy PN-HD 60364-4-41 dla normalnych warunków Źrodowiskowych. Wykonać pomiary skutecznoŁci ochrony przeciwporaŹeniowej metalowych rozdzielnic, dla zadziaŁania wyŁŁczenników instalacyjnych od strony zasilania w rozdzielni głównej RG w czasie  $t_w=0,1s$ .

#### 1.14. Ochrona przed korozjŁ

Ochronie przed korozjŁ podlegajŁ wszystkie elementy stalowe, ktŁre nie posiadajŁ fabrycznego zabezpieczenia. W takich przypadkach elementy te naleŹy po ich odtuszczeniu pomalować dwukrotnie farbŁ rdzochronnŁ. Potężenia Źrubowe naleŹy pokryć bezkwasowŁŁ wazelinŁ technicznŁ. Potężenia spawane w instalacji uziemiającej oraz wszelkie spoiny oraz uszkodzenia powŁoki cynkowej naleŹy zabezpieczyć za pomocŁ cynku w sprayu.

#### 1.15. Ochrona Źrodowiska

Z materiaŁami pochodzŁcymi z demontaŹu i odpadami pomontaŹowymi poŁpować zgodnie z wymaganiami obowiŁzujŁcej Ustawy o odpadach z 14 grudnia 2012 roku (Ustawa posiada tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 779, 784). Nie przewiduje siŁ dla realizacji zadania wyŁłniki zieleni. Po wykonaniu robót budowlanych przywróciĆ tereny zielone do stanu pierwotnego.

#### 1.16. INFORMACJA DOTYCZĄCA BIOZ

##### 1.15.1. Wykaz planowanych prac

- zorganizowanie placu budowy,
- wykonanie instalacji uziemiającej,
- montaŹ aparatów i rozdzielnic,
- roboty na wysokoŁci – ukŁadanie nowych kabiŁ i przewodów,

- montaż opraw oświetlenia elektrycznego podstawowego i awaryjnego,
- układanie kabli w wykopach otwartych.

#### 1.15.2. Elementy niebezpieczne

W obszarze objętym projektowaniem, przy wykonywaniu robót na wysokości i montażowych należy uwzględnić następujące czynniki mające wpływ na bezpieczeństwo i ochronę zdrowia: roboty ziemne w wykopach otwartych; prace na wysokości w budynku kościoła; prace w pobliżu instalacji elektrycznej pod napięciem; obsługa urządzeń elektrycznych i elektromechanicznych.

Wszystkie prace elektryczne związane z realizacją inwestycji, należy skoordynować z planowanymi robotami ogólnobudowlanymi.

#### 1.15.3. Środki bezpieczeństwa

- prawidłowe zorganizowanie placu budowy,
- przeszkolenie pracowników z przepisów BHP w zakresie:
  - wykonywania prac w pobliżu urządzeń i instalacji elektrycznych mogących potencjalnie znajdować się pod napięciem;
  - pracy na wysokości;
  - stosowania odzieży ochronnej;
  - transportu;
  - stosowania sprawnych narzędzi i urządzeń elektromechanicznych;
  - oznakowanie miejsca pracy,
  - zabezpieczenie składu materiałów oraz narzędzi,
  - wyznaczenie dróg ewakuacyjnych,
  - wykonywanie prac zgodnie z:
    - projektem,
    - obowiązującymi normami i przepisami,
    - zasadami sztuki budowlanej.

Wszystkie prace należy wykonywać na urządzeniach całkowicie wyłączonych spod napięcia.

#### 1.15.4. Postępowanie w razie wypadku

Należy niezwłocznie powiadomić kierownictwo robót oraz właściwe organy (w razie potrzeby).

#### 1.15.5. Uwagi końcowe

Całość prac związanych z budową instalacji elektrycznej obiektu należy realizować zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i normami z zachowaniem wymogów BHP i p.poz. przez elektryków posiadających ważne świadectwa kwalifikacyjne E i D w grupie G1.

W trakcie realizacji robót i po ich zakończeniu wykonywać niezbędne pomiary rezystancji izolacji, skuteczności ochrony przeciwporażeniowej i rezystancji uziemienia. Zgodnie z Prawem Budowlanym przy wykonywaniu prac budowlano-montażowych należy stosować wyroby dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie.

Roboty realizować zgodnie z projektem i w ścisłym porozumieniu z Konserwatorem Zabytków i Inwestorem.

- Przy wykonywaniu robót elektrycznych w obiekcie zachować koordynację z pozostałymi instalacjami.
- Wykonawca robót powinien zapoznać się z całością dokumentacji jednoczesnie.
- Szczegóły techniczne oprac. w projekcie wykonawczym.
- Specyfikacje i opisy uwzględniają standard minimalny dla materiałów i instalacji niezbędny dla właściwego funkcjonowania projektowanego obiektu. Wykonawca może zaproponować alternatywne rozwiązania pod warunkiem zachowania minimalnego wymagane standardu – do akceptacji przez Inwestora i Konserwatora Zabytków.

- Rysunki i część opisowa są dokumentami wzajemnie się uzupełniającymi. Wszystkie elementy ujęte w opisie, a nie ujęte na rysunkach lub odwrotnie winny być traktowane tak jakby były ujęte w obu. W przypadku rozbieżności w jakimkolwiek z elementów dokumentacji należy zgłosić to niezwłocznie projektantowi, który zobowiązany będzie do rozstrzygnięcia problemu.
- Wszystkie wykonywane prace oraz proponowane materiały winny odpowiadać polskim normom, posiadać niezbędne atesty i spełniać obowiązujące przepisy.

- Do zakresu prac Wykonawcy wchodzi próby, regulacja i uruchomienie urządzeń instalacji wg. obowiązujących norm i przepisów oraz oddanie ich do użytkowania lub eksploatacji zgodnie z obowiązującą procedurą.

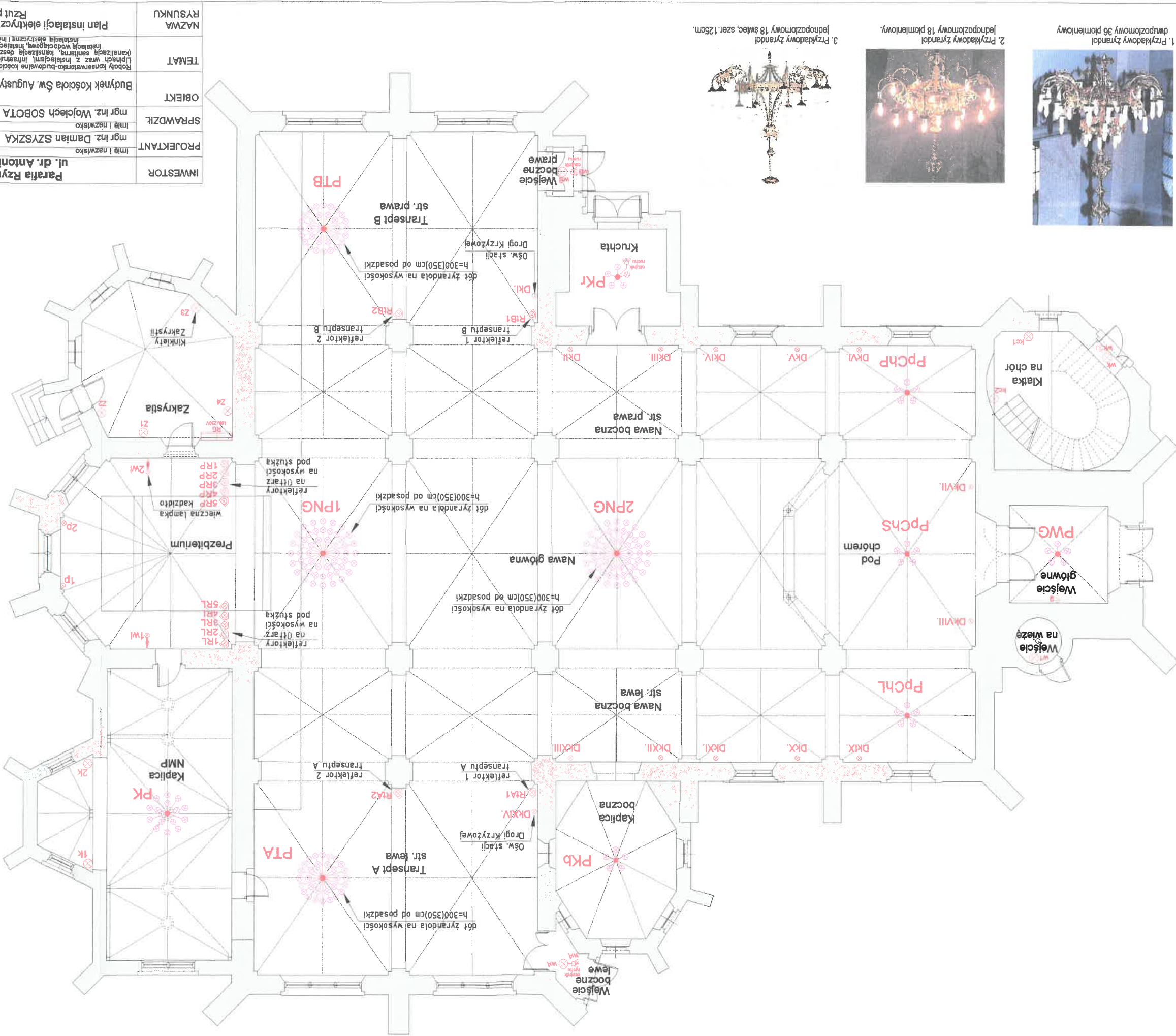
- Projekt niniejszy opracowany został w oparciu o obowiązujące normy i przepisy. Niezależnie od powyższego Wykonawca obowiązany jest prowadzić roboty zgodnie z Polskimi Normami przy zachowaniu przepisów BHP.



- Przejścia kabli i przewodów przez ściany będące ścianami oddzielenia pożarowego wykonąć z zastosowaniem atestowanych przepustów o odporności ogniowej takiej jak ściana przez którą są wykonane.

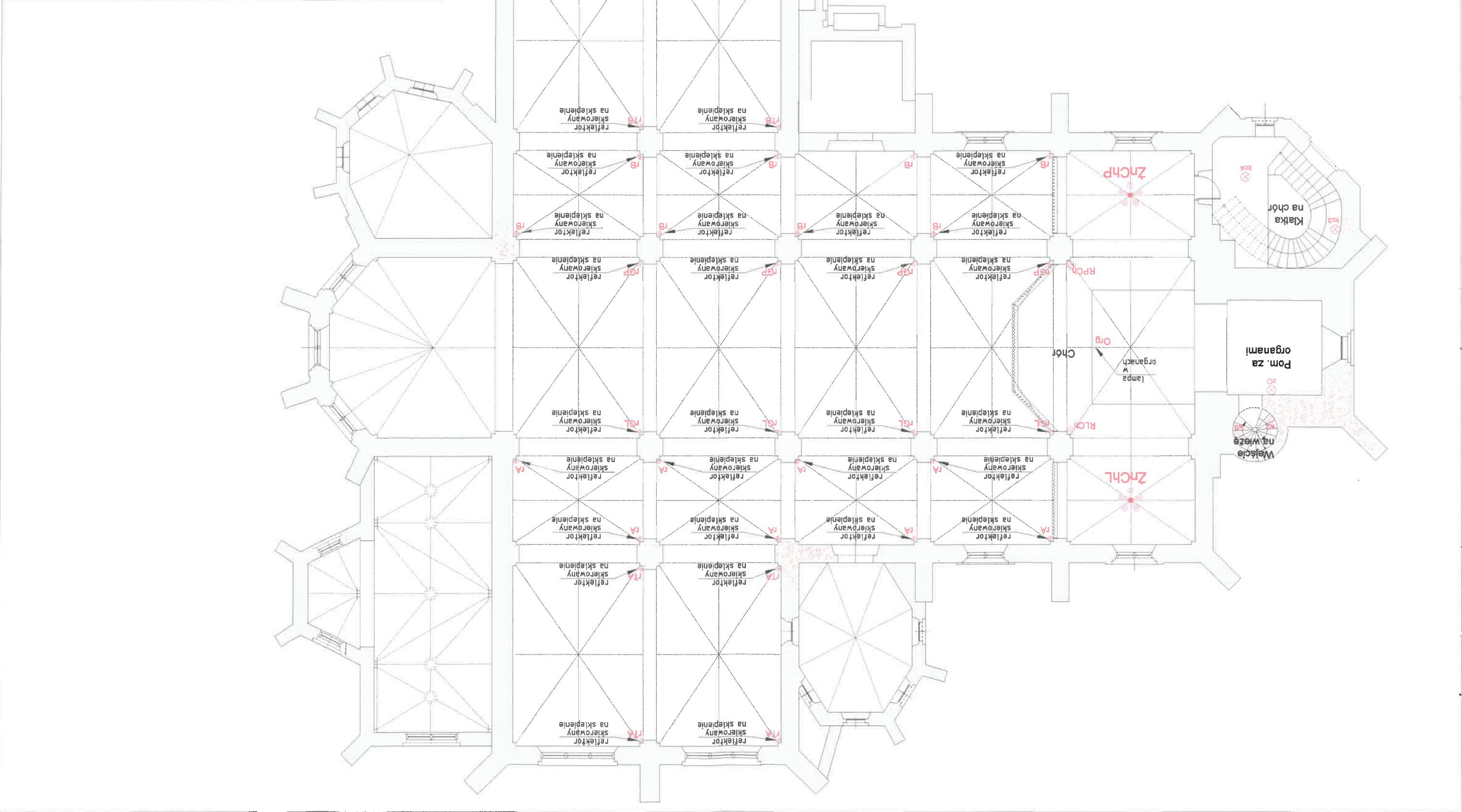
Do odbioru końcowego wykonanego obiektu należy przedłożyć:

- Protokoły pomiaru rezystancji izolacji wszystkich przewodów ułożonych w obiekcie;
- Protokoły pomiarów ciągłości żyty ochronnej PE;
- Protokoły skuteczności ochrony przeciwporażeniowej wszystkich elementów podlegających ochronie;
- Protokół z pomiaru natężenia oświetlenia awaryjnego ewakuacyjnego;
- Protokół uruchomienia i prób odbiorczych instalacji systemu sygnalizacji pożarowej.
- Dokumentację wykonawczą.









INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	Imię i nazwisko	mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud.
SPRAWDZIK	Imię i nazwisko	mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud.
OBIEKT	Budynnek kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lpnych.		
TEMAT	Plan instalacji elektrycznej oświetlenia ogólnego.		
RYSUUNKU	Rzut parteru.		
NAZWA	PAB/01/03/2022		
NR DOKUMENTU	P-01		



INWESTOR	ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętóchowice
PROJEKTANT	Imię i nazwisko mgr inż. Damian SZYSZKA Nr upr. bud. SLK/2739/PWOE/09 Data 03.2022 r.
SPRAWDZIK	Imię i nazwisko mgr inż. Wojciech SOBOTA Nr upr. bud. SLK/2453/PWOE/09 Data 03.2022 r.
OBIEKT	Budynek Kościoła Św. Augustyna w Świętóchowicach Lipinach.
TEMAT	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętóchowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa, instalacje elektryczne, instalacje wodociągowe, instalacje opowietrzające, instalacje elektryczne i instalacje niskoprężowe).
NAZWA RYSUNKU	Plan instalacji elektrycznej oświetlenia ogólnego.
	Nr dokumentu PAB/01/03/2022
	Nr Rys. P-02



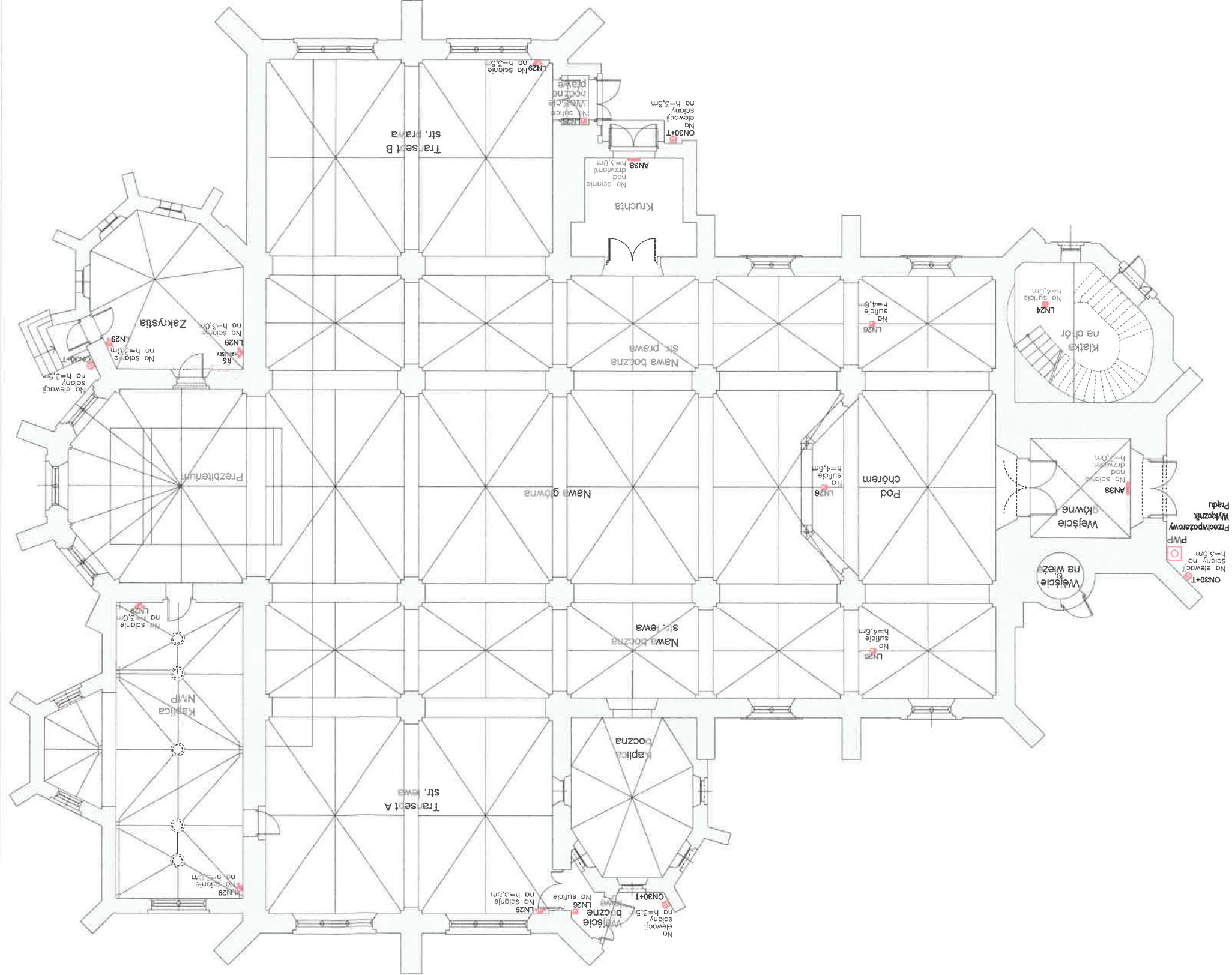


Lp.	Ozn.	Symbol	Nazwa	Elektronika / moduł	Strumień	Czas podtytm	System	Tryb pracy	Stopień IP	Montaż	Uwagi
1	QN61		AXN	PREMIUM / LfEP04	780lm	1h	RU	SE	IP65	nastropowy	soczewka symetryczna szeroka
2	LN24		LOVATO N 3	PREMIUM / LfEP04	380lm	1h	RU	SE	IP20	nastropowy	soczewka symetryczna wąska
3	LN26		LOVATO N 3	PREMIUM / LfEP04	380lm	1h	RU	SE	IP20	nastropowy	soczewka symetryczna szeroka
4	LN29		LOVATO N 3	PREMIUM / LfEP04	380lm	1h	RU	SE	IP20	nastropowy	soczewka symetryczna wąska
5	AN3S		ARROW N	PREMIUM / LfEP04	365lm	1h	RU	SE	IP40	nadcienny	soczewka asymetryczna
6	ON30		OUTDOOR LED	PREMIUM / LfEP04	460lm	1h	RU	SE	IP66	nadcienny	soczewka asymetryczna

LEGENDA OPRAW AWARYJNYCH

INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice	
PROJEKTANT	Imię i nazwisko mgr inż. Damian SZYSZKA	Podpis 
SPRAWDZIC	Imię i nazwisko mgr inż. Wojciech SOBOTA	Podpis 
OBIEKT	Budynek Kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach.	
TEMAT	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p. w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycyjnych (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, siecią elektryczną i siecią telekomunikacyjną).	
NAZWA	Plan instalacji elektrycznej oświetlenia awaryjnego	
RYSUUNKU	Nr dokumentu Nr rys. - -	
P-03	PAB/01/03/2022	

**UWAGA.** Kolor opraw należy dopasować na etapie wykonawczym, w nawiązaniu do kolorystyki ścian/sklepień w uzgodnieniu z konserwatorem Zabytków.



Fot. Wizualizacja oprawy ośw. aw. ewak. przed wejściem głównym.



Fot. Wizualizacja oprawy ośw. aw. ewak. pod chodem.

Oprawa nt ozn.  
ON30  
(np. w kolorze  
czarnym)

Оправка и/или  
LN26.

Optware LN26.

UZO M

126.

1000

UZO M

1000

Optware LN26.

Oprawa nt. ozn.  
ON30  
(np. w kolorze  
czarnym)

Fot. Wizualizacja oprawy ośw. aw. ewak. przed wejściem głównym.

Fot. Wizualizacja oprawy ośw. aw. ewak. pod chłodem.

Оправка и/или  
LN26.

Optware LN26.

UZO M

1000

1000

Optware LN26.

Oprawa nt. ozn.  
ON30  
(np. w kolorze  
czarnym)

Fot. Wizualizacja oprawy ośw. aw. ewak. przed wejściem głównym.

Fot. Wizualizacja oprawy ośw. aw. ewak. pod chłodem.

Оправка и/или  
LN26.

Optware LN26.

UZO M

1000

1000

Optware LN26.

Oprawa nt. ozn.  
ON30  
(np. w kolorze  
czarnym)



LEGENDA OPRAW AWARYJNYCH

Imię i nazwisko	Nr upr. bud.	Podpis	Data
-----------------	--------------	--------	------

\_\_\_\_\_



Kolor opłaty pobrany  
na etapie wykonywania



\_\_\_\_\_



BIOS/27 DXP/16 M RAM/10



Oprawa w środku zejsia

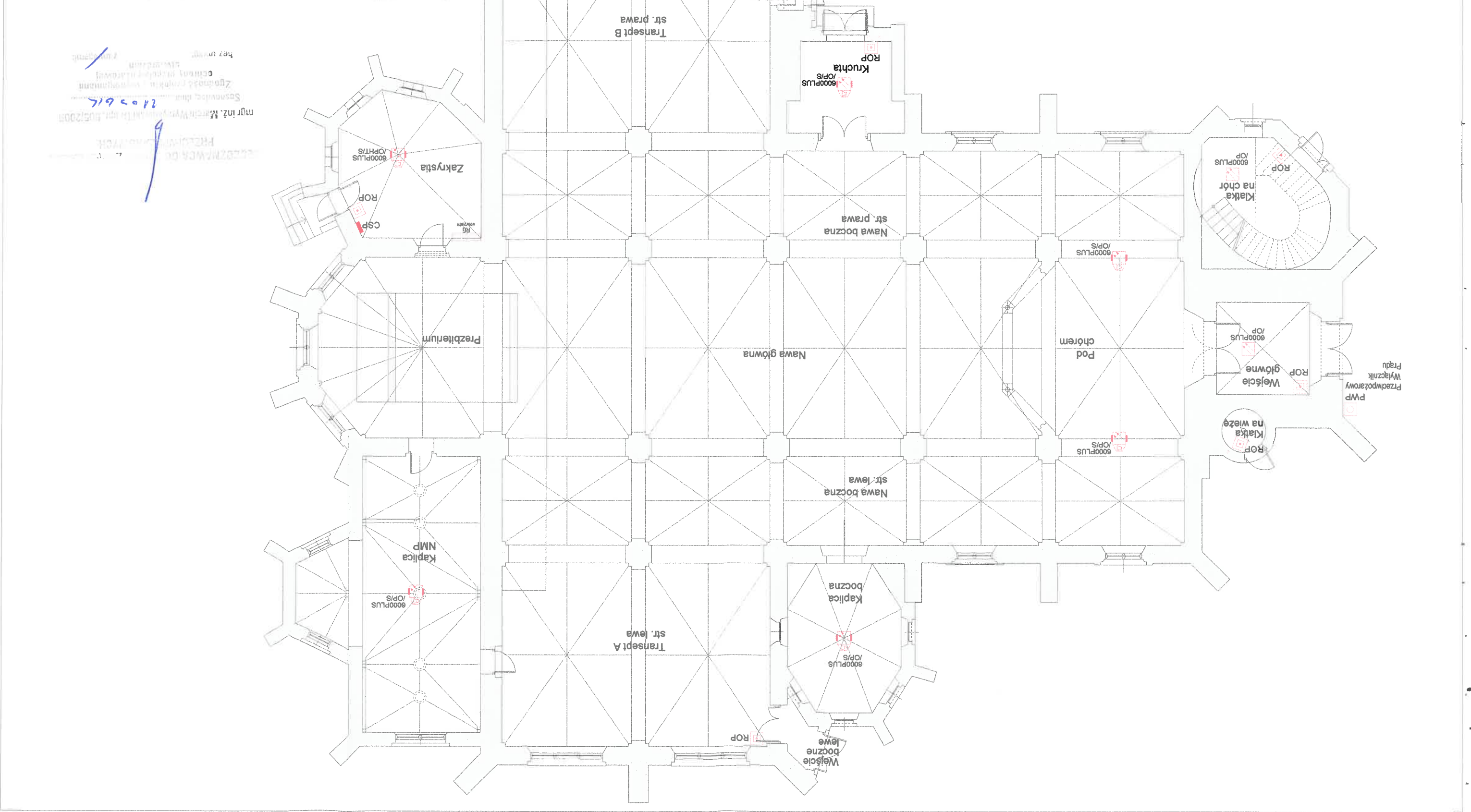


Oprawa w środku zełścia

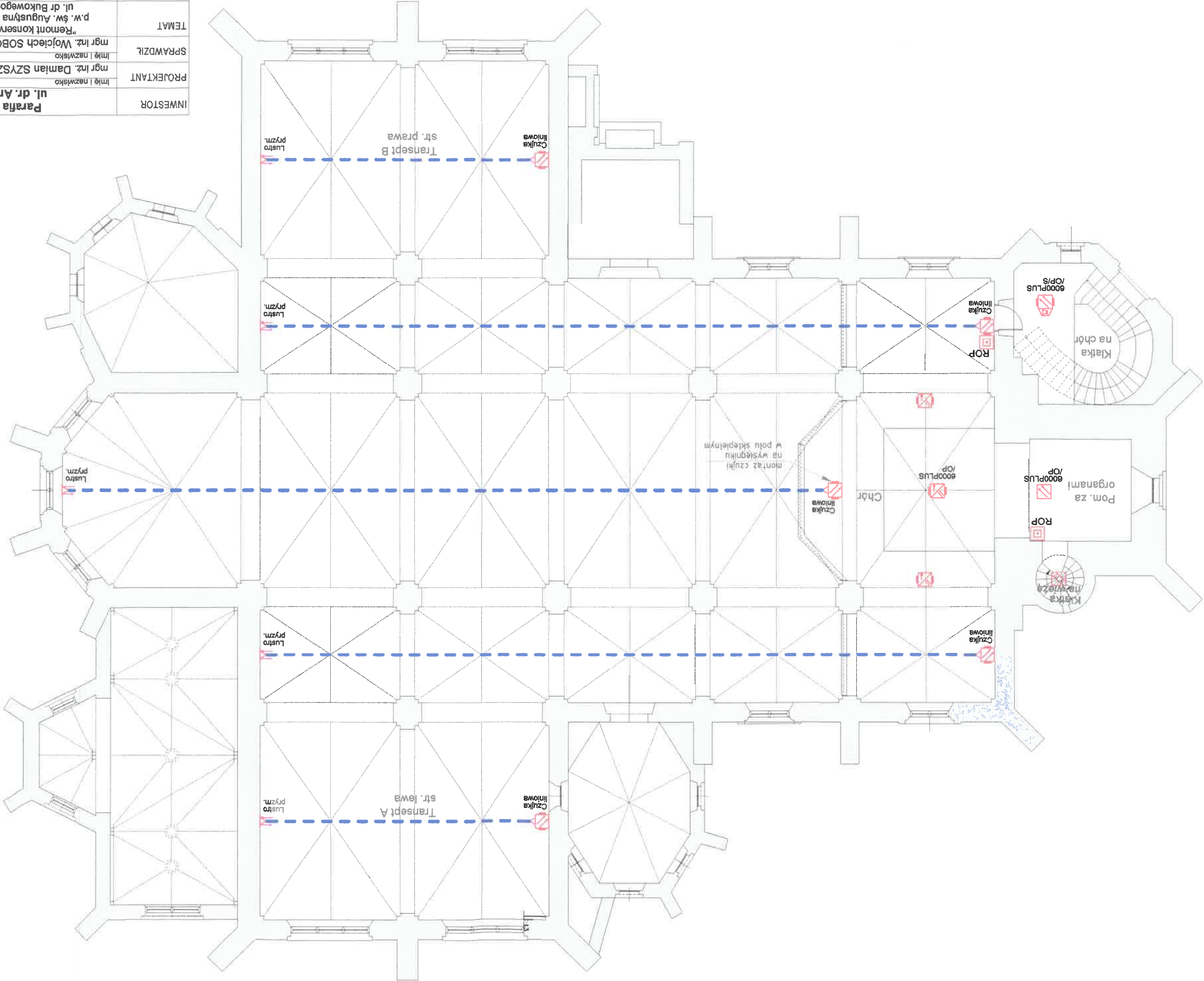
---



INWESTOR		ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice	
PROJEKTANT		mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud. SLK/2739/PWOE/09
SPRAWDZIL		mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud. SLK/2453/PWOE/09
TEMAT		"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach"	
NADZWA BUDOWLANEGO		Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach wraz z instalacjami, instalacją gazową, instalacją elektryczną i instalacją niskoprężną (kanalizacja sanitarna, kanalizację deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociągową, instalacją ciepłą i instalacją wentylacyjną)	
NAZWA RYSUNKU		Plan instalacji systemu sygnalizacji pożaru. Rzut parteru.	
PAB/01/03/2022		Nr dokumentu	
P-05		Nr Rys.	

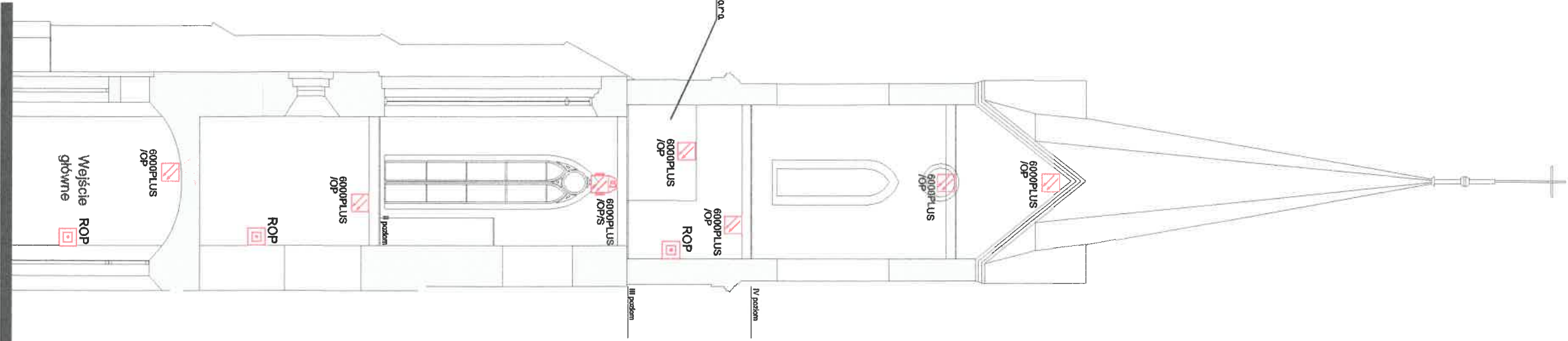


INWESTOR	ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętóchowice	
PROJEKTANT	mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud. SLK/2739/PWOE/09
SPRAWDZIL	Imię i nazwisko	Nr upr. bud.
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętóchowicach - Lipinach"	
NAZWA BUDOWLANEGO ZAMIERZENIA	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętóchowicach - Lipinach wraz z instalacją wentylacji mechanicznej na dachach inwestycji (instalacja wentylacji mechanicznej, instalacja gazowa, instalacja elektryczna i instalacja ciepłownicza).	
	Fotemat: A3	
Nr rysa.	PAB/01/03/2022	
P-06	Rzut poziomu chóru.	

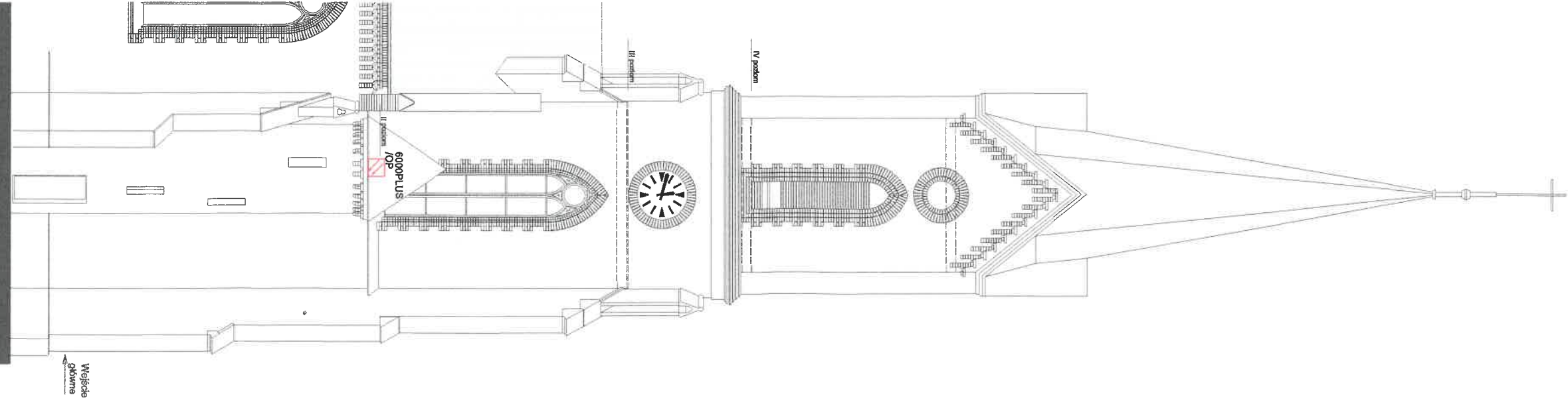








WIEŻA - PRZEKRÓJ  
STRONA POŁUDNIOWA

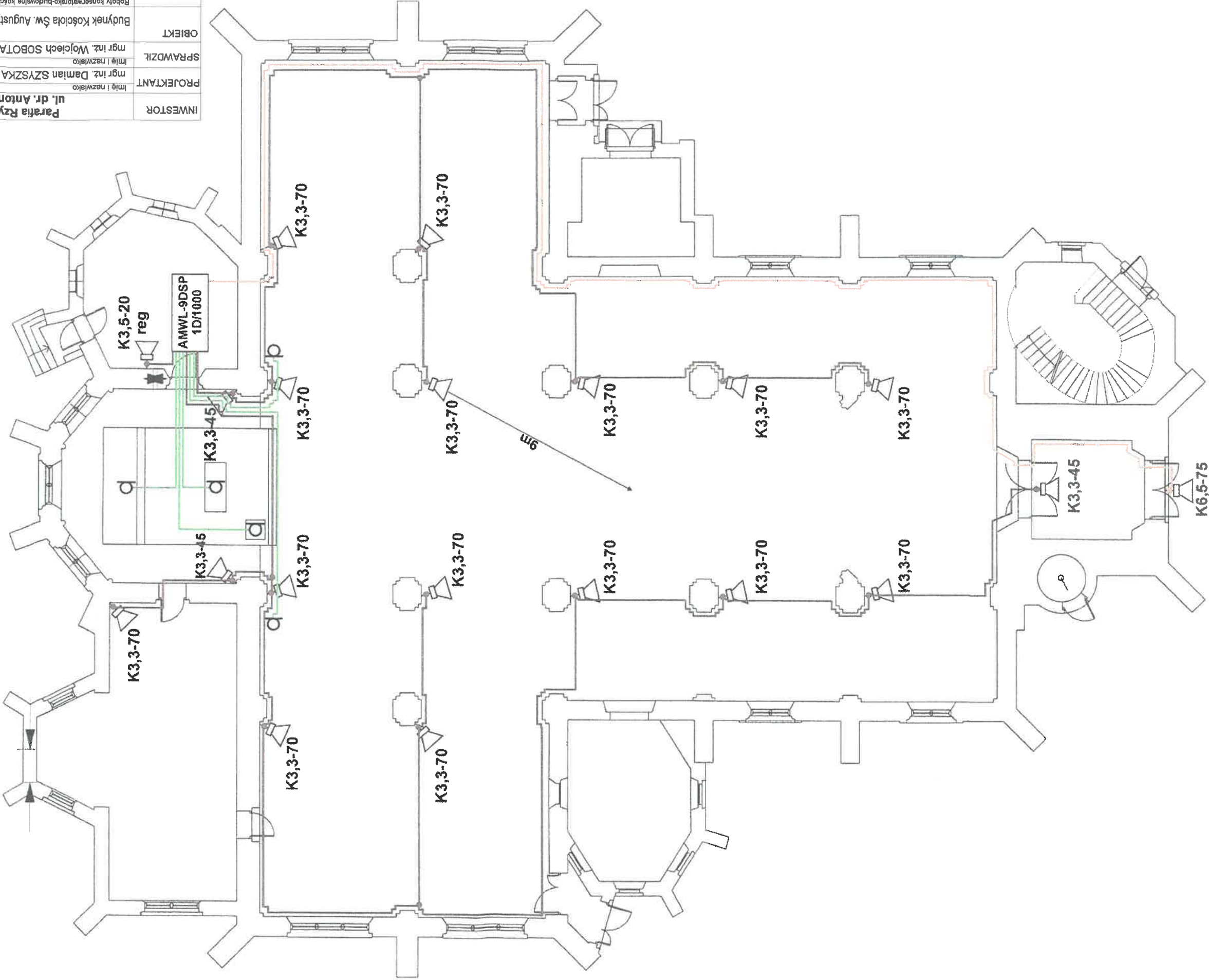


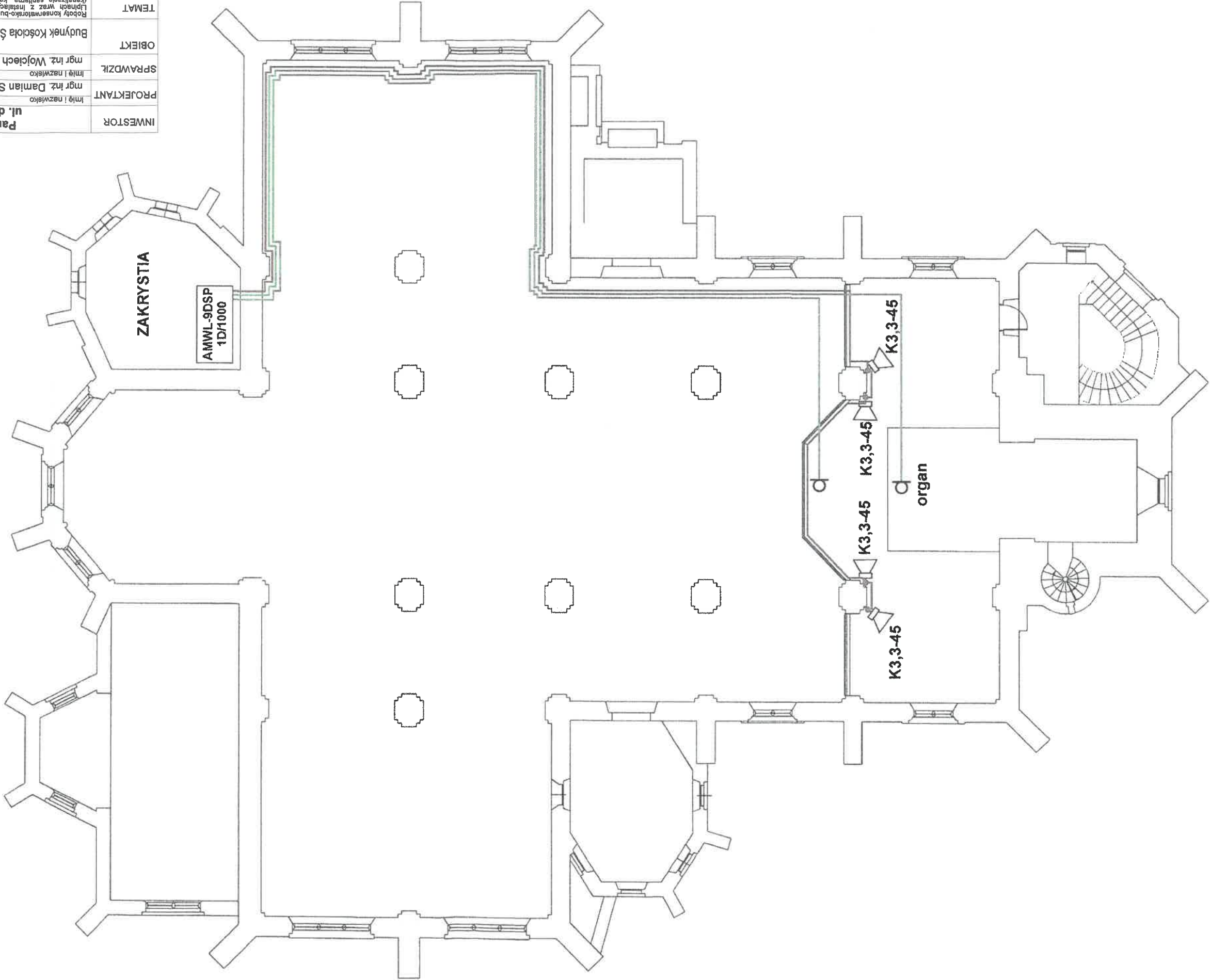
WIEŻA - ELEWACJA  
PÓŁNOCNA

INWESTOR	ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud.	SLK/2739/PW/OE/09
SPRAWDZIK	mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud.	SLK/2453/PW/OE/09
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach"		
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji		
	(kanalizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa, wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacja wodociągowa, instalacja gazowa, instalacja ciepłownicza, instalacja elektryczna i instalacje nieskopropadymy)		
NAZWA RYSUNKU	Plan instalacji systemu sygnalizacji pożaru. Wieża: - przekrój od strony południowej. - elewacja północna.		
Nr dokumentu	PAB/01/03/2022		
Nr Rys.	P-08		



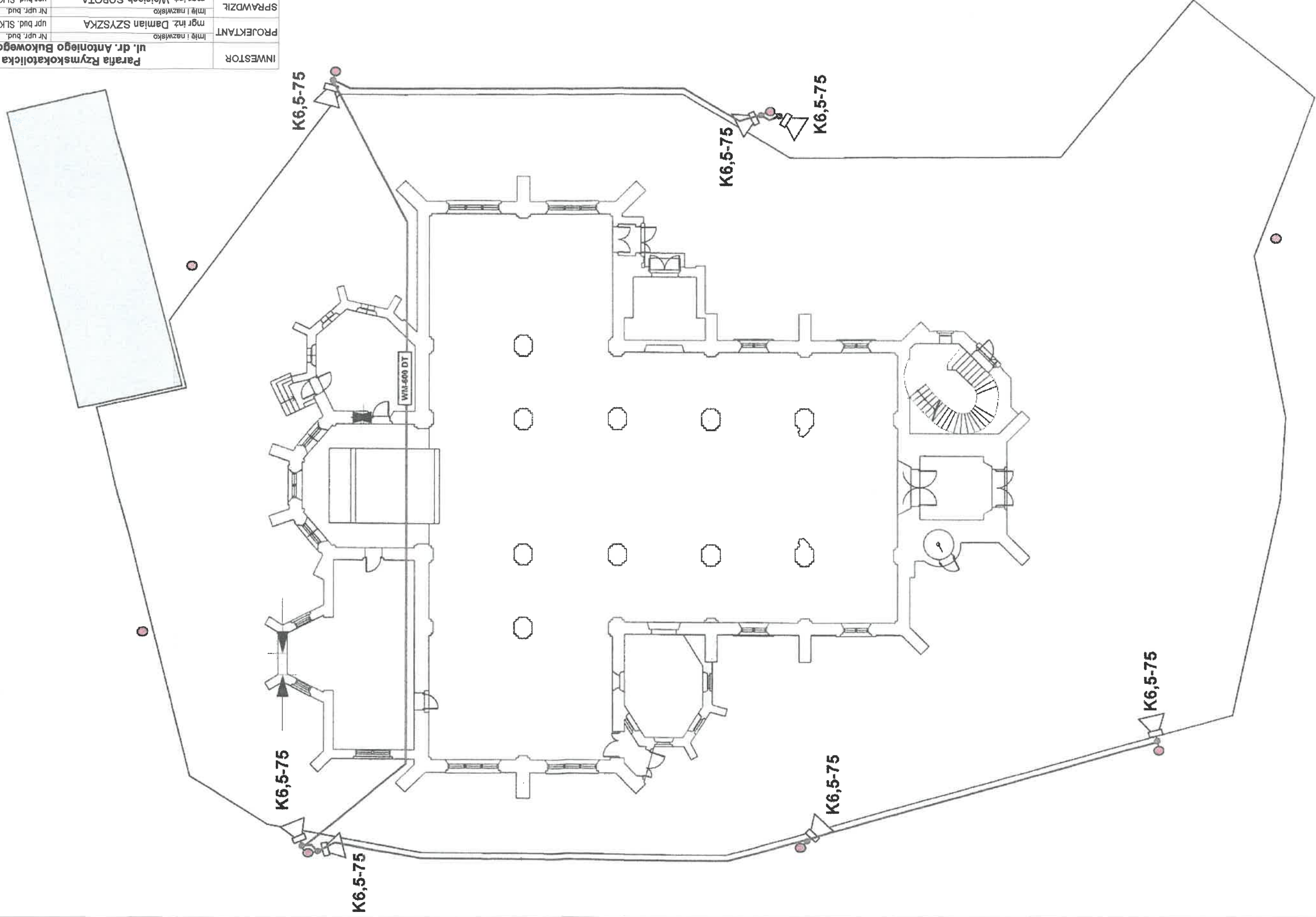
INWESTOR		ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice	
PROJEKTANT		mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud. SLK/2739/PWOE/09
SPRAWDZIK		mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud. SLK/2453/PWOE/09
OBIEKT		Budynnek Kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach.	
TEMAT		Roboty konserwatorско-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami zewnętrzną na dachach inwestycji (kanalizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa, instalacja gazowa, instalacja elektryczna i instalacjami niskoprężowymi).	
NAZWA RYSUNKU		Plan instalacji nagłośnienia.	
Nr dokumentu		PAB/01/03/2022	
Nr Rys.		P-09	





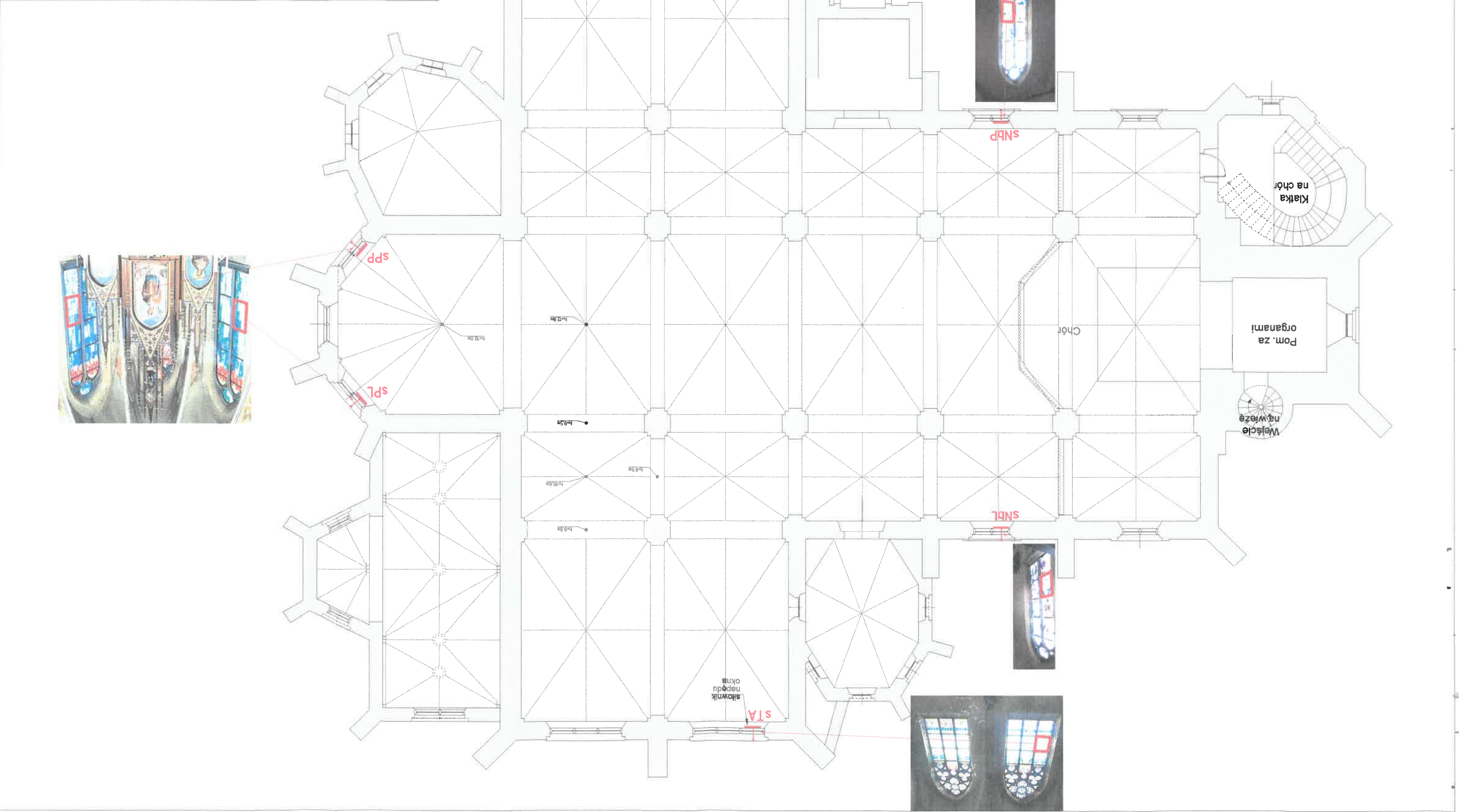
INWESTOR	ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		Data		Podpis
PROJEKTANT	mgr inż. Damian SZYSZKA		nrp. bud. SLK/2739/PWOE/09		Podpis
SPRAWDZIK	mgr inż. Wojciech SOBOTA		nrp. bud. SLK/2453/PWOE/08		Podpis
OBIEKT	Budynnek Kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach.		Elektryczna		Brama
TEMAT	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacją, infrastrukturą związaną na dziedzińcu inwestycji, (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociąg, instalacją gazową, ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami makroprzewodów)		Format		Skala
NAZWA RYSUNKU	Plan instalacji nagłośnienia. Rzut poziomu chóru.		Nr dokumentu		Nr Rys.
P-10		PAB/01/03/2022		-	

INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	Imię i nazwisko mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud. SLK/2739/PWOE/09	Podpis <i>[Signature]</i> Data 03.2022 r.
SPRAWDZIK	Imię i nazwisko mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud. SLK/2453/PWOE/09	Podpis <i>[Signature]</i> Data 03.2022 r.
OBIEKT	Budynnek Kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach.		
TEMAT	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami elektrycznymi, wodociagowymi, gazowymi, instalacją wentylacyjną, kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową, wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją elektryczną i instalacjami niekopalnymi.		
NAZWA RYSUNKU	Plan instalacji nagłośnienia na zewnątrz.		
Nr dokumentu		PAB/01/03/2022	
Nr Rys.		P-11	



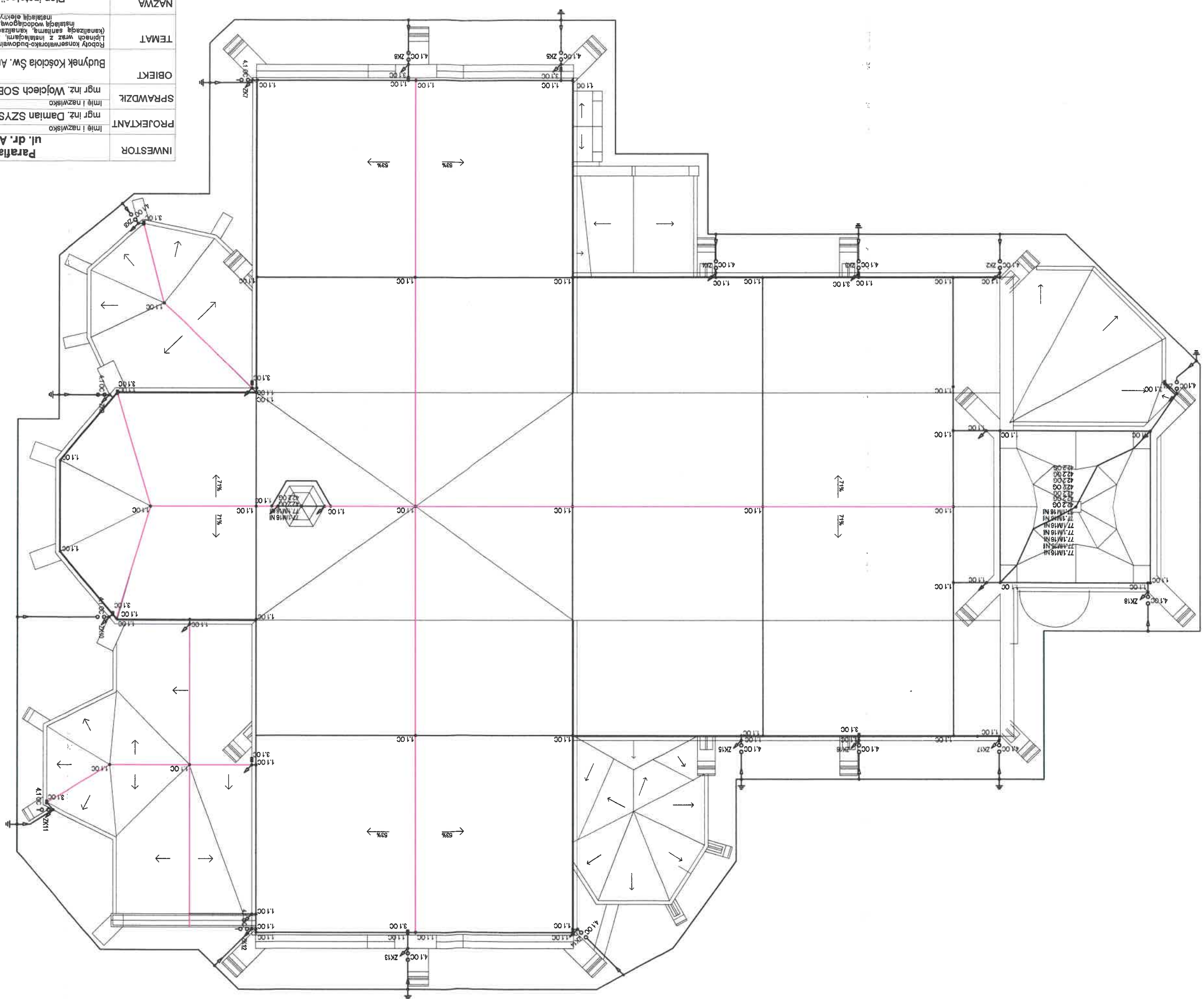


INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	Imię i nazwisko mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud. SLK/2739/PWOE/09	Podpis Data 03.2022 r.
SPRAWDZIK	Imię i nazwisko mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud. SLK/2453/PWOE/09	Podpis Data 03.2022 r.
OBIEKT	Budynnek Kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach.		
TEMAT	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła pw. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacją zewnętrzną na działkach inwestycji (kanałizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacja wodociągowa, instalacja gazowa, instalacja ciepłownicza, instalacja elektryczna i instalowanie niskopiętrowym).		
NAZWA RYSUNKU	Plan instalacji elektrycznej sterowania słownikami okien.	Nr dokumentu PAB/01/03/2022	Nr Rys. P-12





INWESTOR	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice		
PROJEKTANT	Imię i nazwisko	mgr inż. Damian SZYSZKA	Nr upr. bud.
SPRAWDZIK	Imię i nazwisko	mgr inż. Wojciech SOBOTA	Nr upr. bud.
OBIEKT	Budynnek Kościoła Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach.		
TEMAT	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła pw. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacja sanitarna, kanalizacja deszczowa, instalacja gazowa, instalacja ciepłownicza, instalacja elektryczna i instalacjami niskopiętrowymi).		
NAZWA RYSUNKU	Plan instalacji uzietniającej i odgromowej.		
Nr dokumentu		PAB/01/03/2022	
Nr Rys.		P-13	
Data		03.2022 r.	
Podpis		[Signature]	
Data		03.2022 r.	
Projekt		Architektoniczny	
Budowlany		Elektryczna	
Skala		Brak	





<b>JEDNOSTKA PROJEKTOWA</b>	<b>PRZEDSIĘBIORSTWO ELEKTRYCZNO BUDOWLANE MEGA</b> oddział Katowice 40-203 Katowice, al. W. Roździeńskiego 188C/404 NIP: 626-101-29-10, tel.: +48 501-409-071
<b>INWESTOR</b>	Parafia Rzymskokatolicka pw. Św. Augustyna ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice
<b>STADIUM</b>	<b>PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY</b>
<b>BRANŻA</b>	<b>INSTALACJE SANITARNE</b>
<b>NR PROJEKTU</b>	PAB/01/03/2022
<b>TEMAT</b>	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętochłowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice.
<b>NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO</b>	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętochłowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, kanalizacją deszczową wraz ze zbiornikami retencyjnymi, instalacją wodociagową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi) <b>Kategoria obiektu X</b>
<b>LOKALIZACJA INWESTYCJI</b>	Położenie: ul. dr. Antoniego Bukowego 22, Świętochłowice dz. nr 98/18; 100/24; 103/15; 1030/2 Jednostka ewidencyjna: 247601_1, Świętochłowice, Obręb: 247601_1.0002 Świętochłowice

Imię i nazwisko / Nr uprawnień	Podpis
<p><b>mgr inż. Jarosław MALIK</b>          upr. bud. SLK/8734/PBS/19</p> <p>Nr zaświadczenia o wpisie do          Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa:          SLK/IS/1152/19</p>	<p><b>mgr inż. Grzegorz STANEK</b>          upr. bud. MAP/0621/PWBS/18</p> <p>Nr zaświadczenia o wpisie do          Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa:          MAP/IS/0127/19</p>
PROJEKTANT:	SPRAWDZIL:
DATA	MARZEC 2022 r.

I.	SPIS TREŚCI	
1	CZĘŚĆ WSTĘPNA	2
1.1.	Przedmiot opracowania	2
1.2.	Podstawa opracowania	2
1.3.	Lokalizacja działki	2
1.4.	Charakterystyka budynku	2
2.	Stan projektowany	2
2.1.	Zamierzony sposób użytkowania	2
2.2.	Warunki geologiczne	2
2.3.	Warunki wodne	2
2.4.	Warunki górnicze	2
2.5.	Dostęp dla osób niepełnosprawnych	2
2.6.	Charakterystyka ekologiczna	3
2.7.	Warunki ochrony przeciwpożarowej	3
2.8.	Rozwiązania instalacyjne	3
2.9.	Uwagi końcowe	3
3.	OBSZAR ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU ORAZ CZYNNIKI SZKODLIWE DLA OTOCZENIA	3

## II. SPIS RYSUNKÓW

1.	Rzut przyziemia budynku kościoła – schemat proj. instalacji	4
2.	centralnego ogrzewania podłogowego	
	Rzut przyziemia budynku technicznego, pom. kotłowni – schemat	
	proj. instalacji gazu, lokalizacja przewodu powietrzno-spalinowego	
IS_01	skala 1:150	4
IS_02	skala 1:50	5



## 1.1. Przedmiot opracowania

Przedmiotem niniejszego opracowania jest projekt architektónico-budowlany w branży instalacji sanitarnych dla tematu: „Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. Św. Augustyna w Świętchołowicach Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji (kanalizacją sanitarną, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją ciepłowniczą, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprądowymi)”

Inwestor:

PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA P.W. ŚW. AUGUSTYNA  
UL. DR ANTONIEGO BUKOWEGO 22  
41-605 ŚWIĘTCHOŁOWICE

## 1.2. Podstawa opracowania

Podstawą do opracowania niniejszego projektu były:

- Plan sytuacyjny- wysokościowy mapa do celów projektowych nr GK.6640.167.2021,
- Prawo budowlane (jednolity tekst Dz. U. z 2021 r. poz. 2351),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie Dz.U. 2019 poz. 1065,
- Aktualnie obowiązujące normy i normatywy.

## 1.3. Lokalizacja działki

Teren inwestycji położony jest Świętchołowicach-Lipinach, przy ul. dr Bukowego 22. Zakres objęty niniejszą częścią opracowania zlokalizowany jest na działce nr 98/18, obręb 0002 Lipiny.

## 1.4. Charakterystyka budynku

Budynek kościoła posiada istniejącą instalację ogrzewania poprzez układ trzech kotłów gazowych zlokalizowanych w wydzielonym pomieszczeniu kotłowni gazowej od strony południowej. Istniejąca kotłownia wymaga przebudowy.

## 2. Stan projektowany

Przedmiotem inwestycji jest:

- Budowa zewnętrznej instalacji gazu – poprzez doprowadzenie instalacji gazu od projektowanej, wg odrębnego opracowania, skrzynki gazowej na przyłączy gazu,
- Budowa wewnętrznej instalacji gazu – w budynku technicznym – do projektowanego kotła gazowego, wiszącego, z zamkniętą komora spalania o mocy  $Q=54,1\text{ kW}$  ( $80/60^\circ\text{C}$ ),
- Budowa przewodu powietrzno-spalinowego dla projektowanego kotła gazowego wiszącego, kondensacyjnego, z zamkniętą komora spalania,
- Budowa instalacji centralnego ogrzewania podposadzkowego w budynku kościoła p. w. św. Augustyna,

## 2.1. Zamierzony sposób użytkowania

Projekt przewiduje wymianę instalacji centralnego ogrzewania w budynku kościoła p. w. św. Augustyna, zasilaną z projektowanej kotłowni gazowej wspomaganej projektowaną pompą ciepła powietrze- woda, zlokalizowaną przy budynku technicznym. Nie zmienia się sposób użytkowania budynku kościoła oraz budynku technicznego.

## 2.2. Warunki geologiczne

Nie dotyczy

## 2.3. Warunki wodne

Nie dotyczy

## 2.4. Warunki górnicze

Nie dotyczy

## 2.5. Dostęp dla osób niepełnosprawnych

Nie dotyczy

## 2.6. Charakterystyka ekologiczna

- Zapotrzebowanie wody – zakres prac objęty opracowaniem projektowym nie przewidyje zmiany w zapotrzebowaniu wody,
- Ogrzewanie budynku - zakres prac objęty opracowaniem projektowym nie przewidyje zmiany w zapotrzebowaniu na ciepło do ogrzewania budynku kościoła,
- Zakres prac objęty opracowaniem projektowym przewiduje zmniejszenie zanieczyszczenia poprzez przejście na energię grzewczą pochodzącą z nowoczesnego kotła gazowego we współpracy z pompą ciepła,
- Energia elektryczna - zakres prac objęty opracowaniem projektowym nie przewidyje zmiany w zapotrzebowaniu na energię elektryczną,
- Hałas – zakres prac objętych opracowaniem projektowym nie przewidyje zmiany w zakresie hałasu,
- Charakterystyka przegród budowlanych – bez zmian,
- Szata roślinna – zakres objęty opracowaniem projektowym nie zmienia istniejącej szaty roślinnej na terenie objętym opracowaniem projektowym,
- Ocena ekologiczna – projektowana inwestycja nie będzie negatywnie oddziaływać na środowisko w stopniu przekraczającym dopuszczalne normy. Inwestycja nie będzie uciążliwa dla środowiska.
- Odpady komunalne i produkcyjne, składowanie odpadów - projektowana inwestycja nie zwiększa ilości odpadów komunalnych.

## 2.7. Warunki ochrony przeciwpożarowej

Bez zmian.

## 2.8. Rozwiązania instalacyjne

- Instalacje sanitarne – wg projektu technicznego branżowego.

## 2.9. Uwagi końcowe

- Materiały budowlane oraz zastosowane elementy winny odpowiadać atestom technicznym oraz ustaleniom odnoszonym norm,
- Roboty budowlane powinny być wykonane pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej, oraz obowiązującymi przepisami i normami,
- Zastosowane materiały budowlane powinny posiadać odpowiednie atesty: znak jakości Polski "B" lub Unii Europejskiej "CE", względnie deklaracje zgodności wykonania z przepisami prawa i polskimi normami.
- Wszelkie zmiany i odstępstwa konsultować w porozumieniu za zgodą projektanta. Poszczególne branże należy rozpatrywać łącznie. Wszelkie dokumenty i uzgodnienia dotyczące dokumentacji projektowej stanowią integralną częśćią projektu. Zawarte w nich zalecenia i wytyczne muszą być bezwzględnie spełnione.

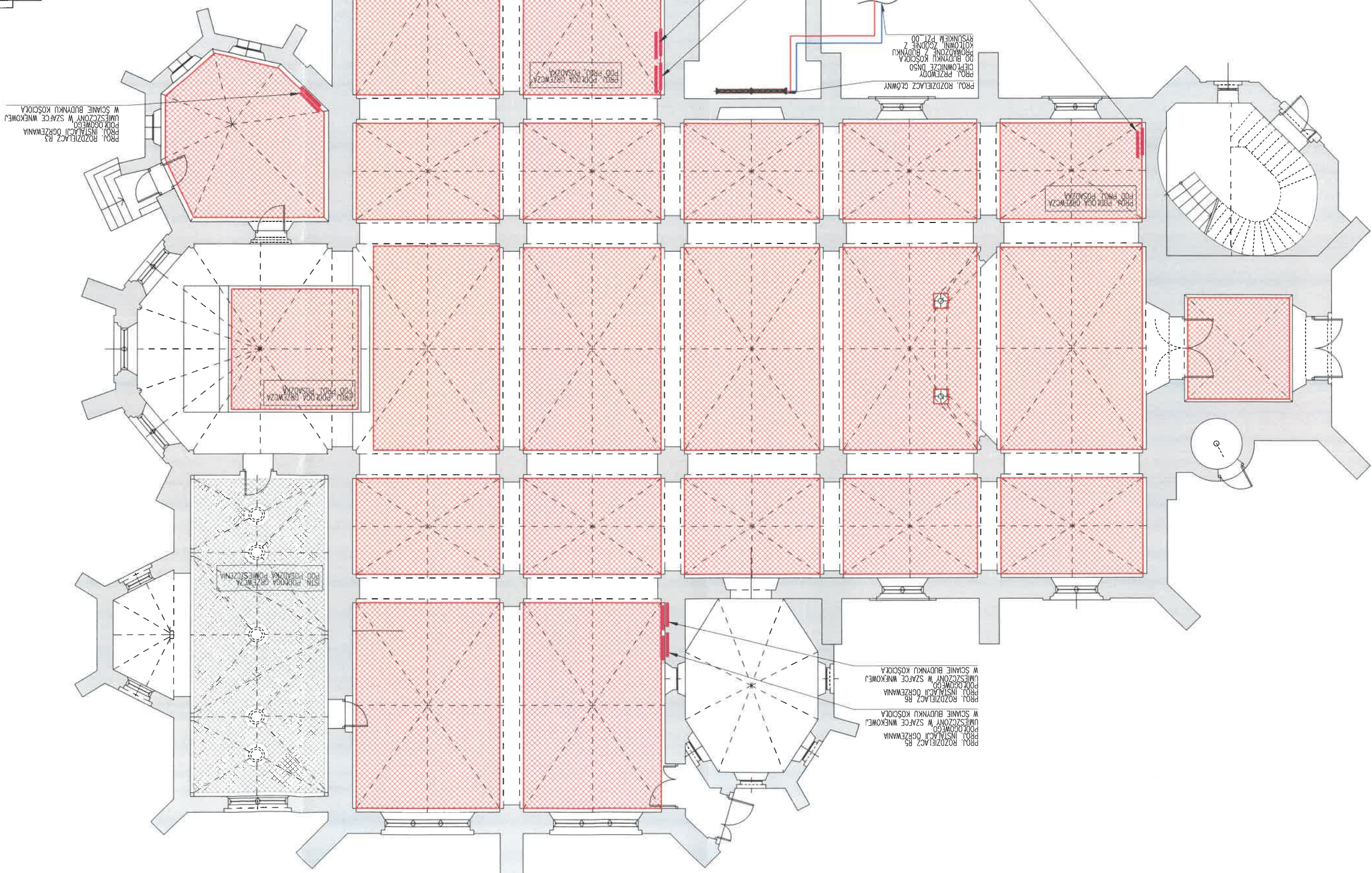
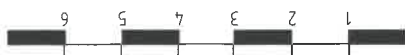
## 3. OBSZAR ODDZIAŁYWANIA OBIEKTU ORAZ CZYNNIKI SZKODLIWE DLA OTOCZENIA

Na podstawie art. 3 pkt 20 Ustawy Prawo Budowlane (jednolity tekst Dz. U. z 2021 r. poz. 2351), oraz paragrafu 12, pkt 5 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. z 2019 r. poz. 1065), obszar oddziaływania projektowanych instalacji ogranicza się do działki nr 98/18, obręb 0003 Lipiny, zlokalizowanej przy ul. Bukowego w Świątobliwiczach.

W wyniku realizacji projektowanej inwestycji, a następnie eksploatacji - nie przewiduje się zachwiania równowagi środowiska naturalnego. W trakcie prac budowlanych inwestor i Wykonawca realizujący przedsięwzięcie jest zobowiązany uwzględnić ochronę środowiska na obszarze prowadzonych prac, a w szczególności ochronę gleby, zieleni, naturalnego ukształtowania terenu i stosunków wodnych. Przy prowadzeniu prac budowlanych dopuszcza się wykorzystanie i przekształcenie elementów przyrodniczych wyjącznie w takim zakresie, w jakim jest to konieczne w związku z realizacją inwestycji. Nie występują czynniki szkodliwe dla otoczenia takie jak hałas, skażenie wód, gleby i powietrza.



<b>INWESTOR</b>	imię i nazwisko mgr inż. Jarosław MALIK	npr. bud. w spec. inst. sanit. SLK/R734/PBS/19	Data <i>[podpis]</i>
<b>PROJEKTANT</b>	imię i nazwisko mgr inż. Grzegorz STANEK	npr. bud. w spec. inst. sanit. MAP/O621/PWBS/18	Data <i>[podpis]</i>
<b>SPRAWDZIK</b>	imię i nazwisko imię i nazwisko	npr. bud. w spec. inst. sanit. npr. bud. MAP/O621/PWBS/18	Data <i>[podpis]</i>
<b>TEMAT</b>	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętóchwiecach - Lipinach" ul. dr Bukowskiego 22, 41-605 Świętóchwiecach - Lipinach wraz z instalacją kanalizacji sanitarnej oraz wodociągowej, instalacją gazową, instalacją ciepłej wody użytkowej, instalacją elektryczną i instalacjami niskopotencyjnymi.		
<b>NAZWA ZAMIERZENIA</b>	Lipinach wraz z instalacją kanalizacji sanitarnej oraz wodociągowej, instalacją gazową, instalacją ciepłej wody użytkowej, instalacją elektryczną i instalacjami niskopotencyjnymi.		
<b>ZABUDOWLANEGO</b>	A3		
<b>NAZWA RYSUNKU</b>	Rzut przyziemia budynku kościoła - schemat		
	proj. instalacji centralnego ogrzewania podłogowego		
	PAB/01/03/2022		
	Nf dokumenty		
	Nf rys.		
	IS_01		





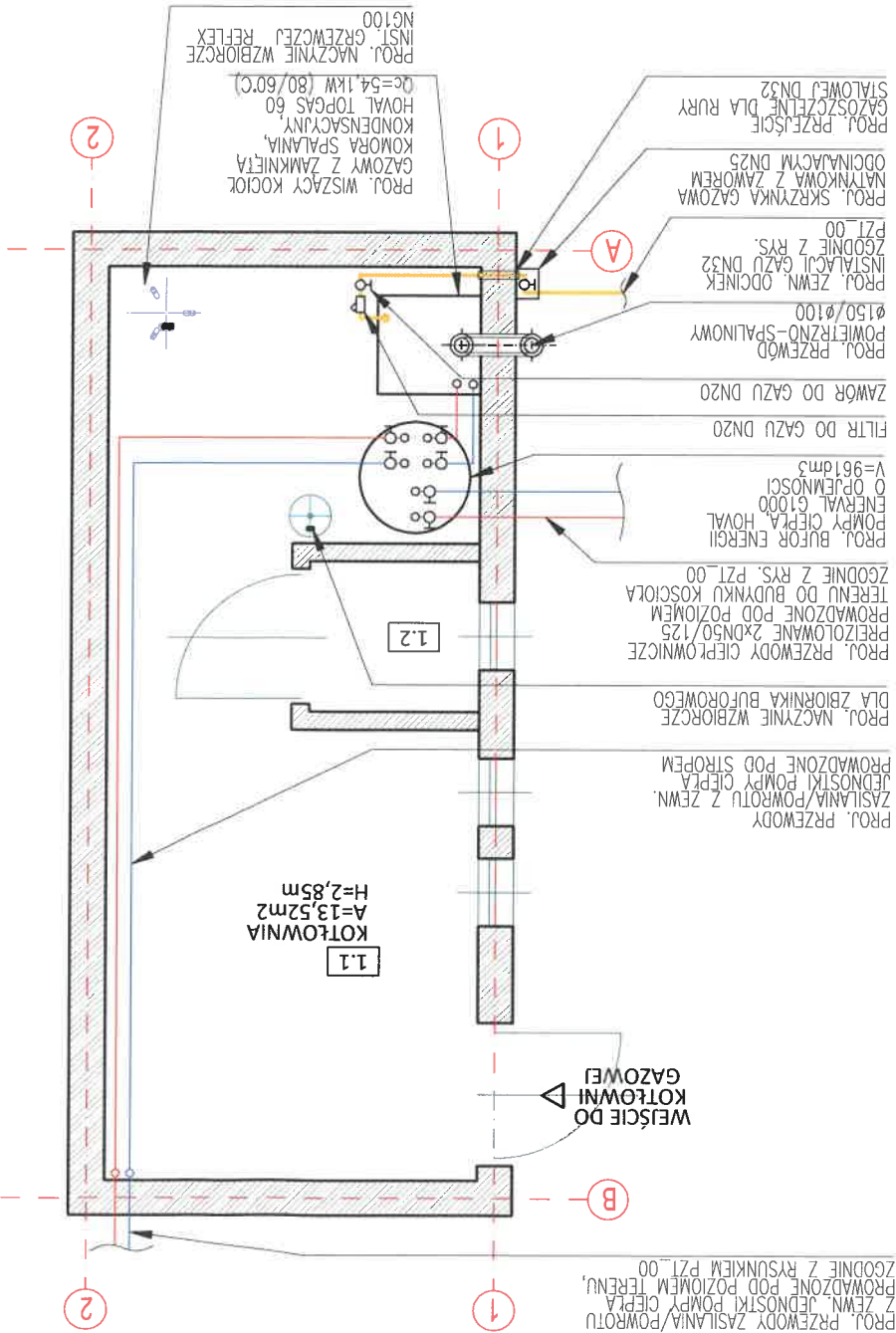
INWESTOR	Imię i nazwisko	mgr inż. Jarosław MALIK	nr upr. bud. w spec. inst. sanit.	Podpis	Data	03.2022 r.
PROJEKTANT	Imię i nazwisko	mgr inż. Jarosław MALIK	nr upr. bud. w spec. inst. sanit.	Podpis	Data	03.2022 r.
SPRAWDZIK	Imię i nazwisko	mgr inż. Grzegorz STANEK	nr upr. bud. w spec. inst. sanit.	Podpis	Data	03.2022 r.
TEMAT	"Remont konserwatorsko-budowlany kościoła p.w. św. Augustyna w Świętóchowicach - Lipinach" ul. dr Bukowego 22, 41-605 Świętóchowice.					
NAZWA ZAMIERZENIA	Roboty konserwatorsko-budowlane kościoła p.w. św. Augustyna w Świętóchowicach (Lipinach wraz z instalacjami, infrastrukturą zewnętrzną na działkach inwestycji, instalacją wodociągową, instalacją gazową, instalacją elektryczną i instalacjami niskoprężowymi)					
NAZWA RYSUNKU	Rzut przyziemia budynku technicznego, pom. kotłowni - schemat proj. gazu, lokalizacja przewodów powietrzno-spalinowego,					
PAB/01/03/2022	Nr dokumentu	IS_02				
1:50	Nr Rys.	A4				
Skala	Format	A4				
Projekt Architektoniczno Budowlany	Inst. elektryczne	Inst. sanitarne				
Stadium	Bransz	Bransz				

LEGENDA:

GAZ DN32

PROJ. INSTALACJA GAZU W POMIESZCZENIU KOTŁOWNI

PROJ. PRZEWODY CIEPŁOWNICZE







Chorzów, 19.10.2021

Glassini Radosław Piekarczyk  
ul. Tadeusza Kościuszki 33  
41-500, Chorzów

**PROGRAM PRAC RENOWACYJNYCH WITRAŻY WRAZ Z ICH TERMOMODERNIZACJĄ  
W KOŚCIELE PRAFIALNYM PW. ŚW AGUSTYNA W ŚWIĘTOCHŁOWICACH-LIPINY**



Opracował:

mgr Radosław Piekarczyk

Chorzów, Październik 2021

**PRACOWNIA WITRAŻY, PROJEKTOWANIE, WYKONANIE, RENOWACJA**

**GLASSINI Radosław Marek Piekarczyk**

41-500 Chorzów ul. Tadeusza Kościuszki 33 Tel. 601-417-745, 519-197-514

www.glassini.pl e-mail: biuro@glassini.pl

**GLASSINI**  
Radosław Piekarczyk  
ul. Kościuszki 33 41-500 Chorzów  
tel. 519 197 514  
NIP 627-265-01-75

# PRACOWNIA WITRAŻY, PROJEKTOWANIE, WYKONANIE, RENOWACJA

GLASSINI Radosław Marek Piekarczyk  
41-500 Chorzów ul. Tadeusza Kościuszki 33 Tel. 601-417-745; 519-197-514  
e-mail: [biuro@glasini.pl](mailto:biuro@glasini.pl) [www.glasini.pl](http://www.glasini.pl)

1. KRÓTKA CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU .....	3
1.1 Rodzaj obiektu: .....	3
1.2 Historia obiektu .....	3
1.3 Przykładowe obiekty witraży w kościele .....	3
2. STAN ZACHOWANIA I TECHNIKA WYKONANIA OBIEKTU .....	5
2.1 Charakterystyka ogólna do wszystkich witraży .....	5
3. OCZEKIWANE EFEKTY PRAC .....	5
4. TECHNOLOGIA ZESPOLENIA WITRAŻY W SZYBY TERMICZNE .....	5

## 1. KRÓTKA CHARAKTERYSTYKA OBIEKTU

Adres inwestycji: Kościół rzymskokatolicki św. Augustyna w Świętochłowice-Lipiny  
ul. Dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice

Inwestor: Kościół rzymskokatolicki św. Augustyna w Świętochłowice-Lipiny  
ul. Dr. Bukowego 22, 41-605 Świętochłowice

### 1.1 Rodzaj obiektu:

Przedmiotem prac renowacyjnych są wszystkie okna witrażowe w kościele.

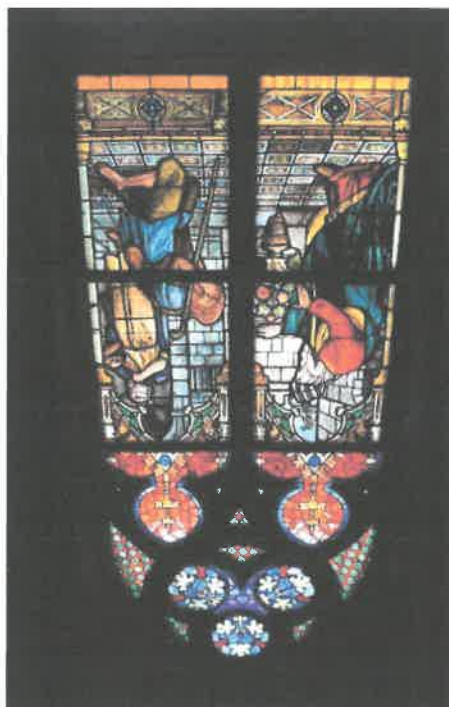
### 1.2 Historia obiektu

Budowę kościoła rozpoczęto w kwietniu 1871 roku. Został on wybudowany w stylu neogotyckim na rzucie krzyża łacińskiego. Pierwotne jego rozmiary to 15,9 m szerokości oraz 18 m długości. Okna wcześniej zdobiły witraże figuralne jednak do dzisiaj zachował się tylko jeden przedstawiający „Powrót syna marnotrawnego”. Pozostała część okien została odtworzona by w pewnym stopniu odzwierciedlać wcześniejsze witraże jednak bez postaci. W kościele znajdują się również witraże projektu A. Bunscha wykonane w pracowni Żeleńskich z Krakowa.

### 1.3 Przykładowe obiekty witraży w kościele







## 2. STAN ZACHOWANIA I TECHNIKA WYKONANIA OBIEKTU

### 2.1 Charakterystyka ogólna wszystkich witraży

Witraże wydają się być w stanie dobrym z lokalnymi ubytkami szkielek oraz ich spękani. Witraże nie posiadają oszklenia wewnętrznego, oprócz kilku witraży w szybach zespolonych. Sama konstrukcja obiektów jest wykonana techniką tradycyjną, gdzie szkła są połączone profilami ołowianymi, te zaś spajane są cyną. Na szklach witrażowych widnieją warstwy malarskie. Część witraży osadzonych jest w ramach stalowych, część w drewnianych oraz część jest wmurowanych. Witraże zabezpieczone szymbami zewnętrznymi w 2009 roku. Przy witrażach do których był bezpośredni dostęp zauważono rozchwywanie się łączek ołowianych co wpływa na stabilność witraży oraz zaobserwowano falowanie w niektórych obiektach.

### 3. OCZEKIWANE EFEKTY PRAC

Prace, które są planowane do wykonania polepszają estetykę szkielek witraży, dzięki usunięciu warstwy brudu z jego powierzchni, naprawę pęknięć w szkiele, co wpłynie na poprawę wyglądu witraży. Wymiana łączek ołowianych przyczyni się do wzmocnienia kwater witraży. Witraże niefiguralne z wyłączeniem witraży w oknach maswerkowych transeptu, zostaną zamontowane w szyby zespolone co pozwoli na zwiększenie ich wytrzymałości, bardziej usztywni, ochroni przed kurzem i brudem, ochroni przed innymi uszkodzeniami. Ramy tych witraży zostaną dostosowane do zespolenia poprzez przedłużenie śrub mocujących na grubość zespolenia, równocześnie ramy zostaną poddane renowacji przez oczyszczenie mechaniczne oraz zabezpieczenie farbą antykorozyjną w pierwotnym kolorze. Witraże bez ram stalowych zostaną ponownie osadzone w pierwotnym miejscu. Drewniane okna przewiduje się do wymiany na stalowe by zachować ciągłość architektoniczną ram. Witraże figuralne oraz witraże niefiguralne w oknach maswerkowych transeptu zostaną zabezpieczone szybą zewnętrzną osłonową odpowiednio zdystansowaną. Wszystkie aspekty techniczne jak i zaakceptowane rozwiązania oraz renowacja poszczególnych witraży będą omawiane na komisjach konserwatorskich.



